

Mini Hi-Fi Component System

Mode d'emploi _____ **FR**

Manual de instrucciones _____ **ES**



MHC-GX750/GX450/GX250
MHC-RG555/RG551S/RG444S/
RG441/RG333/RG222/
RG221/RG121/RG100
MHC-RX550

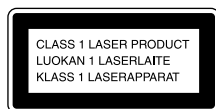
AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour ne pas risquer un incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

Ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil. Ceci ferait courir un risque d'incendie ou d'électrocution.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigü tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.



Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Débarassez-vous en correctement comme des déchets chimiques.

Sauf pour le modèle européen



ENERGY STAR[®] est une marque déposée aux États-Unis. En tant que partenaire d'ENERGY STAR[®], Sony Corporation atteste que son produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR[®] en matière d'économie d'énergie.

Table des matières

Comment utiliser ce manuel	5
Disques pouvant être lus	5

Mise en service

Installation de la chaîne	7
Réglage de l'horloge	10

CD/MP3 – Lecture

Chargement d'un disque	11
Lecture d'un disque.....	11
— Lecture normale/Lecture aléatoire	
Lecture répétée.....	13
— Lecture répétée	
Création d'un programme de lecture	14
— Lecture programmée	

Tuner

Préréglage des stations de radio	15
Écoute de la radio.....	16
— Accord sur une station préréglée	
— Accord manuel	
Utilisation du RDS.....	17
(Modèle européen seulement)	

Cassette – Lecture

Mise en place d'une cassette.....	18
Lecture d'une cassette.....	18

Cassette – Enregistrement

Enregistrement de plages choisies d'un CD sur une cassette.....	19
— Enregistrement synchronisé CD-TAPE	
Enregistrement manuel sur une cassette.....	20
— Enregistrement manuel	

Réglage du son

Réglage du son.....	21
Utilisation du subwoofer	21
(MHC-GX750/GX450/RG551S/ RG444S/RX550 seulement)	
Sélection de l'effet sonore	22
Réglage de l'égaliseur graphique et mémorisation	22
Activation/désactivation de l'effet surround.....	23
Amélioration du son des jeux vidéo	23
— Game Sync	
Mixage du son de jeux vidéo avec d'autres sources de son.....	23
— Game Mixing	
Chant accompagné.....	24
(MHC-RG555 seulement)	

Minuterie

Pour vous endormir en musique	25
— Minuterie d'arrêt	
Pour vous réveiller en musique	25
— Minuterie de lecture	
Enregistrement programmé d'une émission de radio.....	26
— Minuterie d'enregistrement	

Affichage

Désactivation de l'affichage	27
— Mode d'économie d'énergie	
Affichage des informations sur le disque	28
Changement de l'illuminateur de puissance	29
(MHC-GX750/GX450/RG555/ RG551S/RG444S/RG441/ RG333/RX550 seulement)	

FR

Éléments en option

Raccordement d'éléments en option	30
Émetteur	31
(MHC-GX750 seulement)	

Guide de dépannage

Problèmes et remèdes	34
Messages	37

Informations supplémentaires

Précautions	38
Spécifications	39
Liste des emplacements des touches et pages de référence	45

Comment utiliser ce manuel

Dans ce manuel, les opérations sont principalement décrites en utilisant la télécommande. Les mêmes opérations peuvent, toutefois, être effectuées à l'aide des touches de l'appareil qui portent des noms identiques ou similaires.

Disques pouvant être lus

Cette chaîne peut lire les disques ci-dessous. Elle ne peut pas lire les autres disques.

Liste des disques pouvant être lus

Format de disque	Logo de disque
CD audio	
CD-R/CD-RW (données audio/ fichiers MP3*)	   

* MHC-GX750/GX450/RG555/RG551S/RG444S/
RG441/RG333/RG222/RG221/RX550 seulement

Disques ne pouvant pas être lus par cette chaîne

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés dans les formats suivants :
 - format CD audio
 - format MP3 conforme à ISO9660¹⁾ niveau 1/niveau 2, Joliet ou multisession²⁾
- Disques de forme non standard (carte, cœur, par exemple).
- Disques avec des autocollants ou du papier collé dessus.
- Disques comportant des restes de colle, ruban adhésif ou autocollant.

1) Format ISO9660

La norme internationale la plus courante pour le format logique de fichiers et dossiers sur un CD-ROM. Il existe plusieurs niveaux de spécifications. Pour le niveau 1, les noms de fichier doivent être de format 8.3 (huit caractères pour le nom et trois pour l'extension « .MP3 » au maximum) en majuscules. Les noms de dossier ne peuvent pas comporter plus de huit caractères. Il ne peut pas y avoir plus de huit niveaux de dossiers imbriqués. Les spécifications de niveau 2 autorisent des noms de fichier et de dossier de 31 caractères. Chaque dossier peut comporter jusqu'à 8 arborescences.

Pour le format de l'extension Joliet (noms de fichier et de dossier pouvant comporter jusqu'à 64 caractères), vérifiez le contenu du logiciel de gravure, etc.

2) Multisession

Le multisession est une méthode d'enregistrement qui permet d'ajouter des données à l'aide de la méthode Track-At-Once (page par page). Les CD classiques commencent par une zone de commande du CD appelée « Lead-in » (zone de départ) et se terminent par une zone appelée « Lead-out » (zone d'arrivée). Un CD multisession est un CD comportant plusieurs sessions, chaque segment entre la zone de départ et la zone d'arrivée étant considéré comme une session.

CD-Extra : Ce format enregistre le son (données de CD audio) sur les plages de la première session et les données sur les plages de la seconde session.

CD mixte : Ce format enregistre les données sur la première plage d'une session et le son (données de CD audio) sur les autres plages de la session.

Remarques sur les CD-R et CD-RW

- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être lus sur cette chaîne si leur qualité d'enregistrement, leur état physique ou les caractéristiques de l'appareil sur lequel ils ont été enregistrés ne le permettent pas. Le disque ne peut pas non plus être lu s'il n'a pas été correctement finalisé. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil enregistreur.
- Il se peut que la lecture de disques enregistrés sur un graveur de CD-R/CD-RW ne soit pas possible en raison de la présence de rayures ou saleté, de la condition d'enregistrement ou des caractéristiques du pilote.
- Les disques CD-R et CD-RW enregistrés en mode multisession ne peuvent pas être lus s'ils n'ont pas fait l'objet d'une « fermeture de session ».
- Il se peut que cette chaîne ne puisse pas lire les fichiers MP3 n'ayant pas l'extension « .MP3 ».
- La lecture de fichiers non-MP3 portant l'extension « .MP3 » peut se traduire par du bruit ou un dysfonctionnement.
- Pour les formats autres qu'ISO9660 niveaux 1 et 2, il se peut que les noms de dossier ou de fichier ne s'affichent pas correctement.
- Les disques suivants demandent un temps plus long pour le démarrage de la lecture :
 - disques avec une arborescence des fichiers complexe ;
 - disques enregistrés en multisession ;
 - disques sur lesquels des données peuvent encore être ajoutées (disques non finalisés).

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

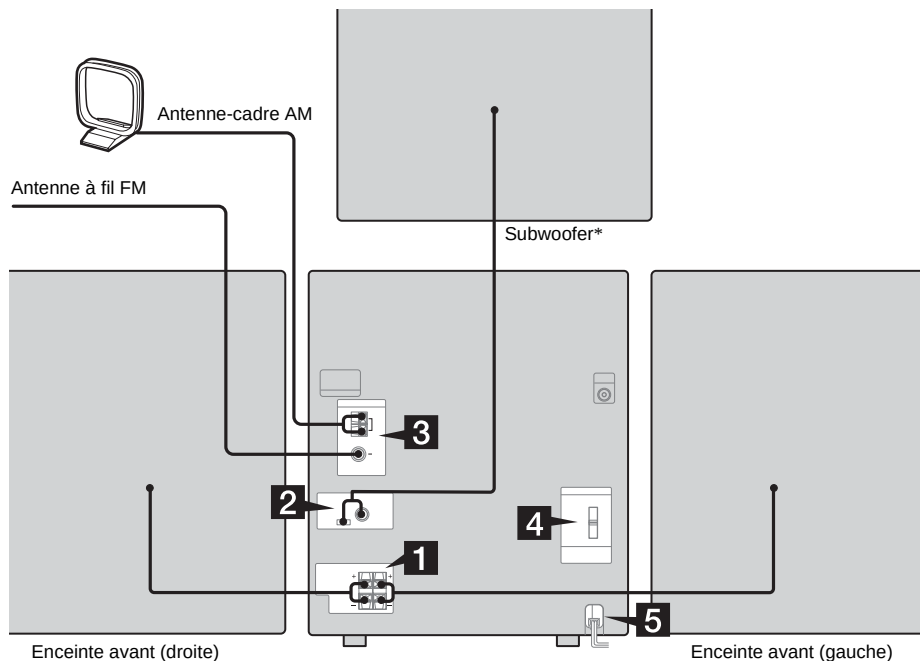
Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Précautions de lecture d'un disque enregistré en multisession

- Si le disque commence par une session CD-DA, il est reconnu comme disque CD-DA (audio) et la lecture se poursuit jusqu'à ce qu'une session MP3 soit rencontrée.
- Si le disque commence par une session MP3, il est reconnu comme disque MP3 et la lecture se poursuit jusqu'à ce qu'une session CD-DA (audio) soit rencontrée.
- L'étendue de la lecture d'un disque MP3 est déterminée par l'arborescence des fichiers produite par l'analyse du disque.
- Un disque au format CD mixte est reconnu comme disque CD-DA (audio).

Installation de la chaîne

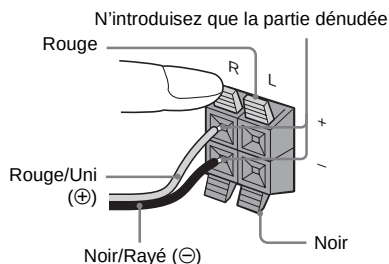
Effectuez les opérations décrites dans **1** à **5** pour raccorder votre chaîne à l'aide des cordons et accessoires fournis. Un modèle avec subwoofer est utilisé à des fins d'illustration.



* MHC-GX750/GX450/RG551S/RG444S/RX550 seulement

1 Raccordez les enceintes avant.

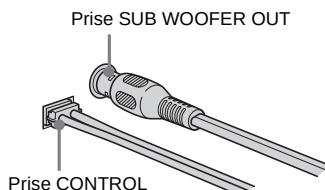
Raccordez les cordons des enceintes droite et gauche aux bornes SPEAKER comme sur la figure ci-dessous.



2 Raccordez le subwoofer.

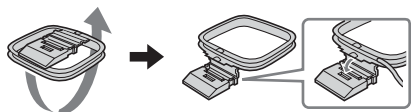
(MHC-GX750/GX450/RG551S/RG444S/RX550 seulement)

Raccordez les cordons d'enceinte à la prise SUB WOOFER OUT et à la prise CONTROL comme sur la figure ci-dessous.



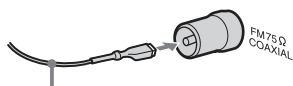
3 Raccordez les antennes FM/AM.

Montez l'antenne-cadre AM, puis raccordez-la.



Type de fiche ①

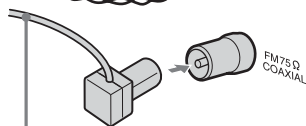
Antenne-cadre AM



Déployez le fil d'antenne FM horizontalement

Type de fiche ②

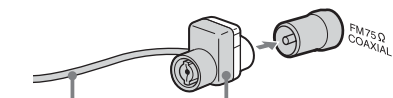
Antenne-cadre AM



Déployez le fil d'antenne FM horizontalement

Type de fiche ③

Antenne-cadre AM



Déployez le fil d'antenne FM horizontalement

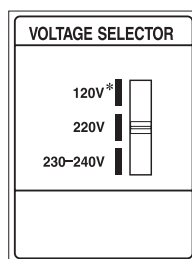
Modèle nord-américain :
Raccordez le côté blanc.
Autres modèles :
Raccordez le côté marron.

Remarque

Maintenez les antennes à l'écart des cordons d'alimentation.

4 Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez le commutateur VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur.

Pour les réglages disponibles, reportez-vous aux indications figurant sur le sélecteur de tension (VOLTAGE SELECTOR) de la chaîne.



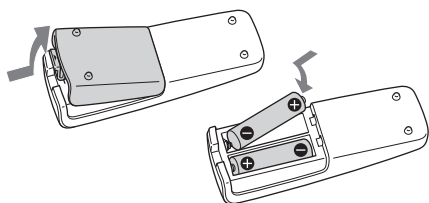
* Modèle pour l'Arabie Saoudite : 120 – 127 V

5 Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

La démonstration apparaît sur l'afficheur. Lorsque vous appuyez sur I/⏻, la chaîne s'allume et le mode de démonstration est automatiquement désactivé.

Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

Mise en place des deux piles R6 (format AA) dans la télécommande



Remarque

Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et causent des dommages ou une corrosion.

Conseil

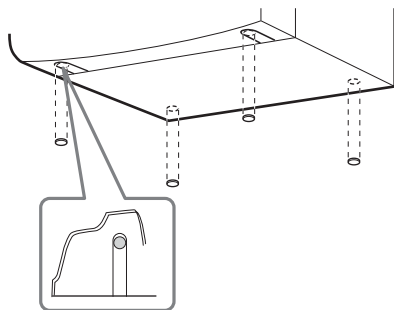
Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois. Quand la chaîne ne répond plus à la télécommande, remplacez les deux piles ensemble par des neuves.

Pose des patins antidérapants d'enceinte avant

Posez les patins antidérapants fournis sous les enceintes pour les stabiliser et les empêcher de glisser.

Enceinte avant (Gauche (4)/Droite (4))

Subwoofer (4)*



* MHC-GX750/GX450/RG551S/RG444S/RX550 seulement

Avant de transporter la chaîne

Effectuez les opérations suivantes pour protéger le mécanisme du lecteur CD. Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1 Assurez-vous qu'il n'y a pas de disque dans la chaîne.
- 2 Tout en maintenant la touche CD enfoncée, appuyez sur I/⏻ jusqu'à ce que « STANDBY » s'affiche.
Quelques secondes après, « STANDBY » disparaît et « LOCK » apparaît.
- 3 Débranchez le cordon d'alimentation.

Positionnement du subwoofer (MHC-GX750/GX450/RG551S/RG444S/RX550 seulement)

Pour une meilleure restitution des graves, nous vous recommandons de le placer sur un sol plein afin qu'il n'y ait pas de résonance.

Remarques

- Placez toujours le subwoofer verticalement et à quelques centimètres du mur.
- Si le subwoofer est placé au centre d'une pièce, les graves pourraient être extrêmement affaiblies. Ceci est dû au phénomène d'ondes stationnaires dans la pièce. Éloignez alors le subwoofer du centre de la pièce ou éliminez la cause de la formation d'ondes stationnaires en plaçant des étagères contre les murs, par exemple.

Réglage de l'horloge

Utilisez les touches de la télécommande pour les opérations.

- 1** Appuyez sur I/☹ pour allumer la chaîne.
- 2** Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.
- 3** Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶I pour régler les heures.
- 4** Appuyez sur ENTER.
- 5** Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶I pour régler les minutes.
- 6** Appuyez sur ENTER.

L'horloge commence à fonctionner.

Pour régler l'horloge

- 1** Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶I pour sélectionner « CLOCK SET », puis appuyez sur ENTER.
- 3** Effectuez les opérations décrites aux étapes 3 à 6 ci-dessus.

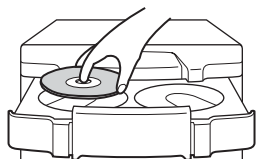
Remarques

- Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l'heure.
- Vous ne pouvez pas régler l'horloge en mode d'économie d'énergie (page 27).

Chargement d'un disque

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1** Appuyez sur **▲**.
- 2** Placez un disque sur le plateau avec son étiquette vers le haut.



Pour mettre en place d'autres disques, faites tourner le plateau en appuyant sur DISC SKIP/EX-CHANGE.

- 3** Appuyez à nouveau sur **▲** pour refermer le plateau.

Remarques

- N'utilisez pas un disque avec du ruban adhésif, des autocollants ou de la colle dessus car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Ne poussez pas le plateau avec le doigt pour le fermer car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.

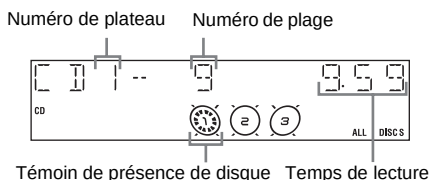
Lecture d'un disque

— Lecture normale/Lecture aléatoire

Cette chaîne peut lire des CD audio et des disques avec plages audio MP3.

Les plages audio MP3 ne peuvent pas être lues sur les MHC-GX250, MHC-RG121 et MHC-RG100.

Exemple : Lorsqu'un disque est chargé



- 1** Appuyez sur **CD** (ou plusieurs fois sur **FUNCTION**) pour passer en mode CD.

2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE en mode d'arrêt jusqu'à ce que le mode désiré s'affiche.

Sélectionnez	Pour écouter
ALL DISCS (lecture normale)	tous les disques sur le plateau les uns après les autres.
1DISC (lecture normale)	les plages du disque sélectionné dans l'ordre normal.
ALBM (lecture normale)	toutes les plages audio MP3 de l'album du disque sélectionné dans l'ordre normal. Lors de la lecture d'un disque non-MP3, l'opération en mode de lecture d'album est la même qu'en mode de lecture 1DISC.
ALL DISCS SHUF (lecture aléatoire)	les plages de tous les disques dans un ordre aléatoire.
1DISC SHUF (lecture aléatoire)	les plages du disque sélectionné dans un ordre aléatoire.
ALBM SHUF (lecture aléatoire)	les plages audio MP3 de l'album du disque sélectionné dans un ordre aléatoire. Lors de la lecture d'un disque non-MP3, le mode de lecture aléatoire d'album est le même que le mode de lecture 1DISC SHUF.
PGM (lecture programmée)	les plages du disque dans l'ordre désiré (voir « Création d'un programme de lecture » à la page 14).

3 Appuyez sur ►.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
passer en pause	Appuyez sur II. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
sélectionner une plage	Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ (ou tournez ◀◀ ▶▶ de l'appareil).
sélectionner un album MP3	Appuyez plusieurs fois sur ALBUM – ou + après l'étape 2.
trouver un point donné d'une plage*	Appuyez continuellement sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'au point désiré pendant la lecture.
sélectionner un disque en mode d'arrêt	Appuyez sur DISC SKIP (ou sur DISC 1 – 3 ou DISC SKIP/ EX-CHANGE de l'appareil).
passer en mode CD depuis un autre mode	Appuyez sur DISC 1 – 3 de l'appareil (Sélection automatique de source).
changer les disques pendant la lecture	Appuyez sur DISC SKIP/ EX-CHANGE de l'appareil.
retirer un disque	Appuyez sur ▲ de l'appareil.

* Il se peut que vous ne puissiez pas effectuer une
recherche sur plusieurs fichiers. Il se peut aussi que
le temps ne s'affiche pas correctement pour certains
fichiers.

Remarques

- Il n'est pas possible de changer de mode de lecture pendant la lecture.
- Pour les disques enregistrés avec une structure complexe (plusieurs niveaux par exemple), le démarrage de la lecture peut demander un certain temps.
- Lorsque vous introduisez un disque, le lecteur en lit toutes les plages. Si le disque comporte de nombreux albums ou des plages audio non-MP3, le temps nécessaire pour le démarrage de la lecture ou le passage à la plage audio MP3 suivante peut être long.
- Ne sauvegardez pas des albums ou plages non-MP3 inutiles sur un disque destiné à une écoute MP3. Nous vous recommandons de ne pas sauvegarder d'autres types de plages ou des albums inutiles sur un disque contenant des plages audio MP3.
- Un album qui ne comporte pas de plages audio MP3 est sauté.
- Nombre maximum d'albums : 150 (y compris le dossier racine)
- Le nombre maximum de plages audio MP3 et d'albums pouvant être contenus sur un seul disque est de 255.
- La lecture est possible jusqu'à 8 niveaux.
- Les plages audio MP3 sont lues dans l'ordre où elles sont enregistrées sur le disque.
- Selon le logiciel d'encodage/gravure, le dispositif graveur ou le support d'enregistrement utilisé lors de l'enregistrement des plages audio MP3, il se peut que vous rencontriez des problèmes tels que lecture désactivée, interruptions du son et bruit.

Lecture répétée

— Lecture répétée

Cette fonction permet de lire toutes les plages ou une seule plage d'un disque en boucle. Les plages audio MP3 ne peuvent pas être lues sur les MHC-GX250, MHC-RG121 et MHC-RG100.

Appuyez sur REPEAT jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'affiche.

REP : pour répéter la lecture de toutes les plages d'un disque jusqu'à cinq fois.

REP1 : pour répéter la lecture d'une seule plage.

Pour annuler la lecture répétée

Appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que « REP » et « REP1 » disparaissent.

Remarques

- Il n'est pas possible de sélectionner « REP » et « ALL DISCS SHUF » en même temps.
- Si vous sélectionnez « REP1 », la lecture de cette plage se répète indéfiniment jusqu'à ce que vous annuliez « REP1 ».

Création d'un programme de lecture

— Lecture programmée

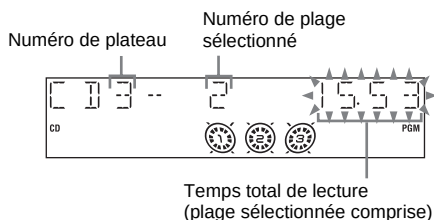
Cette fonction vous permet de créer un programme de lecture de 25 plages de tous les disques dans l'ordre dans lequel vous désirez les écouter.

Vous pouvez effectuer un enregistrement synchronisé de plages programmées sur une cassette (page 19).

Les plages audio MP3 ne peuvent pas être lues sur les MHC-GX250, MHC-RG121 et MHC-RG100.

- 1 Appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode CD.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE en mode d'arrêt jusqu'à ce que « PGM » s'affiche.**
- 3 Appuyez sur DISC SKIP (ou DISC 1 – 3 ou DISC SKIP/EX-CHANGE de l'appareil) pour sélectionner un disque.**
- 4 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ (ou tournez ◀◀ ▶▶ de l'appareil) jusqu'à ce que le numéro de plage désiré s'affiche.**

Lors de la programmation de plages audio MP3, appuyez sur ALBUM – ou + pour sélectionner l'album, puis appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ (ou tournez ◀◀ ▶▶ de l'appareil) jusqu'à ce que le numéro de plage désiré s'affiche.



- 5 Appuyez sur ENTER.**

La plage est programmée.

Le numéro d'étape du programme s'affiche, suivi par le temps total de lecture.

6 Programmez les autres plages.

Pour programmer	Répétez les opérations des étapes
d'autres plages du même disque	4 et 5
d'autres plages d'autres disques	3 à 5

7 Appuyez sur ▶.

La lecture programmée commence.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
annuler la lecture programmée	Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE en mode d'arrêt jusqu'à ce que « PGM » disparaisse.
effacer la dernière plage programmée	Appuyez sur CLEAR en mode d'arrêt.

Conseils

- Le programme que vous avez créé reste en mémoire après la lecture programmée. Pour lire de nouveau le même programme, appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode CD, puis appuyez sur ▶. Toutefois, le programme est effacé lorsque vous ouvrez le plateau.
- « -- -- » s'affiche si le temps total du programme de lecture de CD dépasse 100 minutes ou si vous sélectionnez une plage de CD dont le numéro est supérieur à 20 ou une plage audio MP3.

Préréglage des stations de radio

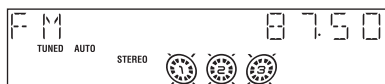
Vous pouvez préréglager jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Vous pouvez écouter ensuite l'une de ces stations en sélectionnant simplement le numéro sur lequel elle est mémorisée.

Préréglage automatique de stations

Vous pouvez faire automatiquement l'accord sur toutes les stations pouvant être captées localement et mémoriser ensuite les fréquences des stations de votre choix.

- 1** Appuyez sur **TUNER BAND** (ou plusieurs fois sur **FUNCTION**) pour passer en mode tuner.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur **TUNER BAND** pour sélectionner « FM » ou « AM ».
- 3** Appuyez plusieurs fois sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que « AUTO » s'affiche.
- 4** Appuyez sur – ou + (ou **TUNING** – ou + de l'appareil).

La fréquence change pendant le balayage des stations. Le balayage des fréquences s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée. « TUNED » et « STEREO » (pour une émission FM stéréo) s'affichent alors.



Si « TUNED » ne s'affiche pas et le balayage des fréquences ne s'arrête pas

Spécifiez la fréquence de la station désirée comme il est indiqué aux étapes 3 à 8 de « Préréglage manuel de stations » (page 15).

5 Appuyez sur **TUNER MEMORY**.

Un numéro de station préréglée s'affiche.

Numéro de station préréglée



6 Appuyez plusieurs fois sur – ou + (ou **TUNING** – ou + de l'appareil) pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

7 Appuyez sur **ENTER**.

8 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 2 à 7.

Préréglage manuel de stations

Vous pouvez faire l'accord et mémoriser manuellement les fréquences des stations de votre choix.

- 1** Appuyez sur **TUNER BAND** (ou plusieurs fois sur **FUNCTION**) pour passer en mode tuner.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur **TUNER BAND** pour sélectionner « FM » ou « AM ».
- 3** Appuyez plusieurs fois sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que « AUTO » et « PRESET » disparaissent.
- 4** Appuyez plusieurs fois sur – ou + (ou **TUNING** – ou + de l'appareil) pour faire l'accord sur la station désirée.
- 5** Appuyez sur **TUNER MEMORY**.
Un numéro de station préréglée s'affiche.
- 6** Appuyez plusieurs fois sur – ou + (ou **TUNING** – ou + de l'appareil) pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.
- 7** Appuyez sur **ENTER**.
- 8** Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 2 à 7.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
faire l'accord sur une station faiblement captée	Effectuez les opérations décrites sous « Préréglage manuel de stations » (page 15).
mémoriser une station sur un numéro de station préréglée déjà utilisé	Recommencez depuis l'étape 2. Après l'étape 5, appuyez plusieurs fois sur – ou + (ou sur TUNING – ou + de l'appareil) pour sélectionner le numéro de station préréglée sur lequel vous désirez mémoriser l'autre station.

Changement de l'intervalle d'accord AM (sauf pour les modèles pour l'Europe, la Russie et l'Arabie Saoudite)

L'intervalle d'accord AM a été préréglé en usine à 9 kHz (ou 10 kHz pour certaines régions). Pour le changer, faites l'accord sur une station AM, puis éteignez la chaîne. Tout en maintenant TUNING MODE de l'appareil enfoncé, appuyez sur I/⏻ de l'appareil. Lorsque vous changez l'intervalle d'accord, ceci efface toutes les stations AM préréglées. Pour rétablir l'intervalle à sa valeur initiale, répétez les opérations ci-dessus.

Remarque

Il n'est pas possible de changer l'intervalle d'accord AM en mode d'économie d'énergie (page 27).

Conseils

- Les stations préréglées restent mémorisées pendant une journée environ même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.
- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies ou connectez une antenne extérieure en vente dans le commerce.

Écoute de la radio

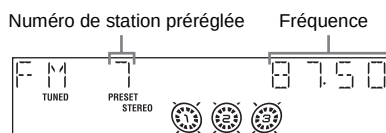
Vous pouvez écouter une station de radio en sélectionnant une station préréglée ou en faisant manuellement l'accord sur cette station.

Pour écouter une station préréglée

— Accord sur une station préréglée

Préréglez d'abord des stations de radio dans la mémoire du tuner (voir « Préréglage des stations de radio » à la page 15).

- 1 Appuyez sur TUNER BAND (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode tuner.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNER BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».
- 3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « PRESET » s'affiche.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur – ou + (ou TUNING – ou + de l'appareil) pour sélectionner la station préréglée désirée.



Écoute d'une station de radio non préréglée

— Accord manuel

- 1** Appuyez sur TUNER BAND (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode tuner.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur TUNER BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».
- 3** Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » et « PRESET » disparaissent de l'afficheur.
- 4** Appuyez plusieurs fois sur – ou + (ou TUNING – ou + de l'appareil) pour faire l'accord sur la station désirée.

Conseils

- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies ou connectez une antenne extérieure en vente dans le commerce.
- Si une émission FM stéréo grésille, appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que « MONO » s'affiche. Vous n'entendrez pas le son en stéréo, mais la réception sera meilleure.
- Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » s'affiche à l'étape 3 ci-dessus, puis appuyez sur – ou + (ou TUNING – ou + de l'appareil). L'indication de la fréquence change et le balayage des fréquences s'arrête lorsqu'une station est captée (accord automatique).
- Pour enregistrer une émission de radio, utilisez l'enregistrement manuel (page 20).

Utilisation du RDS

(Modèle européen seulement)

Qu'est-ce que le RDS ?

Le RDS, ou Radio Data System (système de données radiodiffusées), est un service de radiodiffusion qui permet aux stations de radio d'envoyer un certain nombre d'informations avec le signal d'émission ordinaire. Le RDS n'est disponible que sur les stations FM.*

Remarque

Il se peut que le RDS ne fonctionne pas normalement si la station sur laquelle vous avez fait l'accord n'émet pas correctement le signal RDS ou si elle est faiblement captée.

* Toutes les stations FM n'offrent pas des services RDS et celles qui le font ne fournissent pas toutes les mêmes services. Adressez-vous aux stations de radio locales pour connaître les types de services RDS disponibles dans votre région.

Réception d'émissions RDS

Faites simplement l'accord sur une station de la gamme FM.

Lorsque vous faites l'accord sur une station qui offre des services RDS, le nom de la station s'affiche.

Pour vérifier les informations RDS

À chaque pression sur DISPLAY, l'affichage change comme suit :

Nom de station¹⁾ → Numéro²⁾ et fréquence de station préréglée → Affichage de l'horloge → État de l'effet

¹⁾ Si une émission RDS n'est pas correctement captée, il se peut que le nom de la station ne s'affiche pas.

²⁾ Le numéro de station préréglée ne s'affiche que si vous avez préréglé des stations de radio (page 15).

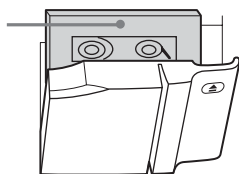
Cassette – Lecture

Mise en place d'une cassette

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur TAPE A/B pour sélectionner la platine A ou B.**
- 2 Appuyez sur PUSH ▲.**
- 3 Chargez une cassette enregistrée/enregistrable dans la platine A ou B avec la face à écouter/enregistrer vers l'avant.**

Avec la face à écouter/enregistrer vers l'avant.



Lecture d'une cassette

Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normal).

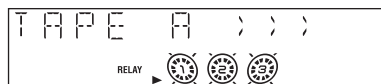
Pour la MHC-RG555

- 1 Chargez une cassette.**
- 2 Pour écouter une face, sélectionnez ⇄ en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE. Pour écouter les deux faces, sélectionnez ⇄¹⁾.**

Pour écouter les cassettes des deux platines à la suite, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « RELAY » (lecture enchaînée)²⁾ s'affiche.

- 3 Appuyez sur ► (ou ◀▶ de l'appareil).**

La lecture de la cassette commence. Pour écouter la face arrière, appuyez à nouveau sur la touche.



- 1) La platine-cassette s'arrête automatiquement après avoir répété la séquence cinq fois.
- 2) La lecture enchaînée des deux faces s'effectue cinq fois dans l'ordre ci-dessous, puis s'arrête :
Platine A (face avant) → Platine A (face arrière)
→ Platine B (face avant) → Platine B (face arrière)

Pour les autres modèles

- 1 Chargez une cassette.**

Pour écouter les cassettes des deux platines à la suite, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « RELAY » (lecture enchaînée)* s'affiche.

- 2 Appuyez sur ►.**

La lecture de la cassette commence.

* Lorsque la lecture de la face avant de la cassette dans la platine A est terminée, la platine B lit la face avant de sa cassette, puis s'arrête.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
passer en pause	Appuyez sur II. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
faire avancer rapidement la bande ou la rembobiner	Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶.
retirer une cassette	Appuyez sur PUSH ▲ de l'appareil.

Recherche du début de la plage actuelle ou de la plage suivante (AMS)¹⁾

Pour une recherche avant

Appuyez sur ▶▶ (ou tournez I◀◀ ▶▶ de l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre) pendant la lecture avant.

« TAPE A (ou TAPE B) >>> +1 » s'affiche.

Appuyez sur I◀◀ (ou tournez I◀◀ ▶▶ de l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pendant la lecture arrière.²⁾

« TAPE A (ou TAPE B) <<< +1 » s'affiche.

Pour une recherche arrière

Appuyez sur I◀◀ (ou tournez I◀◀ ▶▶ de l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pendant la lecture avant.

« TAPE A (ou TAPE B) <<< -1 » s'affiche.

Appuyez sur ▶▶ (ou tournez I◀◀ ▶▶ de l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre) pendant la lecture arrière.²⁾

« TAPE A (ou TAPE B) >>> -1 » s'affiche.

¹⁾ AMS (Automatic Music Sensor = recherche automatique de plage)

²⁾ MHC-RG555 seulement

Remarque

Il se peut que la fonction AMS ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants :

- si l'espace vierge entre les plages est inférieur à 4 secondes ;
- si la chaîne se trouve à proximité d'un téléviseur.

Conseil

Lorsqu'une cassette est en place, les témoins de face avant (▶)/arrière (◀) correspondants s'allument. Le témoin de face arrière ne s'allume que pour la MHC-RG555.

Cassette – Enregistrement

Enregistrement de plages choisies d'un CD sur une cassette

— Enregistrement synchronisé CD-TAPE

Vous pouvez enregistrer tout un CD sur une cassette.

Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normal). Le niveau d'enregistrement est automatiquement réglé.

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1 Chargez une cassette enregistrable dans la platine B, puis appuyez plusieurs fois sur TAPE A/B pour sélectionner la platine B.**
- 2 (MHC-RG555 seulement) Pour enregistrer sur une face, sélectionnez ⇌ en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE. Pour enregistrer sur les deux faces, sélectionnez ⇔ (ou RELAY).**
Pour enregistrer depuis la face arrière, appuyez deux fois sur ◀▶ ou jusqu'à ce que le témoin de face arrière de TAPE B s'allume. Appuyez ensuite sur ■.
- 3 Appuyez sur CD et chargez le disque à enregistrer.**
Si vous avez déjà chargé le disque, appuyez sur DISC SKIP/EX-CHANGE pour sélectionner le disque.
Pour enregistrer un album d'un disque MP3, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE pour sélectionner ALBM, puis appuyez sur ALBUM – ou + pour sélectionner l'album désiré avant de continuer.
- 4 Appuyez sur CD SYNC.**

La platine B est placée en mode d'attente d'enregistrement.

« REC » clignote.

suite page suivante

5 Appuyez sur REC PAUSE/START.

L'enregistrement commence.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■.

Pour enregistrer un disque en spécifiant l'ordre des plages

Vous pouvez, si vous le désirez, enregistrer seulement certaines plages choisies d'un CD en créant un programme de lecture. Entre les étapes 3 et 4, effectuez les étapes 2 à 6 de « Création d'un programme de lecture » (page 14).

Conseil

Pour la MHC-RG555, si vous sélectionnez l'enregistrement sur les deux faces et que la bande atteint la fin de la face avant au milieu d'une plage, cette plage est réenregistrée en entier au début de la face arrière.

Enregistrement manuel sur une cassette

— Enregistrement manuel

Cette fonction vous permet d'enregistrer des passages de votre choix d'un CD, d'une cassette ou d'une émission de radio sur une cassette. Elle vous permet également d'enregistrer depuis des éléments raccordés (voir « Raccordement d'éléments en option » à la page 30). Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

1 Chargez une cassette enregistrable dans la platine B, puis appuyez plusieurs fois sur TAPE A/B pour sélectionner la platine B.

2 (MHC-RG555 seulement) Pour enregistrer sur une face, sélectionnez ⇌ en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE. Pour enregistrer sur les deux faces, sélectionnez ⇔ (ou RELAY).

Pour enregistrer depuis la face arrière, appuyez deux fois sur ◀▶ ou jusqu'à ce que le témoin de face arrière de TAPE B s'allume. Appuyez ensuite sur ■.

3 Appuyez sur l'une des touches suivantes pour sélectionner la source que vous désirez enregistrer.

- CD : Pour enregistrer depuis le lecteur CD de cette chaîne.
- TAPE A/B : Pour enregistrer depuis la platine-cassette A de cette chaîne.
- TUNER/BAND : Pour enregistrer depuis le tuner de cette chaîne.
- GAME : Pour enregistrer depuis une console de jeux vidéo raccordée aux prises GAME INPUT AUDIO L/R.
- VIDEO/MD* : Pour enregistrer depuis le magnétoscope ou la platine MD raccordé aux prises VIDEO/MD IN.

* MHC-RG555 seulement

4 Appuyez sur REC PAUSE/START.

La platine B est placée en mode d'attente d'enregistrement.

« REC » clignote.

5 Appuyez sur REC PAUSE/START, puis lancez la lecture de la source à enregistrer.

L'enregistrement commence.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■.

Remarque

Il n'est pas possible d'écouter une autre source pendant l'enregistrement.

Conseils

- Pour la MHC-RG555, pour un enregistrement sur les deux faces, commencez par la face avant. Si vous commencez par la face arrière, l'enregistrement s'arrêtera à la fin de la face arrière.
- Pour enregistrer depuis le tuner :
Si vous entendez des parasites lors d'un enregistrement depuis le tuner, déplacez l'antenne correspondante pour les réduire.

Réglage du son

Réglage du son

Vous pouvez accentuer les graves et augmenter la puissance sonore.

Appuyez sur GROOVE de l'appareil.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

GROOVE ON* → GROOVE OFF

* Le volume passe en mode hyperpuissant, la courbe de l'égaliseur change et « GROOVE » s'allume.

Utilisation du subwoofer

(MHC-GX750/GX450/RG555S/RG444S/RX550 seulement)

Vous pouvez utiliser la sonorité du subwoofer d'une manière appropriée avec la source de son.

Appuyez sur SUB WOOFER ON/OFF du subwoofer.

Le témoin s'allume lorsque le subwoofer est activé. Pour désactiver le subwoofer, appuyez à nouveau sur la touche.

Conseil

Vous pouvez utiliser VOLUME +/- (ou la commande VOLUME de l'appareil) pour régler le volume du subwoofer relié aux enceintes avant.

Sélection de l'effet sonore

Sélection de l'effet sur le menu de musique

Appuyez plusieurs fois sur EQ (ou PRESET EQ de l'appareil) pour sélectionner les réglages prémémorisés désirés.

Le nom des réglages prémémorisés s'affiche. Voir le tableau « Options de l'effet sonore ».

Pour désactiver l'effet sonore

Appuyez sur EFFECT ON/OFF de l'appareil.

Options de l'effet sonore

« SURR » s'affiche si vous choisissez une option avec des effets surround.

EQ	Effet
ROCK	Sources de musique ordinaire
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
ORIENTAL	
MOVIE EQ	Pistes sonores et conditions d'écoute spéciales
GAME EQ	Sources de musique de jeux vidéo PlayStation 1, 2 et autres

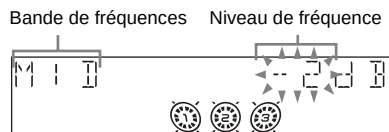
Réglage de l'égaliseur graphique et mémorisation

Vous pouvez régler le son en augmentant ou diminuant les niveaux de bandes de fréquences particulières, puis mémoriser ces réglages dans trois fichiers personnels (P FILE).

Avant l'utilisation, choisissez l'accentuation audio que vous désirez utiliser pour le son de base.

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur EQ BAND pour sélectionner une gamme de fréquences, puis tournez – EQ + pour régler le niveau.**



- 2 Appuyez continuellement sur P FILE.**
Un numéro de fichier personnel s'affiche.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur P FILE pour sélectionner le fichier P FILE 1 – 3 dans lequel vous désirez mémoriser les réglages de l'égaliseur.**
- 4 Appuyez sur ENTER.**
« COMPLETE » s'affiche.
Ces réglages sont automatiquement mémorisés dans le fichier personnel sélectionné à l'étape 3.

Autres opérations

Pour	Appuyez
rappeler un fichier personnel	plusieurs fois sur P FILE pour sélectionner le numéro de fichier personnel désiré.
annuler un fichier personnel	plusieurs fois sur EFFECT ON/OFF jusqu'à ce que « EFFECT OFF » s'affiche.

Activation/désactivation de l'effet surround

Appuyez sur **SURROUND** de l'appareil.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

SURROUND ON (SURR)
↑
SURROUND OFF (désactivé)

Amélioration du son des jeux vidéo

— Game Sync

Vous devez raccorder une console de jeux vidéo (voir « Raccordement d'éléments en option » à la page 30).

Appuyez sur **GAME** de l'appareil.

Conseils

- Si la chaîne est en veille, elle s'allume automatiquement.
- L'effet GAME EQ est automatiquement sélectionné (page 22).
- Ces opérations ne peuvent pas être effectuées en mode d'économie d'énergie (page 27).

Mixage du son de jeux vidéo avec d'autres sources de son

— Game Mixing

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

1 Sélectionnez la source de son de votre choix.

2 Appuyez sur **GAME MIXING**.

À chaque pression sur la touche, le niveau sonore du jeu change comme suit :

MIXING LOW → MIXING MID →
MIXING HIGH → MIXING OFF

Remarques

- Si vous commencez à enregistrer lorsque la fonction Game Mixing est activée, ceci la désactive. Pour enregistrer le son mixé, appuyez sur **GAME MIXING** après l'étape 4 sous « Enregistrement manuel sur une cassette » à la page 20, puis appuyez sur **REC PAUSE/START** pour commencer l'enregistrement.
- Le son de la console de jeux n'est pas émis lorsque la platine-cassette exécute une opération AMS (page 19).

Conseil

Une fois activée, la fonction Game Mixing reste active tant que la chaîne est allumée, même si la source de son change.

Chant accompagné

(MHC-RG555 seulement)

Vous pouvez chanter au son d'une musique en raccordant un micro en option.

- 1** Tournez MIC LEVEL de l'appareil sur MIN pour baisser le niveau de réglage du micro.
- 2** Raccordez un micro en option à la prise MIC.
- 3** Lancez la lecture de la musique.
- 4** Réglez le volume du micro en tournant MIC LEVEL de l'appareil.

Après avoir terminé

Tournez MIC LEVEL de l'appareil sur MIN et débranchez le micro de MIC.

Mixage et enregistrement de sons

Vous pouvez « mixer » le son en chantant ou parlant dans un micro (non fourni) pendant la lecture sur l'un des appareils.

Le son ainsi mixé peut être enregistré sur une cassette.

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1** Préparez la source à mixer. Chargez ensuite une cassette enregistrable dans la platine B, puis appuyez plusieurs fois sur TAPE A/B pour sélectionner la platine B.
- 2** Pour enregistrer sur une face, sélectionnez  en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE. Pour enregistrer sur les deux faces, sélectionnez  (ou RELAY).
- 3** Appuyez sur la touche du mode de la source à enregistrer (touche CD, par exemple).

Pour enregistrer depuis TAPE A, appuyez plusieurs fois sur TAPE A/B pour sélectionner TAPE A.

4 Appuyez sur REC PAUSE/START.

La platine B est placée en mode d'attente d'enregistrement.

« REC » clignote.

5 Appuyez sur REC PAUSE/START, puis commencez à chanter, à parler ou démarrez la source désirée.

L'enregistrement commence.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur .

Remarque

Le micro ne fonctionne pas lorsque la platine-cassette exécute une opération AMS (page 19).

Conseils

- En cas de réaction acoustique (effet de Larsen), éloignez le micro des enceintes ou changez son orientation.
- Pour enregistrer seulement votre voix par le micro, passez en mode CD sans lire de disque.
- Si le son entrant par le micro est fort, l'appareil règle automatiquement le niveau d'enregistrement pour empêcher une distorsion du signal sonore enregistré (fonction de réglage automatique du niveau).

Minuterie

Pour vous endormir en musique

— Minuterie d'arrêt

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique en réglant la chaîne pour qu'elle s'éteigne après un certain temps.

Appuyez sur SLEEP.

À chaque pression sur la touche, l'affichage des minutes (durée de la minuterie d'arrêt) change comme suit :

AUTO* → 90MIN → 80MIN → 70MIN
→ ... → 10MIN → OFF

* La chaîne s'éteint automatiquement après 100 minutes ou à la fin du disque ou de la cassette en cours de lecture.

Autres opérations

Pour	Appuyez
vérifier le temps restant*	une fois sur SLEEP.
changer la durée de la minuterie d'arrêt	plusieurs fois sur SLEEP pour sélectionner la durée désirée.
désactiver la fonction de minuterie d'arrêt	plusieurs fois sur SLEEP jusqu'à ce que « SLEEP OFF » s'affiche.

* Vous ne pouvez pas vérifier le temps restant si vous sélectionnez « AUTO ».

Remarque

N'utilisez pas le mode « AUTO » pendant un enregistrement synchronisé sur une cassette.

Conseil

Vous pouvez utiliser la minuterie d'arrêt même si vous n'avez pas réglé l'heure.

Pour vous réveiller en musique

— Minuterie de lecture

Cette fonction vous permet d'être réveillé en musique à l'heure programmée. Pour l'utiliser, vous devez avoir réglé l'horloge (voir « Réglage de l'horloge » à la page 10).

Utilisez les touches de la télécommande pour les opérations.

1 Préparez la source de son que vous désirez entendre au réveil.

- CD : Chargez un disque. Pour écouter une plage particulière, créez un programme (voir « Création d'un programme de lecture » à la page 14).
- Cassette : Chargez une cassette avec la face que vous désirez écouter tournée vers l'avant.
- Tuner : Faites l'accord sur la station préréglée (voir « Écoute de la radio » à la page 16).

2 Appuyez sur VOLUME +/- pour régler le volume.

3 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.

4 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « PLAY SET », puis appuyez sur ENTER.

« ON » s'affiche et l'indication des heures clignote.

5 Programmez l'heure de début de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER.

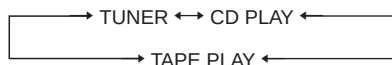
L'indication des minutes clignote.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER.

6 Programmez l'heure de fin de lecture en procédant comme à l'étape 5.

- 7 Appuyez plusieurs fois sur **I◀◀** ou **▶▶I** jusqu'à ce que la source de son désirée s'affiche.**

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :



- 8 Appuyez sur ENTER.**

Le type de minuterie (« PLAY TIMER »), l'heure de début, l'heure de fin et la source de son s'affichent tour à tour, après quoi l'affichage initial réapparaît.

- 9 Appuyez sur **I/⏻** pour éteindre la chaîne.**

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
vérifier la programmation	1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT. 2 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶I jusqu'à ce que « PLAY SELECT » s'affiche, puis appuyez sur ENTER.
changer la programmation	Recommencez depuis l'étape 1.
désactiver la minuterie	1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT. 2 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶I jusqu'à ce que « TIMER OFF » s'affiche, puis appuyez sur ENTER.

Remarques

- Il n'est pas possible d'activer la minuterie de lecture et la minuterie d'enregistrement en même temps.
- Si vous utilisez la minuterie de lecture et la minuterie d'arrêt en même temps, la minuterie d'arrêt a la priorité.
- Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la minuterie de lecture ne sera pas activée.

Conseil

La chaîne s'allume 15 secondes avant l'heure programmée.

Enregistrement programmé d'une émission de radio

— Minuterie d'enregistrement

Cette fonction vous permet d'enregistrer l'émission d'une station préréglée à une heure programmée.

Pour pouvoir effectuer l'enregistrement programmé, vous devez avoir préréglé la station de radio (voir « Préréglage des stations de radio » à la page 15) et réglé l'horloge (voir « Réglage de l'horloge » à la page 10).

Utilisez les touches de la télécommande pour les opérations.

- 1 Faites l'accord sur la station préréglée (voir « Pour écouter une station préréglée » à la page 16).**

- 2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.**

- 3 Appuyez plusieurs fois sur **I◀◀** ou **▶▶I** pour sélectionner « REC SET », puis appuyez sur ENTER.**

« ON » s'affiche et l'indication des heures clignote.

- 4 Programmez l'heure de début d'enregistrement.**

Appuyez plusieurs fois sur **I◀◀** ou **▶▶I** pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER.

L'indication des minutes clignote.

Appuyez plusieurs fois sur **I◀◀** ou **▶▶I** pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER.

- 5 Programmez l'heure de fin d'enregistrement en procédant comme à l'étape 4.**

Le type de minuterie (« REC TIMER »), l'heure de début, l'heure de fin et la station préréglée à enregistrer (« TUNER FM 5 », par exemple) s'affichent tour à tour, après quoi l'affichage initial réapparaît.

- 6 Chargez une cassette enregistrable dans la platine B.**

7 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
vérifier la programmation	1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT. 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « REC SELECT » apparaisse puis appuyez sur ENTER.
changer la programmation	Recommencez depuis l'étape 1.
désactiver la minuterie	1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT. 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « TIMER OFF » s'affiche, puis appuyez sur ENTER.

Remarques

- Il n'est pas possible d'activer la minuterie de lecture et la minuterie d'enregistrement en même temps.
- Si vous utilisez les minuterie d'enregistrement, de lecture et d'arrêt en même temps, la minuterie d'arrêt a la priorité.
- Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la minuterie d'enregistrement ne sera pas activée.
- Le volume est réduit au minimum durant l'enregistrement.

Affichage

Désactivation de l'affichage

— Mode d'économie d'énergie

Ce mode éteint l'affichage de démonstration (éclairage et clignotement de l'afficheur et des touches même si la chaîne est éteinte) et l'affichage de l'horloge pour réduire la consommation de courant au minimum en mode de veille (mode d'économie d'énergie).

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY alors que la chaîne est éteinte jusqu'à ce que l'affichage de la démonstration ou de l'horloge disparaisse.

Pour désactiver le mode d'économie d'énergie

Appuyez sur DISPLAY quand la chaîne est éteinte. À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

Affichage de la démonstration → Affichage de l'horloge* → Pas d'affichage (mode d'économie d'énergie)

* L'horloge ne s'affiche que si vous avez réglé l'horloge.

Remarque

En mode d'économie d'énergie, les opérations suivantes ne sont pas possibles :

- réglage de l'horloge
- changement de l'intervalle d'accord AM (sauf pour les modèles pour l'Europe, la Russie et l'Arabie Saoudite)
- mise sous tension de la chaîne en appuyant sur les touches de mode (CD, par exemple)

Conseils

- En mode d'économie d'énergie, la minuterie continue à fonctionner.
- Le témoin I/⏻ est allumé même en mode d'économie d'énergie.

Affichage des informations sur le disque

Vous pouvez vérifier le temps de lecture et le temps restant de la plage ou du disque actuel.

Vérification du temps restant et des titres (CD/MP3)

Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture normale.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

Numéro et temps de lecture écoulé de la plage actuelle → Numéro et temps restant de la plage actuelle¹⁾ → Temps restant du disque²⁾ → Titre de plage (disque avec plages audio MP3³⁾ seulement) → Nom d'album (disque avec plages audio MP3 seulement) → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → État de l'effet

- ¹⁾ « -- -- » s'affiche lors de la lecture de plages audio MP3.
- ²⁾ « -- -- » s'affiche en mode de lecture ALL DISCS, SHUFFLE ou programmée ou lors de la lecture de plages audio MP3.
- ³⁾ Lors de la lecture d'une plage avec une étiquette ID3 ver. 1 ou 2, l'étiquette ID3 s'affiche. L'étiquette ID3 n'indique que les informations de titre de plage.

Vérification du temps total de lecture et des titres (CD/MP3)

Appuyez sur DISPLAY en mode d'arrêt.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

■ En mode de lecture normale d'un CD/MP3

Affichage du TOC¹⁾ ou nombre total d'albums du disque²⁾ ou nombre total de plages de l'album actuel²⁾ → Nom d'album²⁾ ou étiquette de volume²⁾ → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → État de l'effet

- ¹⁾ TOC = Table of Contents (sommaire) ; affiche le numéro du disque actuel, le nombre total de plages sur le disque et le temps total de lecture du disque.
- ²⁾ Pour les disques avec des plages audio MP3, il se peut que les noms d'album ou l'étiquette de volume ne soient pas affichés, ceci dépendant du mode de lecture.

■ En mode de lecture programmée d'un CD/MP3

Numéro de la dernière plage du programme et temps total de lecture → Nombre total de plages programmées (pendant cinq secondes) → Étiquette de volume* → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → État de l'effet

* Pour des disques avec plages audio MP3

Vérification du nom de la station (TUNER)

Appuyez sur **DISPLAY** alors que vous écoutez la radio.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

Nom de station¹⁾ → Numéro²⁾ et fréquence de station préréglée → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → État de l'effet

¹⁾ Modèle européen seulement

²⁾ Le numéro de station préréglée ne s'affiche que si vous avez préréglé des stations de radio (page 15).

Remarques

- Le temps total de lecture n'est pas affiché pour un disque avec plages audio MP3.
- L'étiquette ID3 s'applique à la version 1 et à la version 2.
- Si la plage audio MP3 en cours de lecture comporte une étiquette ID3, les informations de l'étiquette ID3 s'affichent comme titre de plage.
- Dans les cas suivants, il se peut que le temps de lecture écoulé et le temps restant de la plage ne s'affichent pas correctement :
 - lors de la lecture d'une plage audio MP3 VBR (débit binaire variable).
 - lors d'une avance rapide ou d'un retour arrière rapide.
- Pour le modèle russe, les informations d'étiquette MP3 et ID3 peuvent être affichées en caractères russes. Toutefois, il se peut que les caractères ne soient pas correctement affichés pour certains logiciels de codage/écriture ou appareils enregistreurs.

Changement de l'illuminateur de puissance

(MHC-GX750/GX450/RG555/RG551S/RG444S/RG441/RG333/RX550 seulement)

Appuyez sur **ILLUMINATION** de l'appareil.

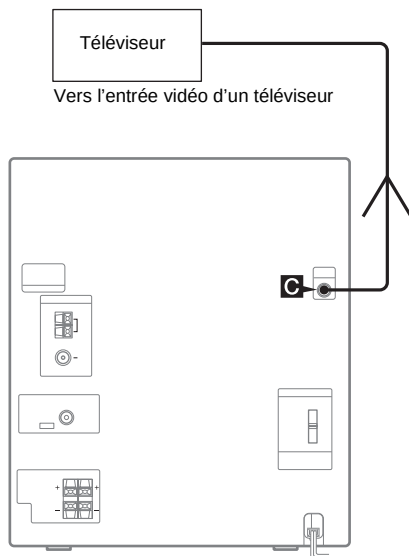
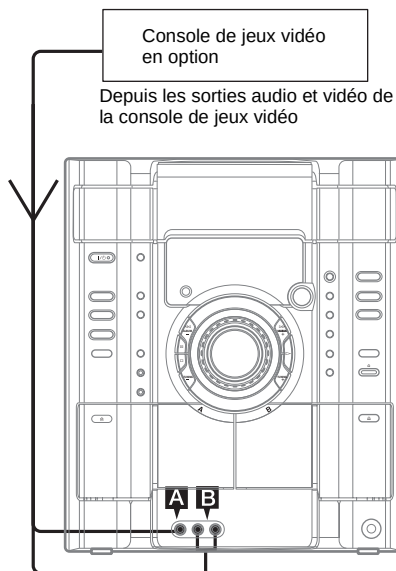
À chaque pression sur la touche, l'illuminateur de puissance change comme suit :

PATTERN 1 → PATTERN 2 → PATTERN 3
→ PATTERN OFF

Éléments en option

Raccordement d'éléments en option

Vous pouvez étendre les possibilités de la chaîne en raccordant des éléments séparés en option. Consultez le mode d'emploi de chaque élément. Un modèle avec subwoofer est utilisé à des fins d'illustration.



A Prise GAME INPUT VIDEO

Raccordez cette prise à la sortie vidéo de la console de jeux vidéo en option à l'aide d'un câble vidéo (non fourni).

B Prises GAME INPUT AUDIO L/R

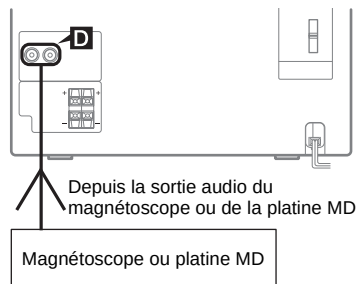
Raccordez ces prises à la sortie audio de la console de jeux vidéo en option à l'aide de cordons audio (non fournis). Vous pouvez alors entendre le son par la chaîne.

C Prise VIDEO OUT

Raccordez cette prise à l'entrée vidéo du téléviseur à l'aide d'un câble vidéo (non fourni).

D Prises VIDEO/MD IN (MHC-RG555 seulement)

Raccordez ces prises à la sortie audio d'un appareil en option (tel qu'un magnétoSCOPE ou une platine MD) à l'aide de cordons audio (non fournis). Vous pouvez alors entendre le son par la chaîne.



Remarques

- Il se peut que l'image de la console de jeux apparaisse sur l'écran du téléviseur même quand la chaîne est éteinte.
- Pour utiliser les effets sonores de jeux vidéo, voir « Activation/désactivation de l'effet surround » à la page 23.
- Si vous appuyez sur GAME de l'appareil quand la chaîne est éteinte, elle s'allume et passe en mode GAME tandis que l'égaliseur passe en mode GAME EQ.
- Si vous appuyez sur GAME de l'appareil quand la chaîne est allumée, elle passe en mode GAME tandis que l'égaliseur passe automatiquement en mode GAME EQ de la même manière.

Écoute du son d'un appareil raccordé (MHC-RG555 seulement)

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

Écoute du son d'un magnétoscope raccordé

- 1 Raccordez les cordons audio.
Voir « Raccordement d'éléments en option » à la page 30.
- 2 Appuyez sur VIDEO/MD.
Commencez la lecture sur l'élément raccordé.

Écoute du son d'une platine MD raccordée

- 1 Raccordez les cordons audio.
Voir « Raccordement d'éléments en option » à la page 30.
- 2 Appuyez sur VIDEO/MD.
Tout en maintenant VIDEO/MD enfoncé, appuyez sur I/⏮. La chaîne passe alors du mode VIDEO au mode MD. Si la chaîne est déjà en mode MD, appuyez simplement sur VIDEO/MD.

Remarques

- Si vous ne parvenez pas à sélectionner « MD » en appuyant sur VIDEO/MD, appuyez sur I/⏮ tout en maintenant VIDEO/MD enfoncé alors que la chaîne est allumée. La chaîne passe du mode « VIDEO » au mode « MD ». Pour revenir en mode « VIDEO », répétez de la même procédure.
- Lorsqu'une platine CD vidéo est raccordée, passez en mode « MD ».

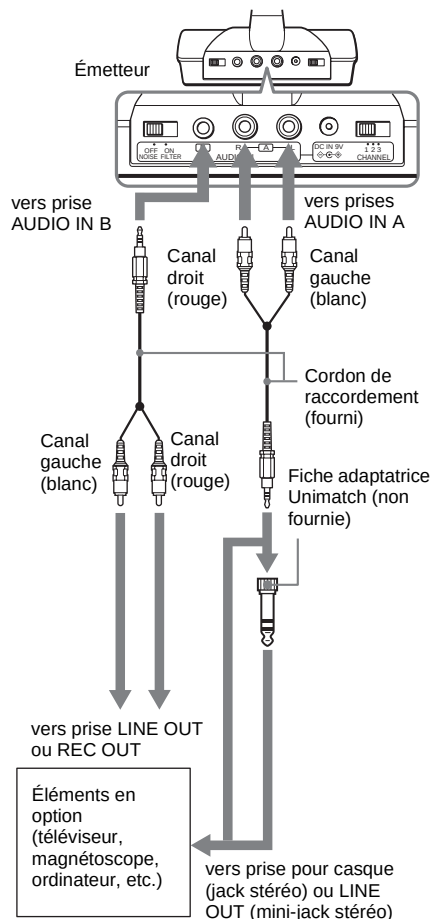
Émetteur

(MHC-GX750 seulement)

Raccordement de l'émetteur

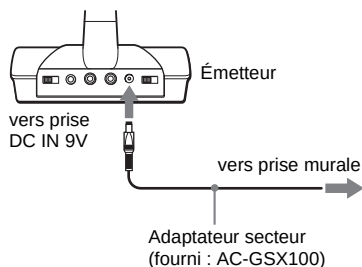
1 Raccordez l'émetteur par les méthodes suivantes.

Sélectionnez la méthode de raccordement AUDIO IN A ou AUDIO IN B selon le type de prise de l'élément en option auquel vous désirez raccorder l'émetteur. S'il y a des parasites lorsque l'émetteur est raccordé à la prise pour casque d'un téléviseur ou magnétoscope, placez l'interrupteur NOISE FILTER de l'émetteur sur ON.



2 Branchez l'émetteur à une prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.

L'émetteur est automatiquement placé sous tension.



Remarques

- Lorsque vous raccordez l'émetteur à des prises de sortie analogiques, ne placez pas l'interrupteur NOISE FILTER sur ON. Ceci limiterait le volume.
- La fonction NOISE FILTER n'a d'effet sur le son que lorsque vous raccordez un élément en option aux prises AUDIO IN A de l'émetteur. Lors d'un raccordement à la prise AUDIO IN B, l'interrupteur n'a pas d'effet.
- Si la prise mini-jack stéréo est raccordée à LINE OUT et l'interrupteur NOISE FILTER est sur ON, la sortie audio diminuera et le signal audio risque d'être intermittent ou la sourdine automatique sera activée. Dans un tel cas, placez l'interrupteur NOISE FILTER sur OFF.
- Si vous placez l'émetteur au-dessus ou près d'un téléviseur, il peut être parasité. Éloignez alors l'émetteur du téléviseur.
- Ne placez pas l'émetteur près d'une lampe fluorescente, etc., lorsque vous utilisez la chaîne.
- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni. N'utilisez pas d'autre adaptateur secteur.



- Si l'élément raccordé est doté de la fonction AVLS (limitation automatique du volume sonore), désactivez-la lorsque vous utilisez l'émetteur. Il vous faudrait autrement augmenter le volume sonore des enceintes, ce qui pourrait provoquer une distorsion du son.
- Si l'élément raccordé est doté de la fonction BASS BOOST ou MEGA BASS, désactivez-la lorsque vous utilisez l'émetteur. Il pourrait autrement en résulter une distorsion du son des enceintes.
- Si l'émetteur ne détecte aucun signal audio pendant quelques minutes, il se met automatiquement hors tension. Lorsque l'émetteur reçoit à nouveau un signal audio, il se remet automatiquement sous tension.

Rayon d'action de l'émetteur

Le système de transmission sans fil vous permet d'utiliser la chaîne sans être limité par la longueur des cordons d'enceinte. Le rayon de réception optimal du signal sans parasites est d'environ 30,5 mètres. Cette distance peut, toutefois, être réduite par certaines conditions extérieures et ambiantes. En cas de parasites lors d'une utilisation dans le rayon mentionné ci-dessus, rapprochez l'émetteur de l'appareil principal ou sélectionnez un autre canal.

Remarques

- Lorsque vous utilisez l'appareil principal dans le rayon d'action de l'émetteur, vous pouvez diriger celui-ci dans n'importe quelle direction.
- En certains points de la zone de réception du signal (zone morte), le signal RF n'est pas reçu. Ceci est une caractéristique inhérente aux signaux RF et n'est pas une anomalie. En déplaçant légèrement l'émetteur, on peut changer la position de la zone morte.

Remarques sur les performances de réception

Cette chaîne utilise des signaux de très haute fréquence dans la gamme des 900 MHz et les performances de réception peuvent être perturbées par des conditions extérieures. Les exemples suivants illustrent les conditions qui peuvent réduire le rayon de réception possible ou perturber la réception.

- Ondes hertziennes produites par des appareils tels que téléphones cellulaires et systèmes de téléphonie sans fil ou par des instruments métalliques placés sur l'appareil.
- Intérieur d'un bâtiment dont les murs contiennent des poutres en acier.
- Local avec de nombreuses armoires en acier, etc.
- Local avec de nombreux appareils électriques pouvant générer des bruits électromagnétiques.
- Installation de l'émetteur sur un instrument métallique.
- Emplacement face à une rue.
- Bruits ou signaux parasites à proximité générés par des émetteurs-récepteurs de radio de camions, etc.
- Bruits ou signaux parasites à proximité générés par des réseaux de télécommunication sans fil installés le long des routes.
- Émetteur installé directement sur le plancher. Il est recommandé de le placer en hauteur (sur une table, par exemple).

Écoute à l'aide du système de transmission sans fil

- 1** Commencez la lecture sur l'élément raccordé.
- 2** Appuyez sur WIRELESS pour passer en mode WIRELESS.

En cas de distorsion du son

- 1** Sélectionnez une autre fréquence radio avec CHANNEL 1–3 de l'émetteur.

CHANNEL 1 : 913,4 MHz

CHANNEL 2 : 914,0 MHz

CHANNEL 3 : 914,6 MHz

- 2** Appuyez sur WIRELESS de l'appareil.
« AUTO SCAN » s'affiche.

Si le son n'est pas clair, appuyez plusieurs fois sur WIRELESS de l'appareil. Si cela ne résout pas le problème, sélectionnez un autre canal à l'aide de CHANNEL 1–3 de l'émetteur, puis appuyez à nouveau sur WIRELESS de l'appareil.

Pour arrêter d'utiliser la fonction WIRELESS

Appuyez sur n'importe quelle touche de fonction pour sélectionner une fonction différente et quitter WIRELESS.

Remarques

- Il se peut que vous n'entendiez pas le début du son émis par la chaîne car l'émetteur met un certain temps pour envoyer les signaux RF après avoir détecté un signal audio.
- Si l'émetteur est raccordé à la prise pour casque de l'appareil source, réglez le volume de cet appareil au niveau maximum auquel le signal audio n'est pas déformé.
- Si vous tenez l'antenne de l'émetteur avec la main, le son peut être parasité. Ceci n'est, toutefois, pas une anomalie.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'émetteur pendant une longue durée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale en le tenant par la fiche. Ne tirez pas directement sur le cordon.

Problèmes et remèdes

Si vous rencontrez un problème avec la chaîne, procédez comme suit :

- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement raccordés.
- 2 Recherchez votre problème dans la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué.

Si le problème persiste après les opérations ci-dessus, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Lorsque le témoin I/⏻ clignote

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez les points suivants :

- Si votre chaîne comporte un sélecteur de tension, celui-ci se trouve-t-il sur la tension correcte ?
Vérifiez la tension locale, puis assurez-vous que le sélecteur de tension est correctement réglé.
- Les cordons d'enceinte + et – ne sont-ils pas court-circuités ?
- Utilisez-vous uniquement les enceintes prescrites ?
- Les orifices d'aération à l'arrière de la chaîne ne sont-ils pas obstrués ?

Vérifiez tous les points ci-dessus et corrigez les problèmes éventuels. Lorsque le témoin I/⏻ cesse de clignoter, rebranchez le cordon d'alimentation et mettez la chaîne sous tension. Si le témoin clignote toujours ou si vous ne parvenez pas à trouver l'origine du problème bien que vous ayez vérifié tous les points ci-dessus, consultez le revendeur Sony le plus proche.

Généralités

L'affichage se met à clignoter dès que vous branchez le cordon d'alimentation bien que la chaîne ne soit pas allumée (voir l'étape 5 d'« Installation de la chaîne » (page 7)).

- Appuyez deux fois sur DISPLAY alors que la chaîne est éteinte. La démonstration disparaît.

« – – : – – » s'affiche.

- Une coupure de courant s'est produite. Réglez à nouveau l'horloge (page 10) et reprogrammez la minuterie (pages 25 et 26).

Le réglage de l'horloge/le préréglage des stations de radio/la programmation de la minuterie est annulé.

- Effectuez à nouveau les opérations suivantes :
 - « Réglage de l'horloge » (page 10)
 - « Préréglage des stations de radio » (page 15)
 - « Pour vous endormir en musique » et « Pour vous réveiller en musique » (page 25)
 - « Enregistrement programmé d'une émission de radio » (page 26)

Il n'y a pas de son.

- Appuyez sur VOLUME +/- ou tournez la commande VOLUME de l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Assurez-vous que le casque n'est pas branché.
- Vérifiez les raccordement des enceintes (page 7).
- Il n'y a pas de son lors de l'utilisation de la la minuterie d'enregistrement.

Absence de son sur un canal, ou volume des canaux gauche et droit déséquilibré.

- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- Raccordez les enceintes fournies.

Le son manque de graves.

- Assurez-vous que les prises + et – des enceintes sont correctement connectées.

Ronflement ou parasites importants.

- Éloignez la chaîne de la source de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre antiparasites (en vente dans le commerce) sur le cordon d'alimentation.

La minuterie ne peut pas être programmée.

- Réglez l'horloge à nouveau (page 10).

La minuterie ne fonctionne pas.

- Vérifiez la programmation et programmez l'heure correcte (pages 26 et 27).
- Désactivez la fonction de minuterie d'arrêt (page 25).

La télécommande ne fonctionne pas.

- Enlevez l'obstacle.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Remplacez les piles (R6/format AA).
- Éloignez la chaîne de la lampe fluorescente.

Il y a un effet de Larsen.

- Baissez le volume.
- Pour la MHC-RG555, éloignez le micro des enceintes ou changez son orientation.

Il y a une irrégularité persistante de couleur sur l'écran du téléviseur.

- Éteignez le téléviseur, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes. Si l'irrégularité de couleur persiste, éloignez les enceintes du téléviseur.

Distorsion du son de la source raccordée à la chaîne (MHC-RG555 seulement).

- Si « VIDEO » s'affiche lorsque vous appuyez sur VIDEO/MD de l'appareil, placez l'affichage en mode « MD » (voir « Écoute du son d'un appareil raccordé (MHC-RG555 seulement) » à la page 31).

Lecteur CD/MP3**Le plateau ne s'ouvre pas et « LOCKED » s'affiche.**

- Adressez-vous à votre revendeur Sony ou à un centre de service après-vente Sony agréé.

Le plateau ne se ferme pas.

- Placez correctement le disque.
- Fermez toujours le plateau en appuyant sur ▲ de l'appareil. En essayant de fermer le plateau avec la main, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement du lecteur.

Le disque n'est pas éjecté.

- L'éjection du disque n'est pas possible pendant l'enregistrement synchronisé d'un CD. Appuyez sur ■ pour désactiver la fonction d'enregistrement synchronisé d'un CD, puis appuyez sur ▲ de l'appareil pour éjecter le disque.
- Consultez le revendeur Sony le plus proche.

La lecture ne commence pas.

- Ouvrez le plateau et vérifiez s'il y a un disque.
- Nettoyez le disque (page 38).
- Remplacez le disque.
- Utilisez un disque pouvant être lu par cette chaîne (page 5).
- Placez correctement le disque.
- Placez le disque sur le plateau avec l'étiquette vers le haut.
- Retirez le disque, essuyez l'humidité sur le disque, puis laissez la chaîne allumée pendant quelques heures pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Appuyez sur ► pour commencer la lecture.

Le son sautille.

- Nettoyez le disque (page 38).
- Remplacez le disque.
- Essayez de placer la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Essayez d'éloigner les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. Lorsque vous écoutez une plage avec des sons graves à volume élevé, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent un sautellement du son.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PGM » et « SHUF » disparaissent pour revenir à la lecture normale.

La lecture d'une plage audio MP3 n'est pas possible.*

- L'enregistrement n'a pas été effectué en format ISO9660 niveau 1 ou niveau 2 ou en format de l'extension Joliet.
- La plage audio MP3 ne porte pas l'extension « .MP3 ».
- Les données ne sont pas enregistrées en format MP3.
- Les disques contenant des fichiers qui ne sont pas au format MPEG 1 Audio Layer-3 ne peuvent pas être lus.

Le démarrage de la lecture des plages audio MP3 est plus long que pour les autres plages.*

- Après le chargement de toutes les plages des disques, le démarrage de la lecture peut être plus long que la normale si :
 - le nombre d'albums ou de plages sur le disque est très important ;
 - la structure de l'album et des plages est très complexe.

Le nom d'album, le titre de plage et l'étiquette ID3 n'apparaissent pas correctement.*

- Utilisez un disque conforme à l'ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou en format de l'extension Joliet.
- L'étiquette ID3 du disque n'est pas de ver. 1 ou 2.

* MHC-GX750/GX450/RG555/RG551S/RG444S/RG441/RG333/RG222/RG221/RX550 seulement

Tuner

Ronflement ou parasites importants/stations ne pouvant être captées. (« TUNED » ou « STEREO » clignote sur l'afficheur.)

- Sélectionnez correctement la gamme et la fréquence (page 15).
- Raccordez correctement l'antenne (page 8).
- Trouvez l'endroit et l'orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l'antenne. Si vous ne parvenez pas à obtenir une bonne réception, nous vous recommandons de raccorder une antenne extérieure en vente dans le commerce.
- L'antenne à fil FM fournie reçoit les signaux sur toute sa longueur. Déployez-la entièrement.
- Positionnez les antennes aussi loin que possible des cordons d'enceinte.
- Essayez d'éteindre les appareils électriques à proximité.

Une émission FM stéréo n'est pas captée en stéréo.

- Appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que « STEREO » s'affiche.

Platine-cassette

L'enregistrement et la lecture sont impossibles ou il y a une chute du niveau sonore.

- Les têtes sont sales. Nettoyez-les (page 39).
- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (page 39).

La bande n'est pas complètement effacée.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (page 39).

Pleurage ou scintillement excessif ou pertes de son.

- Les cabestans ou les galets presseurs sont sales. Nettoyez-les (page 39).

Augmentation des parasites ou suppression des hautes fréquences.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (page 39).

La platine-cassette n'enregistre pas.

- Il n'y a pas de cassette dans la platine. Chargez une cassette.
- La languette de la cassette a été brisée. Recouvrez l'orifice où se trouvait la languette avec du ruban adhésif (page 39).
- La cassette est à la fin de la bande.

Émetteur (MHC-GX750 seulement)

Il n'y a pas de son.

- Vérifiez le raccordement de l'élément en option.
- Assurez-vous que l'élément en option est sous tension.
- Si l'émetteur est raccordé à la prise pour casque, augmentez le volume sonore sur l'élément en option raccordé.
- Changez la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL de l'émetteur, puis appuyez à nouveau sur WIRELESS de l'appareil.
- Si l'émetteur est raccordé aux prises de sortie analogiques d'un reproducteur audio, assurez-vous que l'interrupteur NOISE FILTER est sur OFF.
- Veillez à ce que l'interrupteur NOISE FILTER soit sur ON ou OFF (s'il est bloqué entre ON et OFF, le son sera coupé).

Ronflement ou parasites importants.

- Si l'émetteur est raccordé à la prise pour casque, baissez le volume sur l'élément en option raccordé. Si l'élément en option raccordé est doté de la fonction BASS BOOST ou MEGA BASS, placez cette fonction sur OFF.
- Si l'élément en option raccordé est doté de prises LINE OUT, utilisez les prises LINE OUT pour le raccordement.
- Changez la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL de l'émetteur, puis appuyez à nouveau sur WIRELESS de l'appareil.
- Si l'émetteur est raccordé aux prises de sortie analogiques d'un reproducteur audio, assurez-vous que l'interrupteur NOISE FILTER est sur OFF.

Si la chaîne continue à ne pas fonctionner correctement après l'application des remèdes ci-dessus, réinitialisez-la de la manière suivante :

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1** Débranchez le cordon d'alimentation.
- 2** Rebranchez le cordon d'alimentation.
- 3** Appuyez en même temps sur **■**, **PLAY** **MODE/TUNING MODE** et **DISC 1**.

- 4** Appuyez sur **I/⏻** pour allumer la chaîne.

La chaîne est réinitialisée aux réglages d'usine. Vous devrez alors recommencer tous les réglages tels que stations préréglées, horloge et minuterie que vous aviez effectués.

Messages

L'un des messages suivants peut apparaître ou clignoter sur l'afficheur pendant le fonctionnement.

CD/MP3

NO DISC

Il n'y a pas de disque dans le lecteur ou vous avez chargé un disque qui ne peut pas être lu sur cette chaîne (tel que DVD, VCD ou CD-ROM sans plages audio MP3).

OVER

Vous avez atteint la fin du disque en appuyant sur **▶▶** pendant la lecture ou en pause.

PUSH STOP

Vous avez appuyé sur **PLAY MODE** pendant la lecture.

READING

La chaîne lit les informations du disque. Certaines touches ne sont pas disponibles.

STEP FULL

Vous avez essayé de programmer plus de 26 plages (étapes).

Tape

NO TAB

Vous ne pouvez pas enregistrer la cassette car sa languette a été brisée.

NO TAPE

Il n'y a pas de cassette dans la platine-cassette.

Précautions

Tension d'alimentation

Avant d'utiliser la chaîne, vérifiez que sa tension de fonctionnement correspond à celle du secteur.

Sécurité

- La chaîne n'est pas isolée du secteur tant qu'elle reste branchée à la prise murale, même lorsqu'elle est éteinte.
- Débranchez la chaîne de la prise murale si vous prévoyez qu'elle ne sera pas utilisée pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide tombe à l'intérieur de la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

Lieu d'installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée.
- Ne placez pas la chaîne dans un endroit :
 - extrêmement chaud ou froid ;
 - poussiéreux ou sale ;
 - très humide ;
 - soumis à des vibrations ;
 - en plein soleil.
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation de l'appareil ou des enceintes sur des surfaces traitées (cirées, huilées, vernies etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration de la surface.

Accumulation de chaleur

- La chaîne chauffe pendant le fonctionnement, mais cela n'est pas une anomalie.
- Placez la chaîne dans un endroit bien aéré pour éviter toute accumulation de chaleur à l'intérieur.
- Si vous utilisez constamment la chaîne à un niveau sonore élevé, la température des faces supérieure, latérales et inférieure du coffret augmente considérablement. Pour ne pas risquer de vous brûler, ne touchez pas le coffret.
- Pour éviter un dysfonctionnement, ne bouchiez pas l'orifice de d'aération pour le ventilateur de refroidissement.

Enceintes

Les enceintes de cette chaîne ne sont pas magnétiquement blindées et peuvent causer une distorsion de l'image sur certains téléviseurs. Éteignez alors le téléviseur, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes.

Si le problème persiste, éloignez les enceintes du téléviseur.

Utilisation

- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Dans ce cas, la chaîne ne fonctionnera pas correctement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Retirez tout disque avant de déplacer la chaîne.

Pour toute question au sujet de cette chaîne ou tout problème, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Remarques sur les disques

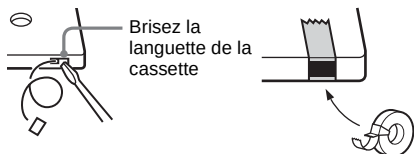
- Avant la lecture, nettoyez le disque avec un tissu de nettoyage. Essuyez le disque du centre vers le bord.
- N'utilisez pas de solvants tels que benzène, diluants, produits de nettoyage en vente dans le commerce ou produits antistatiques en aérosol conçus pour les disques vinyle.
- N'exposez pas le disque aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne le laissez pas dans une voiture en plein soleil.
- Si vous utilisez un disque avec des restes de colle ou d'une autre substance adhésive sur la face portant l'étiquette ou sur lequel certaines encres spéciales ont été utilisées, il se peut que le disque ou l'étiquette adhère à des pièces internes de la chaîne. Vous risquez alors de ne pas pouvoir retirer le disque et ceci peut aussi entraîner un dysfonctionnement de la chaîne. Aussi, assurez-vous que la face du disque portant l'étiquette n'est pas collante avant l'utilisation.
N'utilisez pas les types de disque suivants :
 - Disques de location ou usagés avec des autocollants d'où de la colle dépasse. La partie autour de l'autocollant est collante.
 - Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre spéciale collante au toucher.
- Les disques de forme non standard (cœur, carré, étoile, par exemple) ne peuvent pas être lus sur cet appareil. En essayant de les lire, vous pourriez endommager la chaîne. N'utilisez pas de tels disques.

Nettoyage du coffret

Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à recurer ou des solvants tels que diluants, benzène ou alcool.

Pour protéger vos enregistrements sur cassette

Pour ne pas risquer d'enregistrer accidentellement sur une cassette, brisez la languette pour la face A ou B, comme illustré.



Si, par la suite, vous désirez effectuer un nouvel enregistrement sur cette cassette, recouvrez l'orifice où se trouvait la languette avec du ruban adhésif.

Avant d'insérer une cassette dans la platine-cassette

Tendez la bande. Une bande mal tendue peut se prendre dans le mécanisme de la platine et être endommagée.

Utilisation de cassettes de plus de 90 minutes

La bande de ces cassettes est très élastique. Évitez de passer trop souvent entre la lecture, l'arrêt, le bobinage rapide, etc. La bande risquerait de se prendre dans le mécanisme de la platine.

Nettoyage des têtes

Nettoyez les têtes toutes les 10 heures d'utilisation. Nettoyez les têtes avant d'effectuer un enregistrement important ou après avoir écouté une vieille cassette. Utilisez une cassette de nettoyage de type sec ou de type humide vendue séparément. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

Démagnétisation des têtes

Toutes les 20 à 30 heures d'utilisation, démagnétisez les têtes et les pièces métalliques venant en contact avec la bande à l'aide d'une cassette de démagnétisation vendue séparément. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de la cassette de démagnétisation.

Spécifications

Appareil principal

Section amplificateur

Modèles nord-américains :

MHC-GX750/RX550

Enceinte avant

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
160 + 160 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Distorsion harmonique totale
inférieure à 0,07 %
(6 ohms à 1 kHz, 80 W)

Subwoofer

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
180 watts (6 ohms à 50 Hz,
10 % DHT)

Distorsion harmonique totale
inférieure à 0,07 %
(6 ohms à 50 Hz, 90 W)

MHC-GX450

Enceinte avant

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
125 + 125 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Distorsion harmonique totale
inférieure à 0,07 %
(6 ohms à 1 kHz, 60 W)

Subwoofer

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
150 watts (6 ohms à 50 Hz,
10 % DHT)

Distorsion harmonique totale
inférieure à 0,07 %
(6 ohms à 50 Hz, 75 W)

MHC-GX250

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
140 + 140 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Distorsion harmonique totale
inférieure à 0,07 %
(6 ohms à 1 kHz, 70 W)

Modèles pour l'Europe et la Russie :

MHC-RG444S

Enceinte avant

Puissance de sortie DIN (nominale) :

100 + 100 watts (6 ohms à
1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :

120 + 120 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Puissance de sortie musicale (référence) :

240 + 240 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Subwoofer

Puissance de sortie DIN (nominale) :

100 watts (6 ohms à
60 Hz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :

120 watts (6 ohms à 50 Hz,
10 % DHT)

Puissance de sortie musicale (référence) :

240 watts (6 ohms à 50 Hz,
10 % DHT)

MHC-RG333

Puissance de sortie DIN (nominale) :

100 + 100 watts (6 ohms à
1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :

125 + 125 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Puissance de sortie musicale (référence) :

250 + 250 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

MHC-RG222/RG121

Puissance de sortie DIN (nominale) :

50 + 50 watts (6 ohms à
1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :

65 + 65 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Puissance de sortie musicale (référence) :

130 + 130 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

MHC-RG100

Puissance de sortie DIN (nominale) :

15 + 15 watts (6 ohms à
1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :

20 + 20 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Puissance de sortie musicale (référence) :

40 + 40 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Autres modèles :

MHC-RG555

Valeur suivante mesurée à 120, 127, 220, 240 V CA
50/60 Hz

Puissance de sortie DIN (nominale) :

120 + 120 watts (6 ohms à
1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :

150 + 150 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

MHC-RG551S

Valeur suivante mesurée à 120, 127, 220, 240 V CA,
50/60 Hz

Enceinte avant

Puissance de sortie DIN (nominale) :

100 + 100 watts (6 ohms à
1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :

120 + 120 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Subwoofer

Puissance de sortie DIN (nominale) :

100 watts (6 ohms à
50 Hz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :

120 watts (6 ohms à 50 Hz,
10 % DHT)

MHC-RG441

Valeur suivante mesurée à 120, 127, 220, 240 V CA
50/60 Hz

Puissance de sortie DIN (nominale) :

120 + 120 watts (6 ohms à
1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :

150 + 150 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

MHC-RG222/RG221

Valeur suivante mesurée à 120, 127, 220, 240 V CA
50/60 Hz

Puissance de sortie DIN (nominale) :

100 + 100 watts (6 ohms à
1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :

120 + 120 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

MHC-RG121

Valeur suivante mesurée à 120, 127, 220, 240 V CA
50/60 Hz

Puissance de sortie DIN (nominale) :

50 + 50 watts (6 ohms à
1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :

60 + 60 watts (6 ohms à
1 kHz, 10 % DHT)

Entrées

VIDEO/MD IN (prises CINCH) (MHC-RG555

seulement) : tension 450/250 mV,
impédance 47 kilohms

GAME INPUT AUDIO L/R (prises CINCH) :

tension 250 mV,
impédance 47 kilohms

GAME INPUT VIDEO (prise CINCH) :

1 Vc-c, 75 ohms

MIC (phono CINCH) (MHC-RG555 seulement) :

sensibilité 1 mV,
impédance 10 kilohms

Sorties

PHONES (mini-jack stéréo) :

accepte des casques de
8 ohms ou plus

VIDEO OUT (prise CINCH) :

niveau de sortie maximum
1 Vc-c, asymétrique, sync
négative, impédance de
charge 75 ohms

SPEAKER :

accepte des impédances de
6 à 16 ohms

SUB WOOFER OUT (MHC-GX750/GX450/

RG551S/RG444S/RX550 seulement) :

accepte des impédances de
6 à 16 ohms

Section lecteur CD

Système Système audionumérique
Compact Disc

Laser Laser à semiconducteur
($\lambda=780$ nm)

Durée d'émission :
continue

Réponse en fréquence 2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Longueur d'onde 780 – 790 nm

Rapport signal/bruit Supérieur à 90 dB

Plage dynamique Supérieure à 90 dB

Section platine-cassette

Système d'enregistrement 4 pistes, 2 canaux, stéréo

Réponse en fréquence 50 – 13 000 Hz (± 3 dB),
avec des cassettes Sony
TYPE I

Pleurage et scintillement $\pm 0,15$ % crête pondéré
(IEC)

0,1 % efficace pondéré
(NAB)

$\pm 0,2$ % crête pondéré
(DIN)

Section tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

Section tuner FM

Plage d'accord

Modèle nord-américain : 87,5 – 108,0 MHz
(pas de 100 kHz)

Modèles pour la Russie : 65,0 – 74,0 MHz
(Il n'y a pas d'effet stéréo.
pas de 10 kHz)
87,5 – 108,0 MHz
(pas de 50 kHz)

Autres modèles : 87,5 – 108,0 MHz
(pas de 50 kHz)

Antenne Antenne à fil FM

Bornes d'antenne 75 ohms, asymétrique

Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

Section tuner AM

Plage d'accord

Modèles panaméricains : 530 – 1 710 kHz
(avec l'intervalle réglé à
10 kHz)
531 – 1 710 kHz
(avec l'intervalle réglé à
9 kHz)

Modèles pour l'Europe, la Russie et l'Arabie Saoudite :
531 – 1 602 kHz (avec
l'intervalle réglé à 9 kHz)

Autres modèles : 530 – 1 710 kHz
(avec l'intervalle réglé à
10 kHz)
531 – 1 602 kHz
(avec l'intervalle réglé à
9 kHz)

Antenne Antenne-cadre AM

Bornes d'antenne Borne d'antenne extérieure

Fréquence intermédiaire 450 kHz

Enceinte

Modèles nord-américains :

Enceinte avant SS-RG555 pour les MHC-GX750/RX550

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	15 cm de dia., type à cône
Subwoofer :	15 cm de dia., type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 267 × 365 × 295 mm
Poids	Env. 5,1 kg net par enceinte

Subwoofer SS-WG750 pour les MHC-GX750/RX550

Système	Bass reflex
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	20 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 267 × 327 × 365 mm
Poids	Env. 7,5 kg

Enceinte avant SS-RG444 pour les MHC-GX450/GX250

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	13 cm de dia., type à cône
Subwoofer :	13 cm de dia., type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 242 × 327 × 235 mm
Poids	Env. 3,7 kg net par enceinte

Subwoofer SS-WG450 pour les MHC-GX450

Système	Bass reflex
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	20 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 267 × 327 × 365 mm
Poids	Env. 5,7 kg

Modèles pour l'Europe et la Russie :

Enceinte avant SS-RG444 pour les MHC-RG444S/RG222

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	13 cm de dia., type à cône
Subwoofer :	13 cm de dia., type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 242 × 327 × 235 mm
Poids	Env. 3,7 kg net par enceinte

Subwoofer SS-WG450 pour les MHC-RG444S

Système	Bass reflex
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	20 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 267 × 327 × 365 mm
Poids	Env. 5,7 kg

Enceinte avant SS-RG555 pour les MHC-RG333

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Subwoofer :	15 cm de dia., type à cône
Haut-parleur de graves :	15 cm de dia., type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 267 × 365 × 295 mm
Poids	Env. 5,1 kg net par enceinte

Enceinte avant SS-RG121 pour les RG121/RG100

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Super-tweeter :	2 cm de dia., type à dôme
Haut-parleur de graves :	13 cm de dia., type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 202 × 327 × 230 mm
Poids	Env. 3,0 kg net par enceinte

Autres modèles :**Enceinte avant SS-RG555 pour les MHC-RG555/RG551S/RG441**

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Subwoofer :	15 cm de dia., type à cône
Haut-parleur de graves :	15 cm de dia., type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 267 × 365 × 295 mm
Poids	Env. 5,1 kg net par enceinte

Subwoofer SS-WG750 pour les MHC-RG551S

Système	Bass reflex
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	20 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 267 × 327 × 365 mm
Poids	Env. 7,5 kg

Enceinte avant SS-RG444 pour les MHC-RG222/RG221

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Subwoofer :	13 cm de dia., type à cône
Haut-parleur de graves :	13 cm de dia., type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 242 × 327 × 235 mm
Poids	Env. 3,7 kg net par enceinte

Enceinte avant SS-RG121 pour les MHC-RG121

Système	Bass reflex à 3 voies, 3 haut-parleurs
Haut-parleurs	
Super-tweeter :	2 cm de dia., type à dôme
Haut-parleur de graves :	13 cm de dia., type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	5 cm de dia., type à cône
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 202 × 327 × 230 mm
Poids	Env. 3,0 kg net par enceinte

Émetteur**TMR-HT1 pour les MHC-GX750**

Fréquence de la porteuse	913,4 – 914,6 MHz
Canal	
CHANNEL 1 :	913,4 MHz
CHANNEL 2 :	914,0 MHz
CHANNEL 3 :	914,6 MHz
Modulation	FM stéréo
Alimentation	9 V CC : fournie par adaptateur secteur (AC-GSX100)
Entrée audio	prises CINC/mini-jack stéréo

Généralités

Alimentation électrique	
Modèles nord-américains :	120 V CA, 60 Hz
Modèles pour l'Europe et la Russie :	230 V CA, 50/60 Hz
Modèle australien :	230 – 240 V CA, 50/60 Hz
Modèles pour l'Argentine :	220 V CA, 50/60 Hz
Modèles pour le Mexique :	127 V CA, 60 Hz
Modèle pour l'Arabie Saoudite :	120 – 127/220 ou 230 – 240 V CA, 50/60 Hz Réglable avec le sélecteur de tension
Autres modèles :	120 V, 220 V ou 230 – 240 V CA, 50/60 Hz Réglable avec le sélecteur de tension

Consommation électrique	
Modèles pour les États-Unis :	
MHC-GX750/RX550 :	230 watts
MHC-GX450 :	265 watts
MHC-GX250 :	205 watts
Modèle pour le Canada	
MHC-GX750 :	280 VA
MHC-GX450 :	330 VA
MHC-GX250 :	260 VA

Modèles pour l'Europe et la Russie :

MHC-RG444S :	275 watts
	0,25 watt (en mode d'économie d'énergie)
MHC-RG333 :	180 watts
	0,25 watt (en mode d'économie d'énergie)
MHC-RG222 :	110 watts
	0,25 watt (en mode d'économie d'énergie)
MHC-RG121 :	110 watts
	0,25 watt (en mode d'économie d'énergie)
MHC-RG100 :	55 watts
	0,25 watt (en mode d'économie d'énergie)

Autres modèles :

MHC-RG555 :	155 watts
MHC-RG551S :	275 watts
MHC-RG441 :	155 watts
MHC-RG222 :	180 watts
MHC-RG221 :	180 watts
MHC-RG121 :	110 watts

Dimensions (l/h/p) pièces saillantes et commandes comprises

Section amplificateur/tuner/cassette/CD :
Env. 280 × 327 × 425 mm

Émetteur (MHC-GX750 seulement)
Env. 136 × 100 × 103 mm

Poids

Modèles nord-américains :

HCD-GX750 :	Env. 10,5 kg
HCD-GX450 :	Env. 10,0 kg
HCD-GX250 :	Env. 10,0 kg
HCD-RX550 :	Env. 10,5 kg

Modèles pour l'Europe et la Russie :

HCD-RG444S :	Env. 10,0 kg
HCD-RG333 :	Env. 10,0 kg
HCD-RG222 :	Env. 8,5 kg
HCD-RG121 :	Env. 8,5 kg
HCD-RG100 :	Env. 8,0 kg

Autres modèles :

HCD-RG555 :	Env. 10,0 kg
HCD-RG551S :	Env. 10,5 kg
HCD-RG441 :	Env. 10,0 kg
HCD-RG222 :	Env. 10,0 kg
HCD-RG221 :	Env. 10,0 kg
HCD-RG121 :	Env. 8,5 kg

Émetteur (MHC-GX750 seulement)

	Env. 146 g
Accessoires fournis	Télécommande (1)
	Piles R6 (format AA) (2)
	Antenne-cadre AM (1)
	Antenne à fil FM (1)
	Émetteur (MHC-GX750 seulement) (1)
	Adaptateur secteur (MHC-GX750 seulement) (1)
	Cordon de raccordement à fiches CINCH-minifiche stéréo (1 m) (MHC-GX750 seulement) (1)
	Patins antidérapants d'enceinte
	MHC-GX750/GX450/ RG551S/RG444S/ RX550 (12)
	MHC-GX250/RG555/ RG441/RG333/RG222/ RG221/RG121/RG100 (8)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Liste des emplacements des touches et pages de référence

Comment utiliser cette page

Consultez cette page pour savoir où se trouvent les touches et autres pièces de la chaîne mentionnées dans le texte.

Numéro sur l'illustration
 TAPE A/B **33** (18, 19, 20, 24)
 Nom de la touche/pièce Page de référence

Appareil principal

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A - Q

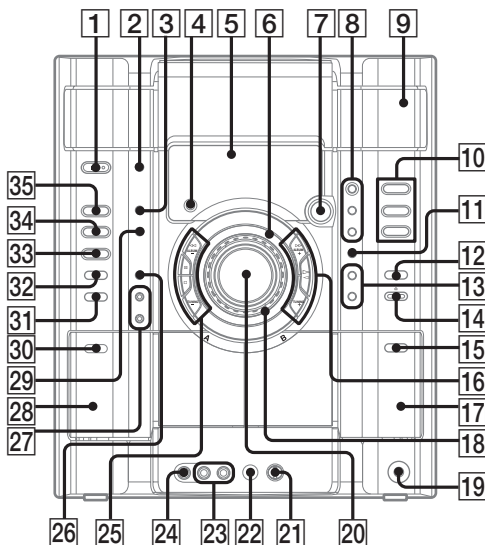
Afficheur **5**
 ALBUM +¹⁾ **16** (12, 14, 19)
 ALBUM -¹⁾ **25** (12, 14, 19)
 Capteur de télécommande **4**
 CD **35** (9, 11, 14, 19, 20)
 CD SYNC **27** (19)
 Commande VOLUME **20** (21)
 DISC 1 - 3 **10** (12, 14, 37)
 DISC SKIP/EX-CHANGE **12**
 (11, 12, 14, 19)
 DISPLAY **2** (17, 27, 28)
 EFFECT ON/OFF **8** (22)
 ENTER **11** (14, 15, 22)
 EQ BAND **7** (22)
 GAME **32** (20, 23, 31)
 GAME INPUT AUDIO L/R aux
 prises **23** (20, 30)
 GAME INPUT VIDEO la prise
24 (30)
 GAME MIXING **26** (23)
 GROOVE **8** (21)
 Illuminateur de puissance²⁾ **18**
 (29)
 ILLUMINATION²⁾ **3** (29)
 MIC la prise³⁾ **22** (24)
 MIC LEVEL³⁾ **21** (24)
 Molette de commande
 (- EQ +/I<< >>I) **6** (12,
 14, 19, 22)
 P FILE **13** (22)
 Plateau de disque **9** (11)
 Platine A **28** (18)
 Platine B **17** (18, 19, 20, 24)
 PLAY MODE **29** (12, 14, 18, 19,
 20, 37)
 PRESET EQ **13** (22)
 Prises PHONES **19**

R - Z

REC PAUSE/START **27** (20, 23,
 24)
 SURROUND **8** (23)
 TAPE A/B **33** (18, 19, 20, 24)
 TUNER/BAND **34** (15, 16, 20)
 TUNING MODE **29** (15, 16, 37)
 TUNING + **16** (15, 16)
 TUNING - **25** (15, 16)
 VIDEO/MD³⁾ **31** (20, 31)
 WIRELESS⁴⁾ **31** (33)

DESCRIPTION DES TOUCHES

- I/⏻ (alimentation) **1** (8, 16, 27,
 31, 34, 37)
 || (pause) **25** (12, 19)
 ▲ (éjection) **14** (11)
 PUSH ▲ (platine B) (éjection) **15**
 (18)
 ■ (arrêt) **25** (12, 19, 24, 37)
 ►► (avance rapide) **16** (12, 19)
 ▷ ou ◁▷³⁾ (la lecture) **16**
 (12, 18, 19)
 ◀◀ (rembobinage) **25** (12, 19)
 ▲ PUSH (platine A) (éjection) **30**
 (18)
 1) MHC-GX750/GX450/RG555/
 RG551S/RG444S/RG441/
 RG333/RG222/RG221/RX550
 seulement
 2) MHC-GX750/GX450/RG555/
 RG551S/RG444S/RG441/
 RG333/RX550 seulement
 3) MHC-RG555 seulement
 4) MHC-GX750 seulement



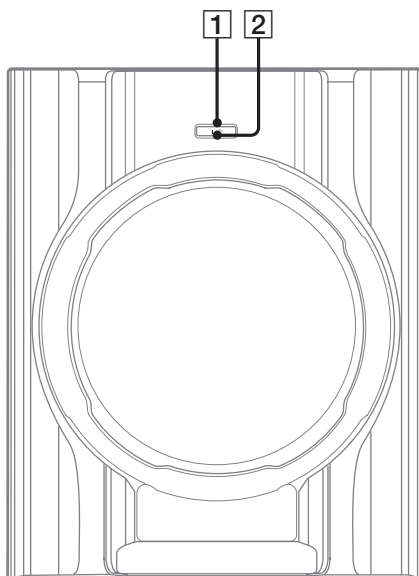
suite page suivante

Sub woofer (MHC-GX750/GX450/RG551S/RG444S/RX550 seulement)

ORDRE ALPHABÉTIQUE

Indicateur **1**

SUB WOOFER ON/OFF **2** (21)



Télécommande

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A - E

ALBUM -* **13** (12, 14)
 ALBUM +* **11** (12, 14)
 CD **18** (11, 14)
 CLEAR **15** (14)
 CLOCK/TIMER SELECT **2**
 (26, 27)
 CLOCK/TIMER SET **3** (10, 25,
 26)
 DISC SKIP **10** (12, 14)
 DISPLAY **21** (17, 27, 28)
 ENTER **9** (10, 14, 15, 25, 26)
 EQ **14** (22)

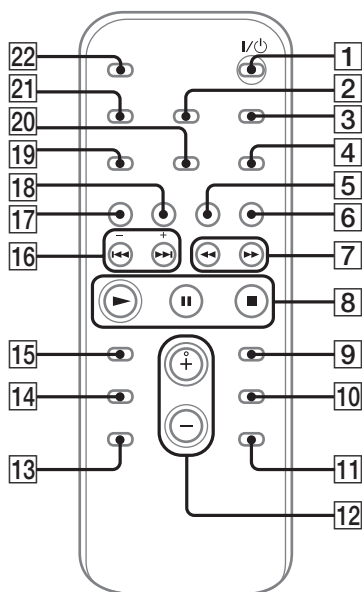
F - Z

FM MODE **4** (17)
 FUNCTION **6** (11, 14, 15, 16)
 PLAY MODE **20** (12, 14, 18)
 REPEAT **4** (13)
 SLEEP **22** (25)
 TAPE **17**
 TUNER BAND **5** (15, 16)
 TUNER MEMORY **19** (15)
 TUNING MODE **20** (15, 16)
 VOLUME +/- **12** (21, 25)

DESCRIPTION DES TOUCHES

I/⏻ (alimentation) **1** (8, 26)
 ◀◀/▶▶ (avance rapide/
 rembobinage) **7** (12, 19)
 -/+ (accord) **16** (15)
 ◀◀/▶▶ (retour/avance) **16**
 (10, 12, 19)
 ▶ (lecture) **8** (12, 18)
 || (pause) **8** (12, 19)
 ■ (arrêt) **8** (12, 19)

* MHC-GX750/GX450/RG555/
 RG551S/RG444S/RG441/
 RG333/RG222/RG221/RX550
 seulement



Nombre del producto :

Sistema de Mini-Componente de Alta
Fidelidad

Modelo : MHC-GX750/GX450/GX250/
RG555/RG551S/RG444S/RG441/RG333/
RG222/RG221/RG121/RG100/RX550

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE
ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES
ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE
EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU
APARATO PODRÍA ANULAR LA
GARANTÍA.

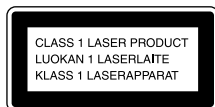
Advertencia

Para evitar el riesgo de incendio o de descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no ponga objetos que contengan líquidos, tal como jarrones, encima del aparato.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.



Esta unidad está clasificada como producto láserico de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.



No tire las pilas con la basura normal del hogar, deshágase de ellas correctamente como desechos químicos.

Excepto el modelo para Europa



ENERGY STAR® es una marca comercial registrada en EE.UU. Como asociado de ENERGY STAR®, Sony Corporation ha determinado que este producto cumple con las directrices de ENERGY STAR® para un uso eficiente de la energía eléctrica.

Índice

Modo de utilizar este manual.....	5
Discos que pueden reproducirse	5

Preparativos

Conexión del sistema	7
Puesta en hora del reloj	10

CD/MP3 – Reproducción

Para cargar un disco	11
Reproducción de un disco	11
— Reproducción normal/ Reproducción aleatoria	
Reproducción repetida	13
— Reproducción repetida	
Creación de su propio programa	14
— Reproducción programada	

Sintonizador

Presintonización de emisoras de radio	15
Escucha de la radio	16
— Sintonización de presintonías	
— Sintonización manual	
Utilización del sistema de datos por radio (RDS).....	17
(Modelo para Europa solamente)	

Cinta – Reproducción

Para cargar una cinta	18
Reproducción de una cinta	18

Cinta – Grabación

Grabación de sus temas favoritos de CD en una cinta	19
— Grabación sincronizada CD-TAPE	
Grabación en una cinta manualmente.....	20
— Grabación manual	

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido	21
Utilización del altavoz de subgraves	21
(MHC-GX750/GX450/RG551S/ RG444S/RX550 solamente)	
Selección del efecto sonoro	22
Ajuste del ecualizador gráfico y memorización	22
Selección del efecto ambiental	23
Realce del sonido de videojuegos.....	23
— Sincronización con el juego	
Mezcla del sonido de un videojuego con otra fuente de sonido	23
— Mezcla de juego	
Para cantar con acompañamiento de música.....	24
(MHC-RG555 solamente)	

Temporizador

Para dormirse con música	25
— Cronodesconector	
Para despertarse con música	25
— Temporizador de reproducción	
Grabación de programas de radio con el temporizador.....	26
— Temporizador de grabación	

Visualizador

Para apagar el visualizador	27
— Modo de ahorro de energía	
Para ver información sobre el disco en el visualizador	28
Cambio del iluminador de potencia	29
(MHC-GX750/GX450/RG555/ RG551S/RG444S/RG441/ RG333/RX550 solamente)	

ES

Componentes opcionales

Conexión de los componentes opcionales	30
Transmisor	31
(MHC-GX750 solamente)	

Solución de problemas

Problemas y remedios	34
Mensajes	37

Información adicional

Precauciones	38
Especificaciones.....	39
Lista de ubicaciones de los botones y páginas de referencia	45

Modo de utilizar este manual

En este manual las operaciones se explican utilizando principalmente el mando a distancia, pero las mismas operaciones pueden realizarse también utilizando los botones de la unidad que tengan nombres iguales o similares.

Discos que pueden reproducirse

Podrá reproducir los siguientes discos en este sistema. Otros discos no podrán reproducirse.

Lista de discos que pueden reproducirse

Formato de los discos	Logotipo del disco
CD de audio	
CD-R/CD-RW (datos de audio/ archivos MP3*)	   

* MHC-GX750/GX450/RG555/RG551S/RG444S/RG441/RG333/RG222/RG221/RX550 solamente

Discos que no puede reproducir este sistema

- CD-ROMs
- Discos CD-R/CD-RW que no estén grabados en los siguientes formatos:
 - formato CD de música
 - formato MP3 que cumpla con ISO9660¹⁾ Nivel 1/Nivel 2, Joliet o Multisesión²⁾
- Un disco de forma irregular (ej., tarjeta, corazón).
- Un disco con papel o pegatinas adheridos en él.
- Un disco que aún tenga adhesivo, cinta celofán, o una pegatina en él.

1) Formato ISO9660
El estándar internacional más común para el formato lógico de archivos y carpetas de un CD-ROM. Hay varios niveles de especificación. En el nivel 1, los nombres de archivos deberán estar en formato 8.3 (no más de ocho caracteres en el nombre, no más de tres caracteres en la extensión “.MP3”) y en letras mayúsculas. Los nombres de carpetas no podrán tener más de ocho caracteres. No podrá haber más de ocho niveles de carpetas anidados. Las especificaciones del nivel 2 permiten nombres de archivos y nombres de carpetas de hasta 31 caracteres. Cada carpeta puede tener hasta 8 árboles.

Para Joliet en el formato de expansión (los nombres de archivos y carpetas pueden tener hasta 64 caracteres), asegúrese del contenido del software de escritura, etc.

2) Multisesión
Este es un método de grabación que permite añadir datos utilizando el método Track-At-Once (Tema al instante). Los CDs convencionales comienzan en un área de control del CD denominada Lead-in (entrante) y terminan en un área denominada Lead-out (saliente). Un CD multisesión es un CD que tiene múltiples sesiones, con cada segmento desde Lead-in hasta Lead-out considerado como una sola sesión.

CD-Extra: Este formato graba audio (datos de audio de CD) en los temas en sesión 1 y datos en los temas en sesión 2.

Mixed CD: Este formato graba datos en el primer tema y audio (datos de audio de CD) en el segundo y subsiguientes temas de una sesión.

Notas sobre los discos CD-R y CD-RW

- Algunos CD-R o CD-RW no pueden reproducirse en este sistema, lo que depende de la calidad de grabación o el estado físico del disco, y de las características del dispositivo de grabación. Además, el disco no se reproducirá si no se ha finalizado correctamente. Para más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de grabación.
- Los discos grabados en unidades CD-R/CD-RW podrán no reproducirse debido a raspaduras, suciedad, condición de la grabación o las características de la unidad.
- Los discos CD-R y CD-RW grabados en multisesión que no hayan terminado mediante “cerrando la sesión” no podrán reproducirse.
- El sistema tal vez no pueda reproducir archivos del formato MP3 que no tengan la extensión “.MP3”.
- Si intenta reproducir archivos que no sean del formato MP3 que tengan la extensión “.MP3” podrá resultar en ruido o un mal funcionamiento.
- Con formatos diferentes a ISO9660 nivel 1 y 2, los nombres de carpetas o nombres de archivos podrán no visualizarse correctamente.
- Los siguientes discos tardarán más tiempo en comenzar a reproducirse.
 - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
 - un disco grabado en multisesión.
 - un disco al que puedan añadirse datos (disco no finalizado).

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

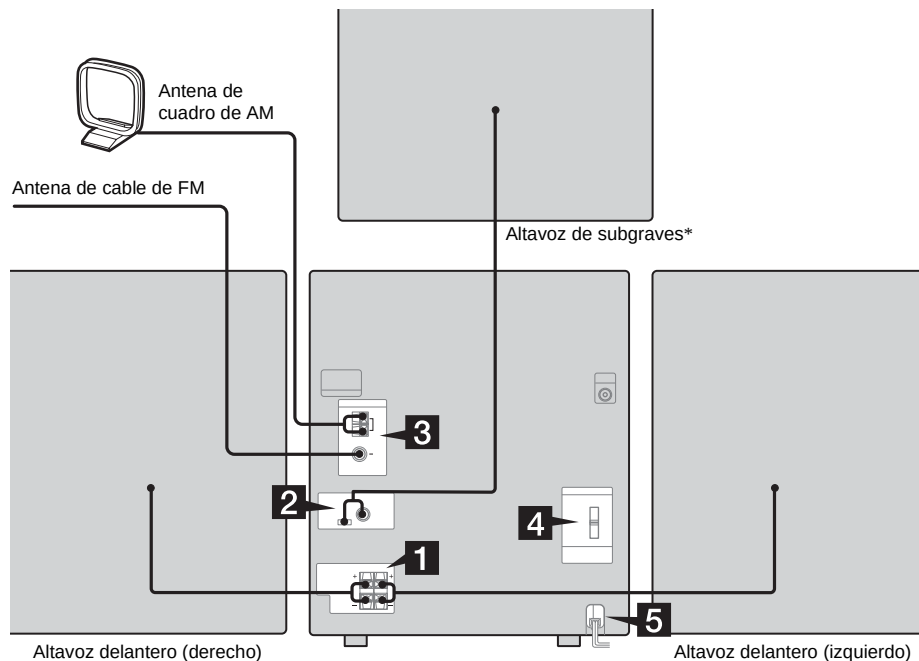
Precauciones para cuando reproduzca un disco que haya sido grabado en multisesión

- Si el disco comienza con una sesión CD-DA, será reconocido como disco CD-DA (audio), y la reproducción continuará hasta encontrarse una sesión MP3.
- Si el disco comienza con una sesión MP3, será reconocido como disco MP3, y la reproducción continuará hasta encontrarse una sesión CD-DA (audio).
- El rango de reproducción de un disco MP3 se determina por la estructura del árbol de los archivos producida analizando el disco.
- Un disco con formato CD mezclado será reconocido como disco CD-DA (audio).

Preparativos

Conexión del sistema

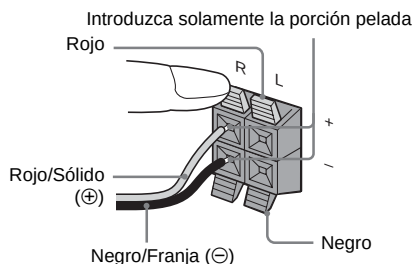
Realice los procedimientos siguientes **1** a **5** para conectar su sistema utilizando los cables y accesorios suministrados. En las ilustraciones se utiliza el modelo con el altavoz de subgraves.



* MHC-GX750/GX450/RG551S/RG444S/RX550 solamente

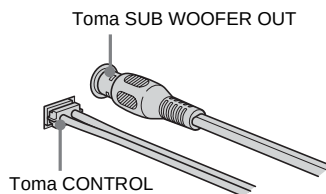
1 Conecte los altavoces delanteros.

Conecte los cables de los altavoces derecho e izquierdo a los terminales SPEAKER como se muestra abajo.



2 Conecte el altavoz de subgraves. (MHC-GX750/GX450/RG551S/RG444S/RX550 solamente)

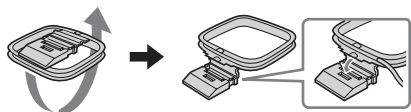
Conecte los cables de altavoz a la toma SUB WOOFER OUT y toma CONTROL como se muestra abajo.



Continúa

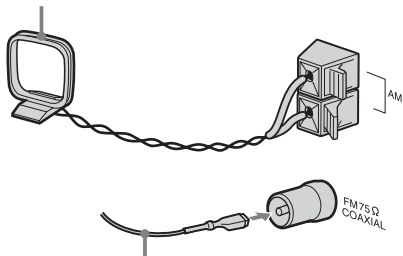
3 Conecte las antenas de FM y AM.

Arme la antena de cuadro de AM, y después conéctela.



Tipo de clavija ①

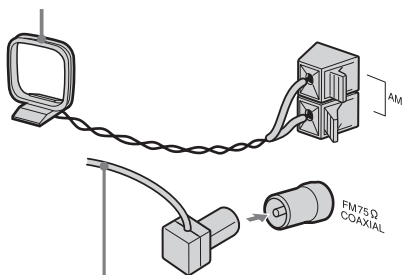
Antena de cuadro de AM



Extienda la antena de cable de FM horizontalmente

Tipo de clavija ②

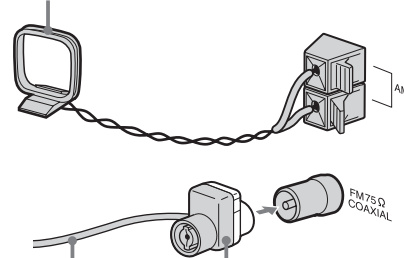
Antena de cuadro de AM



Extienda la antena de cable de FM horizontalmente

Tipo de clavija ③

Antena de cuadro de AM



Extienda la antena de cable de FM horizontalmente

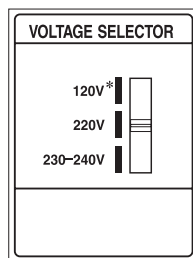
Modelo para Norteamérica:
Conecte el lado blanco.
Otros modelos:
Conecte el lado marrón.

Nota

Mantenga las antenas separadas de los cables de los altavoces.

4 Para los modelos con selector de tensión, ponga VOLTAGE SELECTOR en la posición que corresponda con la tensión de la red local.

Consulte la indicación impresa en VOLTAGE SELECTOR de su sistema para ver las opciones disponibles.

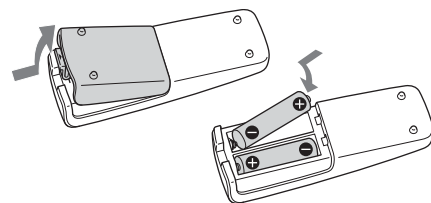


* Modelo para Arabia Saudita: 120 – 127 V

5 Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.

Aparecerá la demostración en el visualizador. Cuando pulse I/⏻, se encenderá el sistema y el modo de demostración finalizará automáticamente. Si la clavija no encaja en la toma de corriente de la pared, quite el adaptador de clavija suministrado (solamente para los modelos equipados con adaptador).

Inserción de dos pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia



Nota

Si no va a utilizar el mando a distancia durante un largo periodo de tiempo, retírele las pilas para evitar posibles daños debidos a fugas y corrosión de las pilas.

Observación

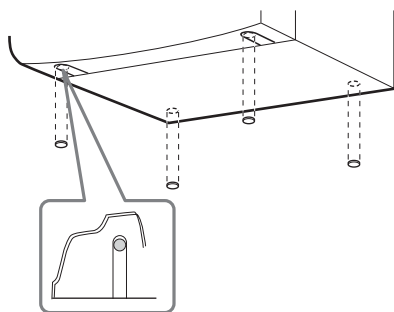
Utilizando el mando a distancia normalmente, las pilas durarán unos seis meses. Cuando el sistema deje de responder a las órdenes del mando a distancia, cambie ambas pilas por otras nuevas.

Colocación de las almohadillas de los altavoces delanteros

Coloque las almohadillas para altavoces suministradas en la parte inferior de los altavoces para estabilizarlos e impedir que se deslicen.

Altavoces delanteros (Izquierdo (4)/Derecho (4))

Altavoz de subgraves (4)*



* MHC-GX750/GX450/RG551S/RG444S/RX550 solamente

Cuando transporte este sistema

Realice el procedimiento siguiente para proteger el mecanismo de CD. Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

- 1** Asegúrese de que todos los discos hayan sido retirados del sistema.
- 2** Mantenga pulsado CD y después pulse I/⏻ hasta que aparezca "STANDBY". Después de unos cuantos segundos, desaparecerá "STANDBY" y aparecerá "LOCK".
- 3** Desenchufe el cable de alimentación.

Colocación del altavoz de subgraves (MHC-GX750/GX450/RG551S/ RG444S/RX550 solamente)

Para obtener una mejor reproducción de graves, le recomendamos que ponga el altavoz de subgraves sobre un suelo sólido donde no sea probable que ocurran resonancias.

Notas

- Ponga siempre el altavoz de subgraves verticalmente, separado unos cuantos centímetros de la pared.
- Si el altavoz de subgraves es colocado en el centro de una habitación, los graves podrán debilitarse extremadamente. Esto se debe a la influencia de la onda estacionaria de la habitación. Si ocurriera esto, mueva el altavoz de subgraves del centro de la habitación o elimine la causa de la onda estacionaria, poniendo una estantería de libros en la pared, etc.

Puesta en hora del reloj

Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

- 1** Pulse I/⏻ para encender el sistema.
- 2** Pulse CLOCK/TIMER SET.
- 3** Pulse I◀◀ o ▶▶I repetidamente para poner la hora.
- 4** Pulse ENTER.
- 5** Pulse I◀◀ o ▶▶I repetidamente para poner los minutos.
- 6** Pulse ENTER.

El reloj comenzará a funcionar.

Para ajustar la hora

- 1** Pulse CLOCK/TIMER SET.
- 2** Pulse I◀◀ o ▶▶I repetidamente para seleccionar "CLOCK SET", después pulse ENTER.
- 3** Realice los mismos procedimientos de los pasos 3 al 6 de arriba.

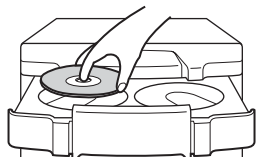
Notas

- Los ajustes del reloj se cancelarán cuando desconecte el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.
- No podrá ajustar el reloj en el modo de ahorro de energía (página 27).

Para cargar un disco

Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

- 1** Pulse ▲.
- 2** Ponga un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba en la bandeja de discos.



Para insertar discos adicionales, pulse
DISC SKIP/EX-CHANGE para girar la
bandeja de discos.

- 3** Pulse  otra vez para cerrar la bandeja de discos.

Notas

- No utilice un disco con cinta, sellos o pegamento en él porque podrá ocasionar un malfuncionamiento.
- No cierre la bandeja de discos pulsándola con fuerza con el dedo, porque podrá ocasionar un malfuncionamiento.

Reproducción de un disco

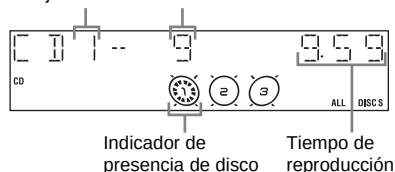
- *Reproducción normal/
Reproducción aleatoria*

Este sistema le permite reproducir CDs de audio y discos con temas de audio MP3.

Los temas de audio MP3 no pueden reproducirse en MHC-GX250, MHC-RG121 y MHC-RG100.

Ejemplo: Cuando se carga un disco

Número de
bandeja de discos Número de tema



- 1** Pulse CD (o FUNCTION repetidamente) para cambiar la función a CD.

2 Pulse **PLAY MODE** repetidamente en el modo de parada hasta que el modo que usted quiera aparezca en el visualizador.

Seleccione	Para reproducir
ALL DISCS (Reproducción normal)	todos los discos de la bandeja de discos continuamente.
1DISC (Reproducción normal)	los temas del disco que haya seleccionado en el orden original.
ALBM (Reproducción normal)	todos los temas de audio MP3 del álbum del disco que haya seleccionado en el orden original. Cuando esté reproduciendo un disco que no sea MP3, la reproducción de álbum realizará la misma operación que la reproducción 1DISC.
ALL DISCS SHUF (Reproducción aleatoria)	los temas de todos los discos en orden aleatorio.
1DISC SHUF (Reproducción aleatoria)	los temas del disco que haya seleccionado en orden aleatorio.
ALBM SHUF (Reproducción aleatoria)	los temas de audio MP3 del álbum del disco que haya seleccionado en orden aleatorio. Cuando esté reproduciendo un disco que no sea MP3, la reproducción aleatoria de álbum realizará la misma operación que la reproducción 1DISC SHUF.
PGM (Reproducción programada)	los temas del disco en el orden que usted quiera que se reproduzcan (consulte “Creación de su propio programa” en la página 14).

3 Pulse **►**.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
parar la reproducción	Pulse ■ .
hacer una pausa	Pulse II . Púlselo otra vez para reanudar la reproducción.
seleccionar un tema	Pulse I◀◀ o ▶▶I repetidamente (o gire I◀◀ ▶▶I en la unidad).
seleccionar un álbum de MP3	Pulse ALBUM – o + repetidamente después del paso 2.
encontrar un punto en un tema*	Siga pulsado ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción y suéltelo en el punto deseado.
seleccionar un disco en el modo de parada	Pulse DISC SKIP (o DISC 1 – 3 o DISC SKIP/EX-CHANGE en la unidad).
cambiar a la función CD desde otra función	Pulse DISC 1 – 3 en la unidad (Selección automática de fuente).
cambiar otros discos durante la reproducción	Pulse DISC SKIP/EX-CHANGE en la unidad.
extraer un disco	Pulse ▲ en la unidad.

* Tal vez no pueda buscar entre múltiples archivos. Además, el tiempo tal vez no se visualice correctamente para algunos archivos.

Notas

- No podrá cambiar el modo de reproducción durante la reproducción.
- La reproducción podrá tardar un poco en comenzar con discos grabados en configuraciones complejas tal como muchas capas.
- Cuando se inserta el disco, el reproductor lee todos los temas del disco. Si hay muchos álbumes o temas de audio no MP3 en el disco, puede que la reproducción tarde mucho tiempo en iniciarse o que el siguiente tema de audio MP3 tarde mucho en empezar a reproducirse.
- No guarde álbumes ni temas innecesarios que no sean MP3 en el disco que vaya a ser utilizado para escuchar MP3. Le recomendamos que no guarde otros tipos de temas o álbumes innecesarios en un disco que tenga temas de audio MP3.
- Un álbum que no incluya un tema de audio MP3 será saltado.
- Número máximo de álbumes: 150 (incluyendo la carpeta raíz)
- El número máximo de temas de audio MP3 y álbumes que puede contener un solo disco es 255.
- Es posible reproducir hasta 8 niveles.
- Los temas de audio MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
- Dependiendo del software de codificación/escritura, dispositivo de grabación, o del medio de grabación empleado en el momento de hacer la grabación de un tema de audio MP3, podrá encontrar problemas tales como inhabilitación de la reproducción, interrupción del sonido, y ruido.

Reproducción repetida

— Reproducción repetida

Podrá reproducir todos los temas o un solo tema de un disco repetidamente.

Los temas de audio MP3 no pueden reproducirse en MHC-GX250, MHC-RG121 y MHC-RG100.

Pulse REPEAT hasta que aparezca “REP” o “REP1”.

REP: Para todos los temas de un disco hasta cinco veces.

REP1: Para un tema solamente.

Para cancelar la reproducción repetida

Pulse REPEAT repetidamente hasta que desaparezcan “REP” y “REP1”.

Notas

- Usted no podrá seleccionar “REP” y “ALL DISCS SHUF” al mismo tiempo.
- Cuando seleccione “REP1”, el tema se repetirá indefinidamente hasta que se cancele “REP1”.

Creación de su propio programa

— Reproducción programada

Podrá hacer un programa de hasta 25 pasos de entre todos los discos en el orden que quiera reproducirlos.

Podrá grabar sincronizadamente los temas programados en una cinta de casete (página 19). Los temas de audio MP3 no pueden reproducirse en MHC-GX250, MHC-RG121 y MHC-RG100.

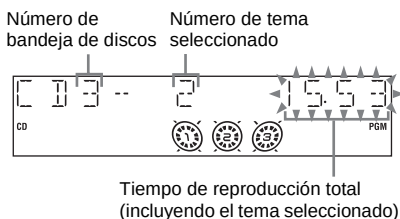
1 Pulse CD (o FUNCTION repetidamente) para cambiar la función a CD.

2 Pulse PLAY MODE en el modo de parada repetidamente hasta que aparezca “PGM”.

3 Pulse DISC SKIP (o DISC 1 – 3 o DISC SKIP/EX-CHANGE en la unidad) para seleccionar un disco.

4 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente (o gire ◀◀ ▶▶ en la unidad) hasta que aparezca el número de tema deseado.

Cuando programe temas de audio MP3, pulse ALBUM – o + para seleccionar un álbum, después pulse ◀◀ or ▶▶ repetidamente (o gire ◀◀ ▶▶ en la unidad) hasta que aparezca el número de tema deseado.



5 Pulse ENTER.

El tema es programado.

Aparecerá el número de paso del programa, seguido del tiempo de reproducción total.

6 Programar temas adicionales.

Para programar	Repita los pasos
otros temas del mismo disco	4 y 5
otros temas de otros discos	3 a 5

7 Pulse ▶.

Comenzará la reproducción programada.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
cancelar la reproducción programada	Pulse PLAY MODE repetidamente en el modo de parada hasta que desaparezca “PGM”.
cancelar un tema del final	Pulse CLEAR en el modo de parada.

Observaciones

- El programa que haya hecho seguirá en la memoria después de terminar la reproducción programada. Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse CD (o FUNCTION repetidamente) para cambiar la función a CD, después pulse ▶. Sin embargo, el programa se borrará cuando abra la bandeja de discos.
- Cuando el tiempo total del programa de CD exceda 100 minutos, o cuando seleccione un tema de CD cuyo número sea 21 o superior, o cuando seleccione un tema de audio MP3 aparecerá “--:--”.

Sintonizador

Presintonización de emisoras de radio

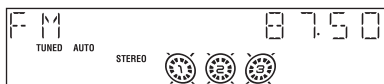
Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 emisoras de AM. Después usted podrá sintonizar cualquiera de esas emisoras simplemente seleccionando el número de presintonía correspondiente.

Presintonización con sintonización automática

Podrá sintonizar automáticamente todas las emisoras que puedan recibirse en su área y después almacenar las radiofrecuencias de las emisoras deseadas.

- 1** Pulse **TUNER BAND** (o **FUNCTION** repetidamente) para cambiar la función a sintonizador.
- 2** Pulse **TUNER BAND** repetidamente para seleccionar "FM" o "AM".
- 3** Pulse **TUNING MODE** repetidamente hasta que aparezca "AUTO" en el visualizador.
- 4** Pulse **- o +** (o **TUNING - o +** en la unidad).

La frecuencia cambiará a medida que el sistema busque una emisora. La búsqueda cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora. En ese momento, aparecerán "TUNED" y "STEREO" (para un programa de FM estéreo).



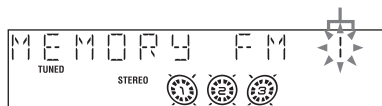
Si no aparece "TUNED" y la exploración no se para

Ponga la frecuencia de la emisora de radio deseada como se describe en los pasos 3 a 8 de "Presintonización con sintonización manual" (página 15).

5 Pulse **TUNER MEMORY**.

Aparecerá un número de presintonía.

Número de presintonía



6 Pulse **- o +** (o **TUNING - o +** en la unidad) repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

7 Pulse **ENTER**.

8 Repita los pasos 2 a 7 para almacenar otras emisoras.

Presintonización con sintonización manual

Podrá sintonizar manualmente y almacenar las radiofrecuencias de las emisoras deseadas.

- 1** Pulse **TUNER BAND** (o **FUNCTION** repetidamente) para cambiar la función a sintonizador.
- 2** Pulse **TUNER BAND** repetidamente para seleccionar "FM" o "AM".
- 3** Pulse **TUNING MODE** repetidamente hasta que desaparezcan "AUTO" y "PRESET" del visualizador.
- 4** Pulse **- o +** (o **TUNING - o +** en la unidad) repetidamente para sintonizar la emisora de radio deseada.
- 5** Pulse **TUNER MEMORY**.
Aparecerá un número de presintonía.
- 6** Pulse **- o +** (o **TUNING - o +** en la unidad) repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.
- 7** Pulse **ENTER**.
- 8** Repita los pasos 2 a 7 para almacenar otras emisoras.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
sintonizar una emisora de señal débil	Siga el procedimiento descrito en “Presintonización con sintonización manual” (página 15).
poner otra emisora en un número de presintonía existente	Comience otra vez desde el paso 2. Después del paso 5, pulse – o + (o TUNING – o + en la unidad) repetidamente para seleccionar el número de presintonía en el que quiera almacenar la otra emisora.

Cambio del intervalo de sintonización de AM (excepto los modelos para Europa, Rusia y Arabia Saudita)

El intervalo de sintonización de AM sale de fábrica ajustado en 9 kHz (o 10 kHz para algunas áreas). Para cambiar el intervalo de sintonización de AM, sintonice primero cualquier emisora de AM, y después apague el sistema. Mientras mantiene pulsado TUNING MODE en la unidad, pulse I/⏻ en la unidad. Cuando cambie el intervalo, se borrarán todas las emisoras de AM presintonizadas. Para reponer el intervalo, repita el mismo procedimiento.

Nota

No podrá cambiar el intervalo de sintonización de AM en el modo de ahorro de energía (página 27).

Observaciones

- Si desenchufa el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico, las emisoras presintonizadas seguirán en la memoria durante un día aproximadamente.
- Para mejorar la recepción de las emisiones, ajuste las antenas suministradas, o conecte una antena exterior adquirible en el comercio.

Escucha de la radio

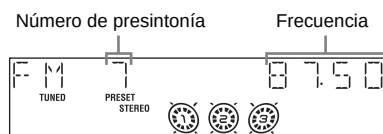
Usted puede escuchar una emisora de radio bien seleccionando una emisora presintonizada o bien sintonizando la emisora manualmente.

Escucha de una emisora presintonizada

— Sintonización de presintonías

Primero presintonice emisoras de radio en la memoria del sintonizador (consulte “Presintonización de emisoras de radio” en la página 15).

- 1** Pulse TUNER BAND (o FUNCTION repetidamente) para cambiar la función a sintonizador.
- 2** Pulse TUNER BAND repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.
- 3** Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca “PRESET” en el visualizador.
- 4** Pulse – o + (o TUNING – o + en la unidad) repetidamente para seleccionar la emisora presintonizada deseada.



Escucha de una emisora de radio no presintonizada

— Sintonización manual

- 1** Pulse TUNER BAND (o FUNCTION repetidamente) para cambiar la función a sintonizador.
- 2** Pulse TUNER BAND repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.
- 3** Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que desaparezcan “AUTO” y “PRESET” del visualizador.
- 4** Pulse – o + (o TUNING – o + en la unidad) repetidamente para sintonizar la emisora de radio deseada.

Observaciones

- Para mejorar la recepción de las emisiones, ajuste las antenas suministradas, o conecte una antena exterior adquirible en el comercio.
- Cuando un programa de FM en estéreo tenga ruido estático, pulse FM MODE repetidamente hasta que aparezca “MONO”. No habrá efecto estéreo, pero mejorará la recepción.
- Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca “AUTO” en el paso 3 de arriba, después pulse – o + (o TUNING – o + en la unidad). La indicación de la frecuencia cambiará, y la exploración se parará cuando el sistema sintonice una emisora (Sintonización automática).
- Para grabar programas de la radio, utilice la grabación manual (página 20).

Utilización del sistema de datos por radio (RDS)

(Modelo para Europa solamente)

¿Qué es el sistema de datos por radio?

El sistema de datos por radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de radio enviar información adicional junto con la señal de radio regular del programa. El RDS es sólo para emisoras de FM.*

Nota

El RDS podrá no funcionar debidamente si la emisora que tenga sintonizada no está transmitiendo la señal RDS debidamente o si la señal es débil.

* No todas las emisoras de FM ofrecen el servicio RDS, tampoco ofrecen todas los mismos tipos de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, póngase en contacto con las emisoras de radio locales para obtener más detalles sobre los servicios RDS en su área.

Recepción de emisiones RDS

Selecione simplemente una emisora de la banda FM.

Cuando sintonice una emisora que ofrezca servicios RDS, el nombre de la emisora aparecerá en el visualizador.

Para comprobar la información RDS

Cada vez que pulse DISPLAY, la visualización cambiará cíclicamente de la siguiente forma: Nombre de emisora¹⁾ → Número de presintonía²⁾ y frecuencia → Visualización del reloj → Estado del efecto

¹⁾ Si la emisión de RDS no se recibe debidamente, el nombre de la emisora podrá no aparecer en el visualizador.

²⁾ El número de presintonía solamente se visualizará si ha presintonizado emisoras de radio (página 15).

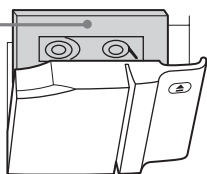
Cinta – Reproducción

Para cargar una cinta

Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

- 1** Pulse **TAPE A/B** repetidamente para seleccionar la platina A o B.
- 2** Pulse **PUSH** ▲.
- 3** Cargue una cinta grabada/grabable en la platina A o B con la cara que quiera reproducir/grabar orientada hacia adelante.

Con la cara que quiera reproducir/grabar orientada hacia adelante.



Reproducción de una cinta

Puede utilizar cintas TYPE I (normal).

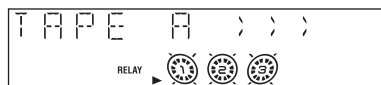
Para MHC-RG555

- 1** Cargue una cinta.
- 2** Pulse **PLAY MODE** repetidamente para seleccionar ⇄ y reproducir una cara. Seleccione ⇄¹⁾ para reproducir ambas caras.

Para reproducir ambas platinas en sucesión, pulse **PLAY MODE** repetidamente hasta que aparezca “RELAY” (Reproducción con relevo)²⁾ en el visualizador.

- 3** Pulse ► (o ◀▶ en la unidad).

La cinta comenzará a reproducirse. Pulse el botón otra vez para reproducir la cara de inversión.



- ¹⁾ La platina de casete se parará automáticamente después de repetir la secuencia cinco veces.
- ²⁾ La reproducción con relevo siempre sigue esta secuencia cíclica hasta cinco veces, después se para:
Platina A (cara delantera) → Platina A (cara de inversión) → Platina B (cara delantera) → Platina B (cara de inversión)

Para otros modelos

- 1** Cargue una cinta.

Para reproducir ambas platinas en sucesión, pulse **PLAY MODE** repetidamente hasta que aparezca “RELAY” (Reproducción con relevo)* en el visualizador.

- 2** Pulse ►.

La cinta comenzará a reproducirse.

* Después de la reproducción de la cara delantera en la platina A, la platina B reproduce la cara delantera, después se para.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
parar la reproducción	Pulse ■.
hacer una pausa	Pulse II. Púlselo otra vez para reanudar la reproducción.
avanzar rápidamente o rebobinar	Pulse ◀◀ o ▶▶.
extraer una cinta	Pulse PUSH ▲ en la unidad.

Para buscar el principio del tema actual o siguiente (AMS)¹⁾

Para avanzar

Pulse ▶▶ (o gire ◀◀ ▶▶) en la unidad hacia la derecha) durante la reproducción en avance.

Aparecerá “TAPE A (o TAPE B) >>> +1”.

Pulse ◀◀ (o gire ◀◀ ▶▶) en la unidad hacia la izquierda) durante la reproducción en inversión.²⁾

Aparecerá “TAPE A (o TAPE B) <<< +1”.

Para retroceder

Pulse ◀◀ (o gire ◀◀ ▶▶) en la unidad hacia la izquierda) durante la reproducción en avance.

Aparecerá “TAPE A (o TAPE B) <<< -1”.

Pulse ▶▶ (o gire ◀◀ ▶▶) en la unidad hacia la derecha) durante la reproducción en inversión.²⁾

Aparecerá “TAPE A (o TAPE B) >>> -1”.

¹⁾ AMS (Sensor automático de música)

²⁾ MHC-RG555 solamente

Nota

La función AMS podrá no funcionar correctamente en las siguientes circunstancias:

- Cuando el espacio sin grabar entre temas sea menos de 4 segundos.
- Cuando el sistema esté puesto cerca de un televisor.

Observación

Quando se introduce una cinta, se enciende el indicador de avance (▶)/retroceso (◀) correspondiente. El indicador de inversión se encenderá solamente para MHC-RG555.

Cinta – Grabación

Grabación de sus temas favoritos de CD en una cinta

— Grabación sincronizada CD-TAPE

Podrá grabar un CD entero en una cinta. Puede utilizar cintas TYPE I (normal). El nivel de grabación se ajusta automáticamente. Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

1 Cargue una cinta grabable en la platina B, después pulse TAPE A/B repetidamente para seleccionar la platina B.

2 (MHC-RG555 solamente)
Pulse PLAY MODE repetidamente para seleccionar ⇄ y grabar en una cara. Seleccione ⇄ (o RELAY) para grabar en ambas caras.

Quando quiera grabar en la cara de inversión, pulse ◀▶ dos veces o hasta que se encienda el indicador de la cara de inversión TAPE B. Después pulse ■.

3 Pulse CD y cargue un disco que quiera grabar.

Si ya ha cargado el disco, pulse DISC SKIP/EX-CHANGE para seleccionar el disco.

Quando quiera grabar un álbum de un disco MP3, asegúrese de pulsar PLAY MODE repetidamente para seleccionar ALBM, después pulse ALBUM – o + para seleccionar el álbum deseado antes de proceder.

4 Pulse CD SYNC.

La platina B se pondrá en espera de grabación.

Parpadeará “REC”.

5 Pulse REC PAUSE/START.

Comenzará la grabación.

Para parar la grabación

Pulse ■.

Para grabar un disco especificando el orden de los temas

Podrá grabar solamente sus temas de CD favoritos utilizando la reproducción programada. Entre los pasos 3 y 4, realice los pasos 2 a 6 de “Creación de su propio programa” (página 14).

Observación

Para MHC-RG555, si selecciona grabación en ambas caras y la cinta llega al final de la cara delantera en medio de un tema, se grabará otra vez el tema entera desde el principio de la cara de inversión.

Grabación en una cinta manualmente

— Grabación manual

Podrá grabar únicamente las partes que le gusten de un CD, cinta o programa de radio en una cinta.

También podrá grabar desde componentes conectados (consulte “Conexión de los componentes opcionales” en la página 30). Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

1 Cargue una cinta grabable en la platina B, después pulse TAPE A/B repetidamente para seleccionar la platina B.

2 (MHC-RG555 solamente)
Pulse PLAY MODE repetidamente para seleccionar  y grabar en una cara. Seleccione  (o RELAY) para grabar en ambas caras.

Cuando quiera grabar en la cara de inversión, pulse  dos veces o hasta que se encienda el indicador de la cara de inversión TAPE B. Después pulse .

3 Pulse uno de los botones siguientes para seleccionar la fuente que desee grabar.

- CD: Para grabar desde el reproductor de CD de este sistema.
- TAPE A/B: Para grabar desde la platina de casete A de este sistema.
- TUNER/BAND: Para grabar desde el sintonizador de este sistema.
- GAME: Para grabar desde la consola de videojuegos conectada a las tomas GAME INPUT AUDIO L/R.
- VIDEO/MD*: Para grabar desde la videograbadora o MD conectado a las tomas VIDEO/MD IN.

* MHC-RG555 solamente

4 Pulse REC PAUSE/START.

La platina B se pondrá en espera de grabación.
Parpadeará “REC”.

5 Pulse REC PAUSE/START, después comience a reproducir la fuente a grabar deseada.

Comenzará la grabación.

Para parar la grabación

Pulse ■.

Nota

No podrá escuchar otras fuentes mientras graba.

Observaciones

- Para MHC-RG555, cuando quiera grabar en ambas caras, asegúrese de comenzar por la cara delantera. Si comienza a grabar por la cara de inversión, la grabación se parará al final de la cara de inversión.
- Para grabar desde el sintonizador:
Si se oye ruido mientras graba desde el sintonizador, mueva la antena correspondiente para reducir el ruido.

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido

Puede reforzar los graves y crear un sonido más potente.

Pulse GROOVE en la unidad.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
GROOVE ON* → GROOVE OFF

* El volumen cambiará al modo potente, la curva del ecualizador cambiará, y se encenderá "GROOVE".

Utilización del altavoz de subgraves

(MHC-GX750/GX450/RG551S/RG444S/RX550 solamente)

Usted puede utilizar el sonido del altavoz de subgraves de acuerdo con la fuente de sonido.

Pulse SUB WOOFER ON/OFF en el altavoz de subgraves.

El indicador se ilumina mientras está encendido el altavoz de subgraves. Pulse el botón otra vez para apagar el altavoz de subgraves.

Observación

Podrá utilizar VOLUME +/- (o el control VOLUME en la unidad) para ajustar el volumen del altavoz de subgraves enlazado a los altavoces delanteros.

Selección del efecto sonoro

Selección del efecto en el menú musical

Pulse EQ (o PRESET EQ en la unidad) repetidamente para seleccionar el preajuste que desee.

El nombre del preajuste aparecerá en el visualizador.

Consulte la tabla “Opciones del efecto sonoro”.

Para cancelar el efecto sonoro

Pulse EFFECT ON/OFF en la unidad.

Opciones del efecto sonoro

Si selecciona un efecto con efectos ambientales, aparecerá “SURR”.

EQ	Efecto
ROCK	Fuentes de música estándar
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
ORIENTAL	
MOVIE EQ	Bandas sonoras y situaciones de escucha especiales
GAME EQ	PlayStation 1, 2 y otras fuentes de música de videojuegos

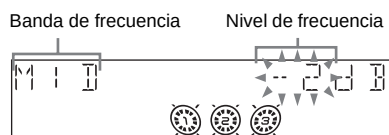
Ajuste del ecualizador gráfico y memorización

Puede ajustar el sonido subiendo o bajando los niveles de gamas de frecuencia específicas, después memorizar hasta tres archivos personales (P FILE) en la memoria.

Antes de realizar la operación, seleccione en primer lugar el énfasis de audio que quiera para el sonido básico.

Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

- 1 Pulse EQ BAND repetidamente para seleccionar una banda de frecuencia, después gire – EQ + para ajustar el nivel.**



- 2 Mantenga pulsado P FILE.**

Aparecerá un número de archivo personal.

- 3 Pulse P FILE repetidamente para seleccionar P FILE 1 – 3 en el que quiera almacenar el ajuste de ecualizador.**

- 4 Pulse ENTER.**

Aparecerá “COMPLETE”.

Este ajuste se almacenará automáticamente como el archivo personal que haya seleccionado en el paso 3.

Otras operaciones

Para	Pulse
invocar un archivo personal	P FILE repetidamente para seleccionar el número de archivo personal deseado.
cancelar un archivo personal	EFFECT ON/OFF repetidamente hasta que aparezca “EFFECT OFF”.

Selección del efecto ambiental

Pulse **SURROUND** en la unidad.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la forma siguiente:

SURROUND ON (SURRE)
↑
SURROUND OFF (desactivado)

Realce del sonido de videojuegos

— Sincronización con el juego

Necesitará conectar una consola de videojuegos (consulte “Conexión de los componentes opcionales” en la página 30).

Pulse **GAME** en la unidad.

Observaciones

- En el modo de espera, el sistema se encenderá automáticamente.
- El GAME EQ se seleccionará automáticamente (página 22).
- Estas operaciones no pueden realizarse en el modo de ahorro de energía (página 27).

Mezcla del sonido de un videojuego con otra fuente de sonido

— Mezcla de juego

Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

1 Seleccione la fuente de sonido deseada.

2 Pulse **GAME MIXING**.

Cada vez que pulse el botón, el nivel del sonido del juego cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

MIXING LOW → MIXING MID →
MIXING HIGH → MIXING OFF

Notas

- Si comienza a grabar mientras está activada la mezcla de juego, la mezcla de juego se cancelará. Para grabar el sonido mezclado, pulse GAME MIXING después del paso 4 de “Grabación en una cinta manualmente” en la página 20 y después, pulse REC PAUSE/START para iniciar la grabación.
- El sonido del juego no saldrá mientras la platina de casete esté realizando la operación AMS (página 19).

Observación

Una vez activada la mezcla de juego, ésta se mantendrá activa mientras esté conectada la alimentación aunque sea cambiada la fuente de sonido.

Para cantar con acompañamiento de música

(MHC-RG555 solamente)

Podrá cantar con acompañamiento de música conectando un micrófono opcional.

- 1 Gire MIC LEVEL en la unidad a MIN para bajar el nivel del control del micrófono.**
- 2 Conecte un micrófono opcional a MIC.**
- 3 Comience a reproducir la música.**
- 4 Ajuste el volumen del micrófono girando MIC LEVEL en la unidad.**

Cuando haya terminado

Gire MIC LEVEL en la unidad a MIN y desconecte el micrófono de MIC.

Mezcla y grabación de sonidos

Puede “mezclar” sonidos reproduciendo uno de los componentes y cantando o hablando hacia un micrófono (no suministrado).

El sonido mezclado puede grabarse en una cinta. Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

- 1 Prepare la fuente que quiera mezclar. Después, cargue una cinta grabable en la platina B y pulse TAPE A/B repetidamente para seleccionar la platina B.**
- 2 Pulse PLAY MODE repetidamente para seleccionar $\rightleftarrows$ y grabar en una cara. Seleccione $\leftrightarrow$ (o RELAY) para grabar en ambas caras.**
- 3 Pulse el botón de función correspondiente a la fuente que quiera grabar (p.ej., CD).**

Cuando quiera grabar de TAPE A, pulse TAPE A/B repetidamente hasta que se seleccione TAPE A.

4 Pulse REC PAUSE/START.

La platina B se pondrá en espera de grabación.

Parpadeará “REC”.

5 Pulse REC PAUSE/START, y después comience a cantar, hablar, o reproducir la fuente deseada.

Comenzará la grabación.

Para parar la grabación

Pulse ■.

Nota

El micrófono no funcionará mientras la platina de casete esté realizando la operación AMS (página 19).

Observaciones

- Si ocurre realimentación acústica (aullidos), separe el micrófono de los altavoces o cambie la dirección del micrófono.
- Si quiere grabar solamente su voz a través del micrófono, podrá hacerlo seleccionando la función CD sin reproducir un disco.
- Cuando entren señales de sonido de alto nivel, el sistema ajustará automáticamente el nivel de grabación para evitar la distorsión de la señal de sonido grabada (Función de control automático del nivel).

Temporizador

Para dormirse con música

— Cronodesconector

Usted podrá preparar el sistema para que se apague después de un cierto tiempo, para poder dormirse escuchando música.

Pulse SLEEP.

Cada vez que pulse el botón, la visualización de los minutos (el tiempo hasta apagarse) cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

AUTO* → 90MIN → 80MIN → 70MIN

→ ... → 10MIN → OFF

* El sistema se apagará automáticamente en 100 minutos o después de terminar la reproducción del disco o cinta actual.

Otras operaciones

Para	Pulse
comprobar el tiempo restante*	SLEEP una vez.
cambiar el tiempo de apagado	SLEEP repetidamente para seleccionar el tiempo que quiera.
cancelar la función del cronodesconector	SLEEP repetidamente hasta que aparezca "SLEEP OFF".

* Si selecciona "AUTO" no podrá comprobar el tiempo restante.

Nota

No lo ponga en "AUTO" durante la grabación sincronizada en una cinta.

Observación

Podrá utilizar el cronodesconector, aunque no haya puesto en hora el reloj.

Para despertarse con música

— Temporizador de reproducción

Usted puede despertarse con música a una hora programada. Asegúrese de que ha puesto en hora el reloj (consulte "Puesta en hora del reloj" en la página 10).

Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

1 Prepare la fuente de sonido que quiera reproducir.

- CD: Cargue un disco. Para comenzar desde un tema específico, haga un programa (consulte "Creación de su propio programa" en la página 14).
- Cinta: Introduzca una cinta con la cara que quiera reproducir mirando hacia delante.
- Sintonizador: Sintonice la emisora de radio presintonizada (consulte "Escucha de la radio" en la página 16).

2 Pulse VOLUME +/- para ajustar el volumen.

3 Pulse CLOCK/TIMER SET.

4 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar "PLAY SET", después pulse ENTER.

Aparecerá "ON" y la indicación de la hora parpadeará.

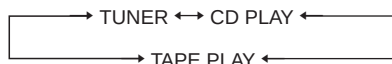
5 Ponga la hora a la que quiera comenzar la reproducción.

Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para poner la hora, después pulse ENTER. La indicación de los minutos parpadeará. Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para establecer el minuto, después pulse ENTER.

6 Ponga la hora para parar la reproducción siguiendo el mismo procedimiento que en el paso 5.

- 7** Pulse **◀◀** o **▶▶** repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido deseada.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la siguiente forma:



- 8** Pulse **ENTER**.

Antes de volver a aparecer la visualización original, aparecerán alternativamente el tipo de temporizador (“PLAY TIMER”), la hora de inicio, la hora de parada y la fuente de sonido.

- 9** Pulse **I/⏻** para apagar el sistema.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
comprobar el ajuste	1 Pulse CLOCK/TIMER SELECT . 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que aparezca “PLAY SELECT”, después pulse ENTER .
cambiar el ajuste	Comience otra vez desde el paso 1.
cancelar el temporizador	1 Pulse CLOCK/TIMER SELECT . 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que aparezca “TIMER OFF”, después pulse ENTER .

Notas

- No podrá activar el temporizador de reproducción y el temporizador de grabación al mismo tiempo.
- Si utiliza el temporizador de reproducción y el cronodesconector al mismo tiempo, tendrá prioridad el cronodesconector.
- Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción no se activará.

Observación

El sistema se encenderá 15 segundos antes de la hora programada.

Grabación de programas de radio con el temporizador

— Temporizador de grabación

Puede grabar una emisora de radio presintonizada a una hora especificada. Para grabar con temporizador, primero tendrá que presintonizar la emisora de radio (consulte “Presintonización de emisoras de radio” en la página 15) y poner en hora el reloj (consulte “Puesta en hora del reloj” en la página 10). Utilice los botones del mando a distancia para la operación.

- 1** Sintonice la emisora de radio presintonizada (consulte “Escucha de una emisora presintonizada” en la página 16).

- 2** Pulse **CLOCK/TIMER SET**.

- 3** Pulse **◀◀** o **▶▶** repetidamente para seleccionar “REC SET”, después pulse **ENTER**.

Aparecerá “ON” y la indicación de la hora parpadeará.

- 4** Ponga la hora a la que quiera comenzar a grabar.

Pulse **◀◀** o **▶▶** repetidamente para poner la hora, después pulse **ENTER**.

La indicación de los minutos parpadeará.

Pulse **◀◀** o **▶▶** repetidamente para poner los minutos, después pulse **ENTER**.

- 5** Ponga la hora para parar la grabación siguiendo el mismo procedimiento que en el paso 4.

Antes de volver a aparecer la visualización original, aparecerán alternativamente el tipo de temporizador (“REC TIMER”), la hora de inicio, la hora de parada, y la emisora de radio presintonizada a grabar (p.ej., “TUNER FM 5”).

- 6** Cargue una cinta grabable en la platina B.

- 7** Pulse **I/⏻** para apagar el sistema.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
comprobar el ajuste	1 Pulse CLOCK/TIMER SELECT. 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que aparezca “REC SELECT”, después pulse ENTER.
cambiar el ajuste	Comience otra vez desde el paso 1.
cancelar el temporizador	1 Pulse CLOCK/TIMER SELECT. 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que aparezca “TIMER OFF”, después pulse ENTER.

Notas

- No podrá activar el temporizador de reproducción y el temporizador de grabación al mismo tiempo.
- Si utiliza el temporizador de grabación, el temporizador de reproducción y el cronodesconector al mismo tiempo, tendrá prioridad el cronodesconector.
- Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de grabación no se activará.
- Durante la grabación el volumen se reduce al mínimo.

Visualizador

Para apagar el visualizador

— Modo de ahorro de energía

Puede apagar la vidualización de la demostración (la iluminación y parpadeo del visualizador y los botones incluso cuando el sistema esté apagado) y la visualización del reloj para minimizar el consumo de corriente durante el modo de espera (Modo de ahorro de energía).

Pulse DISPLAY repetidamente mientras el sistema esté apagado hasta que desaparezca la visualización de demostración o la visualización del reloj.

Para cancelar el modo de ahorro de energía

Pulse DISPLAY mientras el sistema esté apagado. Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la siguiente forma:
Visualización de la demostración → Visualización del reloj* → Sin indicación (Modo de ahorro de energía)

* El reloj solamente se visualizará si lo pone en hora.

Nota

- No podrá realizar las siguientes operaciones en el modo de ahorro de energía.
- puesta en hora del reloj
 - cambio del intervalo de sintonización de AM (excepto los modelos para Europa, Rusia y Arabia Saudita)
 - encendido del sistema pulsando los botones de función (p.ej., CD)

Observaciones

- El temporizador continuará funcionando en el modo de ahorro de energía.
- El indicador I/⬆ se ilumina incluso en el modo de ahorro de energía.

Para ver información sobre el disco en el visualizador

Podrá comprobar el tiempo de reproducción y el tiempo restante del tema actual o del disco.

Comprobación del tiempo restante y títulos (CD/MP3)

Pulse DISPLAY durante la reproducción normal.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente: Número de tema actual y tiempo de reproducción transcurrido → Número de tema actual y tiempo restante¹⁾ → Tiempo restante del disco²⁾ → Título de tema (disco con temas de audio MP3³⁾ solamente) → Nombre de álbum (disco con temas de audio MP3 solamente) → Visualización del reloj (durante ocho segundos) → Estado del efecto

- ¹⁾ Cuando se reproduzcan temas de audio MP3 aparecerá “-.-.-”.
- ²⁾ En el modo ALL DISCS, SHUFFLE o reproducción programada, o cuando se reproduzcan temas de audio MP3 aparecerá “-.-.-”.
- ³⁾ Cuando reproduzca un tema con etiqueta ID3 ver. 1 o ver. 2, aparecerá la etiqueta ID3. La etiqueta ID3 solamente visualizará información del título del tema.

Comprobación del tiempo de reproducción total y títulos (CD/MP3)

Pulse DISPLAY en el modo de parada.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

■ Cuando un CD/MP3 está en el modo de reproducción normal

Visualización del TOC¹⁾ o número total de álbumes del disco²⁾ o número total de temas del álbum actual²⁾ → Nombre de álbum²⁾ o etiqueta de volumen²⁾ → Visualización del reloj (durante ocho segundos) → Estado del efecto

- ¹⁾ El TOC = Table of Contents (Índice de contenidos); visualiza el número del disco actual, número total de temas del disco, y el tiempo de reproducción total del disco.
- ²⁾ Para discos con temas de audio MP3, los nombres de álbumes o etiqueta de volumen podrán no visualizarse dependiendo del modo de reproducción.

■ Cuando un CD/MP3 esté en el modo de reproducción programada

El número del último tema del programa y el tiempo de reproducción total → Número total de temas del programa (durante cinco segundos) → Etiqueta de volumen* → Visualización del reloj (durante ocho segundos) → Estado del efecto

* Para discos con temas de audio MP3

Comprobación del nombre de emisora (TUNER)

Pulse DISPLAY mientras esté escuchando la radio.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente: Nombre de emisora¹⁾ → Número de presintonía²⁾ y frecuencia → Visualización del reloj (durante ocho segundos) → Estado del efecto

¹⁾ Modelo para Europa solamente

²⁾ El número de presintonía solamente se visualizará si ha presintonizado emisoras de radio (página 15).

Notas

- El tiempo de reproducción total no se visualizará para un disco con temas de audio MP3.
- La etiqueta ID3 se aplica a la versión 1 y versión 2.
- Si el tema de audio MP3 que reproduzca tiene una etiqueta ID3, la información de la etiqueta ID3 se visualizará como título de tema.
- En los casos siguientes, el tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo restante del tema podrán no aparecer de forma exacta.
 - cuando se reproduzca un tema de audio MP3 de VBR (frecuencia de bits variable).
 - cuando se realice avance rápido o inversión rápida.
- En el modelo para Rusia, la información de MP3 y etiqueta ID3 pueden visualizarse en caracteres rusos. Sin embargo, dependiendo del software de codificación/escritura o dispositivo de grabación, los caracteres podrán no visualizarse correctamente.

Cambio del iluminador de potencia

(MHC-GX750/GX450/RG555/RG551S/RG444S/RG441/RG333/RX550 solamente)

Pulse ILLUMINATION en la unidad.

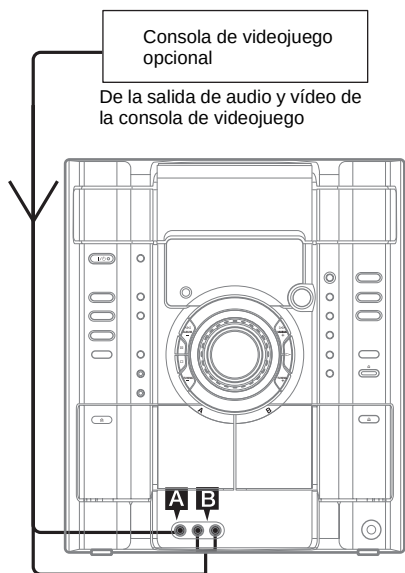
Cada vez que pulse el botón, el iluminador de potencia cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

PATTERN 1 → PATTERN 2 → PATTERN 3
→ PATTERN OFF

Componentes opcionales

Conexión de los componentes opcionales

Para mejorar su sistema, puede conectar componentes opcionales. Consulte el manual de instrucciones provisto con cada componente. En las ilustraciones se utiliza el modelo con el altavoz de subgraves.



A Toma GAME INPUT VIDEO

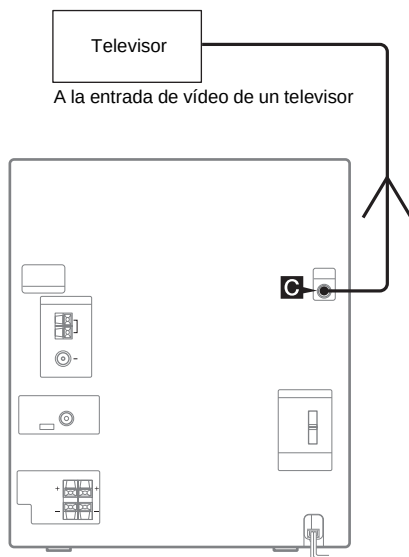
Utilice un cable de vídeo (no suministrado) para conectar la salida de vídeo de la consola de videojuego opcional a esta toma.

B Tomas GAME INPUT AUDIO L/R

Utilice cables de audio (no suministrados) para conectar la salida de audio de la consola de videojuego opcional a estas tomas. Después usted podrá sacar el audio a través de este sistema.

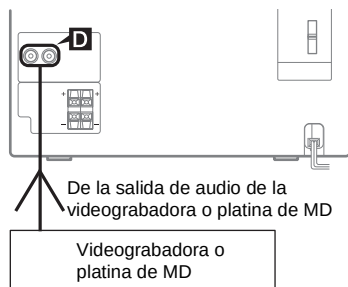
C Toma VIDEO OUT

Utilice un cable de vídeo (no suministrado) para conectar la entrada de vídeo del televisor a esta toma.



D Tomas VIDEO/MD IN (MHC-RG555 solamente)

Utilice cables de audio (no suministrados) para conectar la salida de audio del componente opcional (tal como videograbadora o platina de MD) a estas tomas. Después usted podrá sacar el audio a través de este sistema.



Notas

- La imagen de la consola de videojuego podrá aparecer en la pantalla del televisor aunque el sistema esté apagado.
- Consulte “Selección del efecto ambiental” en la página 23 para efectos de sonido de videojuegos.
- Si pulsa GAME en la unidad mientras el sistema esté apagado, se encenderá el sistema, la función cambiará a GAME, y el ecualizador también cambiará al GAME EQ.
- Si pulsa GAME en la unidad mientras el sistema esté encendido, la función cambiará a GAME y el ecualizador cambiará automáticamente al GAME EQ de la misma manera.

Escucha de audio procedente de un componente conectado (MHC-RG555 solamente)

Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

Escucha de una videograbadora conectada

- 1 Conecte los cables de audio.
Consulte “Conexión de los componentes opcionales” en la página 30.
- 2 Pulse VIDEO/MD.
Comience la reproducción en el componente conectado.

Escucha de una platina de MD conectada

- 1 Conecte los cables de audio.
Consulte “Conexión de los componentes opcionales” en la página 30.
- 2 Pulse VIDEO/MD.
Mantenga pulsado VIDEO/MD y pulse I/⏏. Esto cambiará la función VIDEO a MD. Una vez que haya habilitado la función MD, simplemente pulse VIDEO/MD.

Notas

- Si no puede seleccionar “MD” cuando pulse VIDEO/MD, pulse I/⏏ mientras mantiene pulsado VIDEO/MD cuando el sistema esté encendido. “VIDEO” será cambiado a “MD”. Para volver a “VIDEO”, repita el mismo procedimiento.
- Cuando conecte una platina de VIDEO CD, póngalo en “MD”.

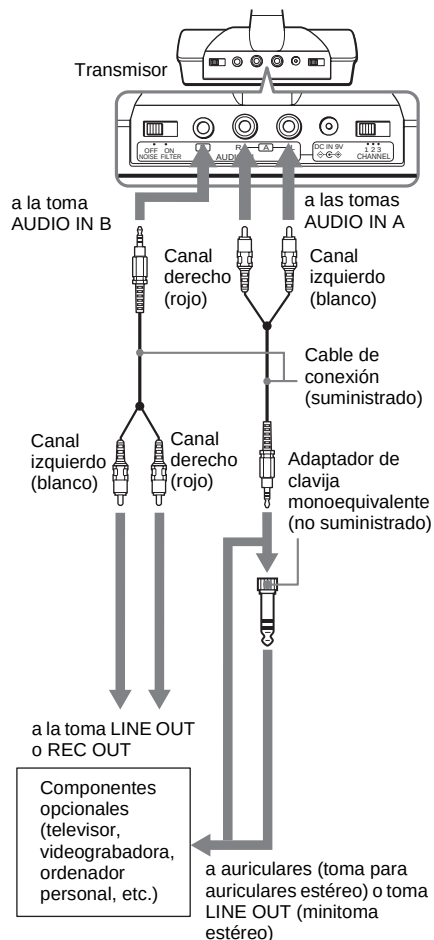
Transmisor

(MHC-GX750 solamente)

Conexión del transmisor

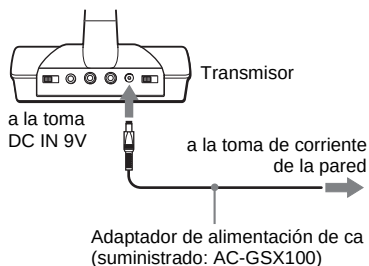
1 Ajuste el transmisor siguiendo los procedimientos siguientes.

Seleccione la conexión AUDIO IN A o AUDIO IN B dependiendo del tipo de clavija del componente opcional al que quiera conectar el transmisor. Si se produce ruido cuando conecte el transmisor a la toma de auriculares de su televisor o videograbadora, ajuste el conmutador NOISE FILTER del transmisor a ON.



2 Conecte el transmisor a una toma de corriente de la pared utilizando el adaptador de alimentación de ca suministrado.

El transmisor se encenderá automáticamente.



Notas

- Cuando conecte el transmisor a las tomas de salida analógicas, no ajuste el conmutador NOISE FILTER a ON. De lo contrario, el volumen estará limitado.
- El conmutador NOISE FILTER solamente afectará al sonido cuando conecte un componente opcional a las tomas AUDIO IN A del transmisor. Si se conecta a la toma AUDIO IN B, el conmutador no tendrá efecto.
- Si se conecta una minitoma estéreo a LINE OUT y el conmutador NOISE FILTER está puesto a ON, la salida de audio se reducirá y la señal de audio será intermitente o se activará el enmudecimiento automático. En este caso, ajuste el conmutador NOISE FILTER a OFF.
- Cuando el transmisor esté colocado encima o cerca del televisor, podrá captar ruido. En tal caso, ponga el transmisor alejado del televisor.
- No ponga el transmisor cerca de una lámpara fluorescente, etc. cuando utilice el sistema.
- Utilice solamente el adaptador de alimentación de ca suministrado. No utilice ningún otro adaptador de alimentación de ca,



Polaridad de la clavija

- Si el componente conectado tiene la función AVLS (Sistema limitador de volumen automático), asegúrese de desactivar la función cuando utilice el transmisor. De lo contrario, tendrá que subir el volumen del altavoz, y ello podrá ocasionar distorsión.

- Si el componente conectado tiene la función BASS BOOST o MEGA BASS, asegúrese de desactivar la función cuando utilice el transmisor. De lo contrario, el sonido del altavoz podrá distorsionarse.
- Si el transmisor no detecta una señal de audio durante unos cuantos minutos, la alimentación del transmisor se desconectará automáticamente. Cuando el transmisor vuelva a recibir una señal de audio, la alimentación se conectará automáticamente.

Áreas efectivas del transmisor

Sistema inalámbrico que le permite utilizar el sistema sin la restricción de los cables de altavoces. El rango de recepción de señal óptimo es de aproximadamente 30,5 m sin captar algo de interferencia el sistema. Sin embargo, la distancia podrá reducirse de acuerdo con las inmediaciones y el entorno. Si el sistema capta algo de ruido mientras lo utiliza dentro de la distancia mencionada arriba, reduzca la distancia entre la unidad del transmisor y la unidad principal, o seleccione otro canal.

Notas

- Cuando utilice la unidad principal dentro de las áreas efectivas del transmisor, el transmisor podrá colocarse en cualquier dirección respecto al oyente.
- Incluso dentro del área de recepción de señal, habrá algunos puntos (puntos muertos) donde la señal RF no podrá ser recibida. Esto es una característica inherente a la señales RF, y no indica un mal funcionamiento. Moviendo ligeramente el transmisor, se podrá cambiar la ubicación del punto muerto.

Notas sobre el rendimiento de recepción

Este componente de sistema emplea señales de muy alta frecuencia en la banda de 900 MHz por lo que el rendimiento de recepción podrá deteriorarse debido al entorno. Los ejemplos siguientes muestran las condiciones que podrán reducir el rango de recepción posible o causar interferencias en la recepción.

- Ondas de radio generadas por sistemas como teléfonos celulares y teléfonos inalámbricos o instrumentos metálicos colocados encima de la unidad.
- Interior de un edificio con paredes que contengan perfiles metálicos.
- Área con muchos archivadores metálicos, etc.
- Áreas con muchos aparatos eléctricos capaces de generar ruido electromagnético.
- Transmisor colocado encima de un instrumento metálico.

- Área orientada a carreteras.
- Cuando existan señales de ruido o interferencia en las inmediaciones debido a transceptores de radio en camiones, etc.
- Cuando existan señales de ruido o interferencia en las inmediaciones debido a sistemas de comunicación inalámbricos instalados a lo largo de carreteras.
- Cuando el transmisor sea puesto directamente en el suelo.
Se recomienda colocarlo elevado del suelo, tal como encima de una mesa.

Escucha de audio utilizando el sistema inalámbrico

- 1 Comience a reproducir el componente conectado.**
- 2 Pulse WIRELESS en la unidad para cambiar la función a WIRELESS.**

Cuando el sonido se distorsione

- 1** Mueva CHANNEL 1–3 en el transmisor para seleccionar una radiofrecuencia.
CHANNEL 1: 913,4 MHz
CHANNEL 2: 914,0 MHz
CHANNEL 3: 914,6 MHz
- 2** Pulse WIRELESS en la unidad.
Aparecerá "AUTO SCAN".

Si no escucha audio claro, pulse WIRELESS en la unidad varias veces. Si no funciona, seleccione otro canal utilizando CHANNEL 1–3 en el transmisor, después pulse WIRELESS en la unidad otra vez.

Para dejar de utilizar la función WIRELESS

Pulse cualquier botón de función para seleccionar una función diferente y salir de WIRELESS.

Notas

- Tal vez no pueda escuchar el principio del sonido procedente de la unidad principal hasta que el transmisor comience a enviar señales RF después de detectar una señal de audio.
- Si el transmisor está conectado a la toma de auriculares del componente fuente, ajuste el volumen de ese componente lo más alto posible sin distorsionar la señal de audio.
- Si sujeta la antena del transmisor con la mano, podrá producirse ruido. Sin embargo, esto no es un mal funcionamiento.
- Cuando el transmisor no vaya a ser utilizado durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el adaptador de alimentación de CA de la toma de corriente de la pared cogiéndolo por la clavija. No tire del cable.

Solución de problemas

Problemas y remedios

Si surge algún problema con su sistema, haga lo siguiente:

- 1 Asegúrese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.
- 2 Localice su problema en la lista de comprobación de la solución de problemas de abajo y tome la acción indicada para corregirlo.

Si el problema persiste después de hacer todo lo de arriba, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Cuando parpadee el indicador I/⏻

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación y compruebe los elementos siguientes.

- Si su sistema tiene selector de tensión, ¿está el selector de tensión ajustado a la tensión correcta?
Compruebe cuál es la tensión en su región, después asegúrese de que el selector de tensión está ajustado correctamente.
- ¿Están los cables de altavoces + y – cortocircuitados?
- ¿Está utilizando solamente los altavoces indicados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación de la parte trasera del sistema?

Compruebe todos los elementos de arriba y solucione cualquier problema encontrado. Cuando deje de parpadear el indicador I/⏻, conecte de nuevo el cable de alimentación y encienda el sistema. Si el indicador todavía parpadea, o la causa del problema no puede hallarse incluso después de comprobar todos los elementos de arriba, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Generalidades

El visualizador comienza a parpadear en cuanto enchufa el cable de alimentación aunque no ha encendido el sistema (consulte el paso 5 de “Conexión del sistema” (página 7)).

- Pulse DISPLAY dos veces mientras el sistema esté apagado. Desaparecerá la demostración.

“– –:– –” aparece en el visualizador.

- Se ha producido una interrupción en el suministro eléctrico. Ajuste el reloj (página 10) y las programaciones de temporizador (páginas 25 y 26) otra vez.

Se ha cancelado el ajuste del reloj/ presintonías de radio/temporizador.

- Vuelva a hacer lo siguiente:
 - “Puesta en hora del reloj” (página 10)
 - “Presintonización de emisoras de radio” (página 15)
 - “Para dormirse con música” y “Para despertarse con música” (página 25)
 - “Grabación de programas de radio con el temporizador” (página 26)

No hay sonido.

- Pulse VOLUME +/- o gire el control VOLUME en la unidad hacia la derecha.
- Asegúrese de que los auriculares no están conectados.
- Compruebe las conexiones de los altavoces (página 7).
- No hay salida de audio durante el temporizador de grabación.

Sólo sale sonido por un canal, o el volumen de los canales izquierdo y derecho está desequilibrado.

- Ponga los altavoces lo más simétricamente posible.
- Conecte los altavoces suministrados.

El sonido carece de graves.

- Compruebe que las tomas + y – de los altavoces están conectadas correctamente.

Hay zumbido o ruido considerable.

- Separe el sistema de la fuente de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible en el comercio) en el cable de alimentación.

El temporizador no puede programarse.

- Ajuste el reloj otra vez (página 10).

El temporizador no funciona.

- Compruebe la programación del temporizador y ponga la hora correcta (páginas 26 y 27).
- Cancele la función del cronodesconectador (página 25).

El mando a distancia no funciona.

- Retire el obstáculo.
- Acerque más el mando a distancia al sistema.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Sustituya las pilas (R6/tamaño AA).
- Ponga el sistema alejado de la luz fluorescente.

Hay realimentación acústica.

- Baje el volumen.
- Para MHC-RG555, aleje el micrófono de los altavoces o cambie la dirección del micrófono.

Persisten las irregularidades en el color de la pantalla de un televisor.

- Apague el televisor, después vuelva a encenderlo transcurridos 15 a 30 minutos. Si persiste la irregularidad en el color, separe más los altavoces del televisor.

El sonido de la fuente conectada se distorsiona (MHC-RG555 solamente).

- Si aparece “VIDEO” en el visualizador cuando usted pulsa VIDEO/MD en la unidad, cambie la visualización a “MD” (consulte “Escucha de audio procedente de un componente conectado (MHC-RG555 solamente)” en la página 31).

Reproductor de CD/MP3

La bandeja de discos no se abre y aparece “LOCKED”.

- Póngase en contacto con el distribuidor Sony o centro de servicio Sony autorizado local.

La bandeja de discos no se cierra.

- Ponga el disco correctamente.
- Cierre siempre la bandeja pulsando ▲ en la unidad. Si intenta cerrar la bandeja pulsándola con los dedos podrá ocasionar problemas en el reproductor.

El disco no se expulsa.

- No podrá expulsar el disco durante la grabación sincronizada de CD. Pulse ■ para cancelar la grabación sincronizada de CD, después pulse ▲ en la unidad para expulsar el disco.
- Consulte al distribuidor Sony más cercano.

No comienza la reproducción.

- Abra la bandeja de discos y compruebe si hay un disco cargado.
- Limpie el disco (página 38).
- Reemplace el disco.
- Ponga un disco que pueda reproducir este sistema (página 5).
- Ponga el disco correctamente.
- Ponga el disco en la bandeja con la cara de la etiqueta hacia arriba.
- Extraiga el disco y quítele la humedad, y después deje el sistema encendido durante unas cuantas horas hasta que se evapore la humedad.
- Pulse ► para comenzar a reproducir.

El sonido salta.

- Limpie el disco (página 38).
- Reemplace el disco.
- Intente mover el sistema a un lugar sin vibraciones (p.ej., encima de un estante estable).
- Intente alejar los altavoces del sistema, o ponerlos en estantes separados. Cuando escuche un tema con los sonidos graves a volumen alto, la vibración del altavoz podrá hacer que el sonido salte.

La reproducción no comienza desde el primer tema.

- Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que desaparezcan “PGM” y “SHUF” para volver a la reproducción normal.

No se puede reproducir un tema de audio MP3.*

- La grabación no fue realizada de acuerdo con el formato ISO9660 nivel 1 o nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
- El tema de audio MP3 no tiene la extensión “.MP3”.
- Los datos no están almacenados en formato MP3.
- Los discos que contengan archivos que no sean MPEG 1 Audio Layer-3 no se podrán reproducir.

Los temas de audio MP3 tardan más en empezar a reproducirse que las otras.*

- Después de que el sistema lea todos los temas de los discos, la reproducción podrá tardar más tiempo del normal en comenzar si:
 - el disco contiene un número muy alto de álbumes o temas.
 - la estructura de organización de álbumes y temas es muy compleja.

El nombre de álbum, título de tema y etiqueta ID3 no aparecen correctamente.*

- Utilice un disco que cumpla con ISO9660 nivel 1, nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
- La etiqueta ID3 no es ver. 1 o ver. 2.

* MHC-GX750/GX450/RG555/RG551S/RG444S/RG441/RG333/RG222/RG221/RX550 solamente

Sintonizador

Hay zumbido o ruido considerable/las emisoras no pueden recibirse. (En el visualizador parpadea “TUNED” o “STEREO”).

- Establezca la banda y frecuencia apropiadas (página 15).
- Conecte la antena debidamente (página 8).
- Halle un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y vuelva a colocar la antena. Si no consigue obtener buena recepción, le recomendamos que conecte una antena exterior adquirible en el comercio.
- La antena de cable de FM suministrada recibe señales a lo largo de toda su longitud, por lo que deberá asegurarse de extenderla completamente.
- Sitúe las antenas lo más posiblemente alejadas de los cables de los altavoces.
- Intente apagar equipos eléctricos circundantes.

Un programa de FM estéreo no puede recibirse en estéreo.

- Pulse FM MODE repetidamente hasta que aparezca “STEREO”.

Platina de casete

La cinta no puede grabarse ni reproducirse, o hay disminución en el nivel de sonido.

- Las cabezas están sucias. Límpielas (página 39).
- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas. Desmagnetícelas (página 39).

La cinta no se borra completamente.

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas. Desmagnetícelas (página 39).

Fluctuación o trémolo excesivo, o pérdida de sonido.

- Los ejes de arrastre o los rodillos compresores están sucios. Límpielas (página 39).

Aumento de ruido o ausencia de las altas frecuencias.

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas. Desmagnetícelas (página 39).

La cinta no se graba.

- No hay casete cargado. Cargue un casete.
- La lengüeta del casete ha sido retirada. Cubra la lengüeta rota con cinta adhesiva (página 39).
- La cinta se ha bobinado hasta el final.

Transmisor (MHC-GX750 solamente)

No hay sonido.

- Compruebe la conexión del componente opcional.
- Compruebe que el componente opcional está encendido.
- Suba el volumen del componente opcional conectado, si el transmisor está conectado a la toma de auriculares.
- Cambie la radiofrecuencia utilizando el selector CHANNEL del transmisor, después pulse WIRELESS en la unidad otra vez.
- Si conecta el transmisor a las tomas de salida analógicas de un reproductor de audio, asegúrese de que el conmutador NOISE FILTER esté ajustado a OFF.
- Asegúrese de que el conmutador NOISE FILTER esté ajustado a ON o bien OFF (Si el conmutador se queda atascado entre ON y OFF, el sonido se cortará).

Hay zumbido o ruido considerable.

- Si conecta el transmisor a la toma de auriculares, baje el volumen del componente opcional conectado. Si el componente opcional conectado tiene la función BASS BOOST o MEGA BASS, ajuste estas funciones a OFF.
- Si el componente opcional conectado tiene tomas LINE OUT, conecte sus tomas LINE OUT.
- Cambie la radiofrecuencia con el selector CHANNEL del transmisor, después pulse WIRELESS en la unidad otra vez.
- Si conecta el transmisor a las tomas de salida analógicas de un reproductor de audio, asegúrese de que el conmutador NOISE FILTER esté ajustado a OFF.

Si el sistema sigue sin funcionar debidamente después de haber realizado los remedios de arriba, reinícielo de la forma siguiente:

Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

- 1** Desconecte el cable de alimentación.
- 2** Vuelva a conectar el cable de alimentación.
- 3** Pulse ■, PLAY MODE/TUNING MODE y DISC 1 al mismo tiempo.
- 4** Pulse I/⏻ para encender el sistema.

El sistema se repondrá a los ajustes de fábrica. Deberá ajustar las programaciones que haya hecho, tales como las emisoras presintonizadas, reloj, y temporizador.

Mensajes

Durante la operación podrá aparecer o parpadear en el visualizador uno de los siguientes mensajes.

CD/MP3

NO DISC

No hay disco en el reproductor o ha cargado un disco que no puede reproducirse en este sistema (tal como DVD, VCD, o CD-ROM sin temas de audio MP3, etc.).

OVER

Ha llegado al final del disco mientras estaba pulsando ►► durante la reproducción o pausa.

PUSH STOP

Pulsó PLAY MODE durante la reproducción.

READING

El sistema está leyendo información del disco. Algunos botones no están disponibles.

STEP FULL

Ha intentado programar 26 o más temas (pasos).

TAPE

NO TAB

Usted no podrá grabar la cinta porque ha sido retirada la lengüeta del casete.

NO TAPE

No hay cinta en la platina de casete.

Precauciones

Tensión de alimentación

Antes de utilizar el sistema, compruebe que la tensión de alimentación del mismo sea idéntica a la de la red local.

Seguridad

- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia unidad esté apagada.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de la pared. Para desenchufar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Si cae algún objeto sólido o líquido dentro del sistema, desenchufe el sistema y llévelo a personal cualificado para que se lo revisen antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Instalación

- No ponga el sistema en una posición inclinada.
- No ponga el sistema en lugares que sean;
 - Extremadamente calientes o fríos
 - Polvorientos o sucios
 - Muy húmedos
 - Expuestos a vibraciones
 - Expuestos a rayos directos del sol.
- Tenga cuidado si coloca la unidad o los altavoces sobre superficies tratadas de manera especial (con cera, aceite o pulidas, etc.) ya que es posible que aparezcan manchas o se descolore la superficie.

Acumulación de calor

- Aunque el sistema se calienta durante el funcionamiento, esto no es un mal funcionamiento.
- Ponga el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación de calor en el sistema.
- Si utiliza continuamente este sistema a un volumen alto, la temperatura de la caja en la parte superior, laterales y parte inferior aumentará considerablemente. Para evitar quemarse, no toque la caja.
- Para evitar un mal funcionamiento, no tape el orificio de ventilación del ventilador de enfriamiento.

Sistema de altavoces

Este sistema de altavoces no tiene protección magnética y la imagen de televisores podrá sufrir distorsión magnética. En tal caso, apague el televisor una vez, y vuelva a encenderlo después de unos 15 a 30 minutos.

Si no parece haber mejora, coloque el sistema de altavoces más alejado del televisor.

Funcionamiento

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, podrá condensarse humedad en la lente dentro del reproductor de CD. Cuando ocurra esto, el sistema no funcionará adecuadamente. Extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.
- Cuando mueva el sistema, extraiga todos los discos.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con este sistema, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Notas sobre los discos

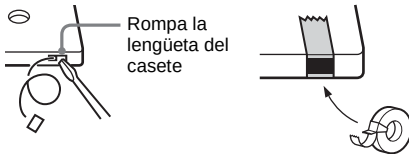
- Antes de reproducir un disco, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro al exterior.
- No utilice disolventes tales como bencina, diluyente, productos de limpieza disponibles en el comercio ni aerosol antiestático vendido para discos LP de vinilo.
- No exponga los discos directamente al sol ni a fuentes de calor tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado directamente al sol.
- Cuando se utilicen discos que tengan pegamento o sustancia pegajosa similar en la cara de la etiqueta, o que su etiqueta haya sido impresa con tinta especial, existirá la posibilidad de que el disco o la etiqueta puedan pegarse a partes del interior de la unidad. Cuando ocurra esto, tal vez no sea posible extraer el disco, y también podrá ocasionar un mal funcionamiento en esta unidad. Asegúrese de comprobar que la cara de la etiqueta del disco no esté pegajosa antes de utilizarlo. Los siguientes tipos de discos no deberán ser utilizados:
 - Discos alquilados o usados con sellos adheridos por los que sobresalga el pegamento. El perímetro del sello del disco está pegajoso.
 - Discos que tengan etiquetas impresas con una tinta especial que se sienta pegajosa al tacto.
- Los discos de forma irregular (p.ej., corazón, cuadrada, estrella) no pueden reproducirse en esta unidad. Si intenta hacerlo podrá dañar la unidad. No utilice tales discos.

Limpieza de la caja

Limpie la caja, panel y controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajo, polvo abrasivo ni disolventes tales como diluyente, bencina o alcohol.

Para conservar las grabaciones permanentemente

Para evitar volver a grabar accidentalmente una cinta grabada, rompa la lengüeta del casete de la cara A o B como se indica en la ilustración.



Si posteriormente quiere volver a utilizar la cinta para grabar, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva.

Antes de poner un casete en la platina de casete

Tense la cinta si está floja. De lo contrario, la cinta podrá enredarse en las piezas de la platina de casete y dañarse.

Cuando utilice una cinta de más de 90 minutos de duración

Estas cintas son muy elásticas. No cambie con frecuencia las operaciones de la cinta tales como reproducción, parada y bobinado rápido. La cinta podría enredarse en la platina de casete.

Limpieza de las cabezas de cinta

Limpie las cabezas de cinta cada 10 horas de utilización. Asegúrese de limpiar las cabezas de cinta antes de realizar grabaciones importantes o después de reproducir una cinta vieja. Utilice un casete de limpieza de tipo seco o tipo húmedo vendido por separado. Para más detalles, consulte las instrucciones provistas con el casete de limpieza.

Desmagnetización de las cabezas de cinta

Desmagnetice las cabezas de cinta y las partes metálicas que entran en contacto con la cinta con un casete desmagnetizador de cabezas vendido por separado después de 20 a 30 horas de utilización. Para más detalles, consulte las instrucciones provistas con el casete desmagnetizador.

Especificaciones

Unidad principal

Sección del amplificador

Modelos para Norteamérica:

MHC-GX750/RX550

Altavoz delantero

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

160 + 160 W (6 ohm a
1 kHz, 10% de distorsión
armónica total)

Distorsión armónica total menos de 0,07% (6 ohm a
1 kHz, 80 W)

Altavoz de subgraves

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

180 W (6 ohm a 50 Hz,
10% de distorsión
armónica total)

Distorsión armónica total menos de 0,07% (6 ohm a
50 Hz, 90 W)

MHC-GX450

Altavoz delantero

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

125 + 125 W (6 ohm a
1 kHz, 10% de distorsión
armónica total)

Distorsión armónica total menos de 0,07% (6 ohm a
1 kHz, 60 W)

Altavoz de subgraves

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

150 W (6 ohm a 50 Hz,
10% de distorsión
armónica total)

Distorsión armónica total menos de 0,07% (6 ohm a
50 Hz, 75 W)

MHC-GX250

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

140 + 140 W (6 ohm a
1 kHz, 10% de distorsión
armónica total)

Distorsión armónica total menos de 0,07% (6 ohm a
1 kHz, 70 W)

Modelos para Europa y Rusia:

MHC-RG444S

Altavoz delantero

Salida de potencia DIN (nominal):

100 + 100 W (6 ohm a
1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

120 + 120 W (6 ohm a
1 kHz, 10% de distorsión
armónica total)

Salida de potencia musical (referencia):

240 + 240 W (6 ohm a
1 kHz, 10% de distorsión
armónica total)

Altavoz de subgraves

Salida de potencia DIN (nominal):

100 W (6 ohm a 60 Hz,
DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

120 W (6 ohm a 50 Hz,
10% de distorsión
armónica total)

Salida de potencia musical (referencia):

240 W (6 ohm a 50 Hz,
10% de distorsión
armónica total)

MHC-RG333

Salida de potencia DIN (nominal):

100 + 100 W (6 ohm a
1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

125 + 125 W (6 ohm a
1 kHz, 10% de distorsión
armónica total)

Salida de potencia musical (referencia):

250 + 250 W (6 ohm a
1 kHz, 10% de distorsión
armónica total)

MHC-RG222/RG121

Salida de potencia DIN (nominal):

50 + 50 W (6 ohm a 1 kHz,
DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

65 + 65 W (6 ohm a 1 kHz,
10% de distorsión
armónica total)

Salida de potencia musical (referencia):

130 + 130 W (6 ohm a
1 kHz, 10% de distorsión
armónica total)

MHC-RG100

Salida de potencia DIN (nominal):

15 + 15 W (6 ohm a 1 kHz,
DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

20 + 20 W (6 ohm a 1 kHz,
10% de distorsión
armónica total)

Salida de potencia musical (referencia):

40 + 40 W (6 ohm a 1 kHz,
10% de distorsión
armónica total)

Otros modelos:

MHC-RG555

Lo siguiente medido a ca120, 127, 220, 240 V

50/60 Hz

Salida de potencia DIN (nominal):

120 + 120 W (6 ohm a
1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

150 + 150 W (6 ohm a
1 kHz, 10% de distorsión
armónica total)

MHC-RG551S

Lo siguiente medido a ca120, 127, 220, 240 V

50/60 Hz

Altavoz delantero

Salida de potencia DIN (nominal):

100 + 100 W (6 ohm a
1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

120 + 120 W (6 ohm a
1 kHz, 10% de distorsión
armónica total)

Altavoz de subgraves

Salida de potencia DIN (nominal):

100 W (6 ohm a 50 Hz,
DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

120 W (6 ohm a 50 Hz,
10% de distorsión
armónica total)

MHC-RG441

Lo siguiente medido a ca120, 127, 220, 240 V

50/60 Hz

Salida de potencia DIN (nominal):

120 + 120 W (6 ohm a
1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

150 + 150 W (6 ohm a
1 kHz, 10% de distorsión
armónica total)

MHC-RG222/RG221

Lo siguiente medido a ca120, 127, 220, 240 V
50/60 Hz

Salida de potencia DIN (nominal):

100 + 100 W (6 ohm a
1 kHz, DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

120 + 120 W (6 ohm a
1 kHz, 10% de distorsión
armónica total)

MHC-RG121

Lo siguiente medido a ca120, 127, 220, 240 V
50/60 Hz

Salida de potencia DIN (nominal):

50 + 50 W (6 ohm a 1 kHz,
DIN)

Potencia de salida eficaz RMS continua (referencia):

60 + 60 W (6 ohm a 1 kHz,
10% de distorsión
armónica total)

Entradas

VIDEO/MD IN (tomas fono) (MHC-RG555
solamente):

tensión 450/250 mV,
impedancia 47 kiloohm

GAME INPUT AUDIO L/R (tomas fono):

tensión 250 mV,
impedancia 47 kiloohm

GAME INPUT VIDEO (toma fono):

1Vp-p, 75 ohm

MIC (toma para micrófono) (MHC-RG555

solamente):
sensibilidad 1 mV,
impedancia 10 kiloohm

Salidas

PHONES (minitoma estéreo):

acepta auriculares de
8 ohm o más

VIDEO OUT (toma fono): nivel de salida máximo

1Vp-p, desbalanceada,
sincronización negativa,
impedancia de carga de
75 ohm

SPEAKER:

acepta impedancia de 6 a
16 ohm

SUB WOOFER OUT (MHC-GX750/GX450/

RG551S/RG444S/RX550 solamente):

acepta impedancia de 6 a
16 ohm

Sección del reproductor de CD

Sistema

Sistema de discos
compactos y audiodigital
De semiconductor
($\lambda=780$ nm)

Láser

Duración de la emisión:
continua

Respuesta de frecuencia

2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Longitud de onda

780 – 790 nm

Relación señal-ruido

Más de 90 dB

Gama dinámica

Más de 90 dB

Sección de la platina de casete

Sistema de grabación

4 pistas, 2 canales, estéreo

Respuesta de frecuencia

50 – 13 000 Hz (± 3 dB),
utilizando casetes Sony
TYPE I

Fluctuación y trémolo

$\pm 0,15\%$ ponderación de
pico (IEC)
0,1% ponderación eficaz
(NAB)
 $\pm 0,2\%$ ponderación de
pico (DIN)

Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador superheterodino FM/AM

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía

Modelo para Norteamérica:

87,5 – 108,0 MHz
(pasos de 100 kHz)
65,0 – 74,0 MHz
(No hay efecto estéreo.
pasos de 10 kHz)
87,5 – 108,0 MHz
(pasos de 50 kHz)

Modelos para Rusia:

65,0 – 74,0 MHz
(No hay efecto estéreo.
pasos de 10 kHz)
87,5 – 108,0 MHz
(pasos de 50 kHz)

Otros modelos:

87,5 – 108,0 MHz
(pasos de 50 kHz)

Antena

Antena de FM de cable

Terminales de antena

75 ohm desequilibrada

Frecuencia intermedia

10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía

Modelos panamericanos:

530 – 1 710 kHz
(con el intervalo de
sintonización puesto a
10 kHz)
531 – 1 710 kHz
(con el intervalo de
sintonización puesto a
9 kHz)

Modelos para Europa, Rusia y Arabia Saudita:	531 – 1 602 kHz (con intervalo de sintonización puesto a 9 kHz)
Otros modelos:	530 – 1 710 kHz (con intervalo de sintonización puesto a 10 kHz) 531 – 1 602 kHz (con intervalo de sintonización puesto a 9 kHz)
Antena	Antena de AM de cuadro
Terminales de antena	Terminal para antena exterior
Frecuencia intermedia	450 kHz

Altavoz

Modelos para Norteamérica:

Altavoces delanteros SS-RG555 para MHC-GX750/RX550

Sistema de altavoces	3-vías, 3-unidades, tipo reflejo de graves
Unidades de altavoces	
de graves:	15 cm, tipo cónico
de subgraves:	15 cm, tipo cónico
de agudos:	5 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 267 × 365 × 295 mm
Peso	Aprox. 5,1 kg netos por altavoz

Altavoz de subgraves SS-WG750 para MHC-GX750/RX550

Sistema de altavoces	Tipo reflejo de graves
Unidades de altavoces	
de graves:	20 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 267 × 327 × 365 mm
Peso	Aprox. 7,5 kg

Altavoces delanteros SS-RG444 para MHC-GX450/GX250

Sistema de altavoces	3-vías, 3-unidades, tipo reflejo de graves
Unidades de altavoces	
de graves:	13 cm, tipo cónico
de subgraves:	13 cm, tipo cónico
de agudos:	5 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 242 × 327 × 235 mm
Peso	Aprox. 3,7 kg netos por altavoz

Altavoz de subgraves SS-WG450 para MHC-GX450

Sistema de altavoces	Tipo reflejo de graves
Unidades de altavoces	
de graves:	20 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 267 × 327 × 365 mm
Peso	Aprox. 5,7 kg

Modelos para Europa y Rusia:

Altavoces delanteros SS-RG444 para MHC-RG444S/RG222

Sistema de altavoces	3-vías, 3-unidades, tipo reflejo de graves
Unidades de altavoces	
de graves:	13 cm, tipo cónico
de subgraves:	13 cm, tipo cónico
de agudos:	5 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 242 × 327 × 235 mm
Peso	Aprox. 3,7 kg netos por altavoz

Altavoz de subgraves SS-WG450 para MHC-RG444S

Sistema de altavoces	Tipo reflejo de graves
Unidades de altavoces	
de graves:	20 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 267 × 327 × 365 mm
Peso	Aprox. 5,7 kg

Altavoces delanteros SS-RG555 para MHC-RG333

Sistema de altavoces	3-vías, 3-unidades, tipo reflejo de graves
Unidades de altavoces de subgraves:	15 cm, tipo cónico
de graves:	15 cm, tipo cónico
de agudos:	5 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 267 × 365 × 295 mm
Peso	Aprox. 5,1 kg netos por altavoz

Altavoces delanteros SS-RG121 para MHC-RG121/RG100

Sistema de altavoces	3-vías, 3-unidades, tipo reflejo de graves
Unidades de altavoces Superagudos:	2 cm, tipo cúpula
de graves:	13 cm, tipo cónico
de agudos:	5 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 202 × 327 × 230 mm
Peso	Aprox. 3,0 kg netos por altavoz

Otros modelos:

Altavoces delanteros SS-RG555 para MHC-RG555/RG551S/RG441

Sistema de altavoces	3-vías, 3-unidades, tipo reflejo de graves
Unidades de altavoces de subgraves:	15 cm, tipo cónico
de graves:	15 cm, tipo cónico
de agudos:	5 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 267 × 365 × 295 mm
Peso	Aprox. 5,1 kg netos por altavoz

Altavoz de subgraves SS-WG750 para MHC-RG551S

Sistema de altavoces	Tipo reflejo de graves
Unidades de altavoces de graves:	20 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 267 × 327 × 365 mm
Peso	Aprox. 7,5 kg

Altavoces delanteros SS-RG444 para MHC-RG222/RG221

Sistema de altavoces	3-vías, 3-unidades, tipo reflejo de graves
Unidades de altavoces de subgraves:	13 cm, tipo cónico
de graves:	13 cm, tipo cónico
de agudos:	5 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 242 × 327 × 235 mm
Peso	Aprox. 3,7 kg netos por altavoz

Altavoces delanteros SS-RG121 para MHC-RG121

Sistema de altavoces	3-vías, 3-unidades, tipo reflejo de graves
Unidades de altavoces Superagudos:	2 cm, tipo cúpula
de graves:	13 cm, tipo cónico
de agudos:	5 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	6 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 202 × 327 × 230 mm
Peso	Aprox. 3,0 kg netos por altavoz

Transmisor

TMR-HT1 para MHC-GX750

Frecuencia de transportador	913,4 – 914,6 MHz
Canal	
CHANNEL 1:	913,4 MHz
CHANNEL 2:	914,0 MHz
CHANNEL 3:	914,6 MHz
Modulación	FM estéreo
Fuente de alimentación	cc9 V: adaptador de alimentación de ca suministrado (AC-GSX100)
Entrada de audio	tomas fono/minitoma estéreo

Generalidades

Alimentación

Modelos para Norteamérica:

ca120 V, 60 Hz

Modelos para Europa y Rusia:

ca230 V, 50/60 Hz

Modelo para Australia: ca230 – 240 V, 50/60 Hz

Modelo para Argentina: ca220 V, 50/60 Hz

Modelos para México: ca127 V, 60 Hz

Modelo para Arabia Saudita:

ca120 – 127/220 ó

230 – 240 V, 50/60 Hz

Ajustable con selector de tensión

Otros modelos: ca120 V, 220 V o

230 – 240 V, 50/60 Hz

Ajustable con selector de tensión

Consumo

Modelos para EE UU:

MHC-GX750/RX550: 230 W

MHC-GX450: 265 W

MHC-GX250: 205 W

Modelos para Canadá:

MHC-GX750: 280 VA

MHC-GX450: 330 VA

MHC-GX250: 260 VA

Modelos para Europa y Rusia:

MHC-RG444S: 275 W

0,25 W (en el modo de ahorro de energía)

MHC-RG333: 180 W

0,25 W (en el modo de ahorro de energía)

MHC-RG222: 110 W

0,25 W (en el modo de ahorro de energía)

MHC-RG121: 110 W

0,25 W (en el modo de ahorro de energía)

MHC-RG100: 55 W

0,25 W (en el modo de ahorro de energía)

Otros modelos:

MHC-RG555: 155 W

MHC-RG551S: 275 W

MHC-RG441: 155 W

MHC-RG222: 180 W

MHC-RG221: 180 W

MHC-RG121: 110 W

Dimensiones (an/al/prf) incluyendo las partes salientes y los controles

Sección del amplificador/sintonizador/cinta/CD:

Aprox. 280 × 327 × 425 mm

Transmisor (MHC-GX750 solamente)

Aprox. 136 × 100 × 103 mm

Peso

Modelos para Norteamérica:

HCD-GX750: Aprox. 10,5 kg

HCD-GX450: Aprox. 10,0 kg

HCD-GX250: Aprox. 10,0 kg

HCD-RX550: Aprox. 10,5 kg

Modelos para Europa y Rusia:

HCD-RG444S: Aprox. 10,0 kg

HCD-RG333: Aprox. 10,0 kg

HCD-RG222: Aprox. 8,5 kg

HCD-RG121: Aprox. 8,5 kg

HCD-RG100: Aprox. 8,0 kg

Otros modelos:

HCD-RG555: Aprox. 10,0 kg

HCD-RG551S: Aprox. 10,5 kg

HCD-RG441: Aprox. 10,0 kg

HCD-RG222: Aprox. 10,0 kg

HCD-RG221: Aprox. 10,0 kg

HCD-RG121: Aprox. 8,5 kg

Transmisor (MHC-GX750 solamente)

Aprox. 146 g

Accesorios suministrados

Mando a distancia (1)
Pilas R6 (tamaño AA) (2)
Antena de cuadro de AM (1)
Antena de cable de FM (1)
Transmisor (MHC-GX750 solamente) (1)
Adaptador de alimentación de ca (MHC-GX750 solamente) (1)
Cable de conexión con clavija fono-miniclavija estéreo (1m) (MHC-GX750 solamente) (1)
Almohadillas para los altavoces

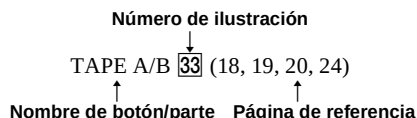
MHC-GX750/GX450/
RG551S/RG444S/
RX550 (12)
MHC-GX250/RG555/
RG441/RG333/RG222/
RG221/RG121/RG100
(8)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Lista de ubicaciones de los botones y páginas de referencia

Modo de utilizar esta página

Utilice esta página para localizar la ubicación de los botones y otras partes del sistema que se mencionan en el texto.



Unidad principal

ORDEN ALFABÉTICO

A - Q

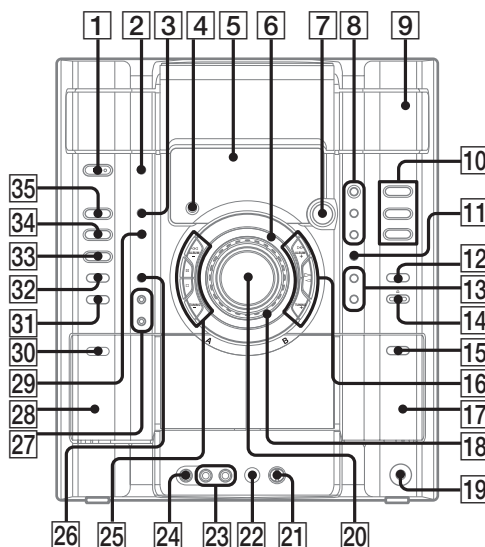
ALBUM ⁺¹ **16** (12, 14, 19)
 ALBUM ⁻¹ **25** (12, 14, 19)
 Bandeja de discos **9** (11)
 CD **35** (9, 11, 14, 19, 20)
 CD SYNC **27** (19)
 Control VOLUME **20** (21)
 Cuadrante de operación
 (– EQ +/◀◀ ▶▶▶) **6** (12, 14, 19, 22)
 DISC 1 – 3 **10** (12, 14, 37)
 DISC SKIP/EX-CHANGE **12** (11, 12, 14, 19)
 DISPLAY **2** (17, 27, 28)
 EFFECT ON/OFF **8** (22)
 ENTER **11** (14, 15, 22)
 EQ BAND **7** (22)
 GAME **32** (20, 23, 31)
 GAME MIXING **26** (23)
 GROOVE **8** (21)
 ILLUMINATION² **3** (29)
 Iluminador de potencia² **18** (29)
 MIC LEVEL³ **21** (24)
 P FILE **13** (22)
 Platina A **28** (18)
 Platina B **17** (18, 19, 20, 24)
 PLAY MODE **29** (12, 14, 18, 19, 20, 37)
 PRESET EQ **13** (22)

R - Z

REC PAUSE/START **27** (19, 20, 23, 24)
 Sensor remoto **4**
 SURROUND **8** (23)
 TAPE A/B **33** (18, 19, 20, 24)
 Toma GAME INPUT VIDEO **24** (30)
 Toma MIC³ **22** (24)
 Toma PHONES **19**
 Tomas GAME INPUT AUDIO L/ R **23** (20, 30)
 TUNER/BAND **34** (15, 16, 20)
 TUNING MODE **29** (15, 16, 37)
 TUNING + **16** (15, 16)
 TUNING – **25** (15, 16)
 VIDEO/MD³ **31** (20, 31)
 Visualizador **5**
 WIRELESS⁴ **31** (33)

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

- I/⏻ (alimentación) **1** (8, 16, 27, 31, 34, 37)
 || (pausa) **25** (12, 19)
 ▲ (expulsar) **14** (11)
 PUSH ▲ (platina B) (expulsión) **15** (18)
 ■ (parada) **25** (12, 19, 24, 37)
 ►► (avance rápido) **16** (12, 19)
 ▷ o ◁▷³ (reproducción) **16** (12, 18, 19)
 ◀◀ (rebobinado) **25** (12, 19)
 ▲ PUSH (platina A) (expulsar) **30** (18)
¹ MHC-GX750/GX450/RG555/RG551S/RG444S/RG441/RG333/RG222/RG221/RX550 solamente
² MHC-GX750/GX450/RG555/RG551S/RG444S/RG441/RG333/RX550 solamente
³ MHC-RG555 solamente
⁴ MHC-GX750 solamente

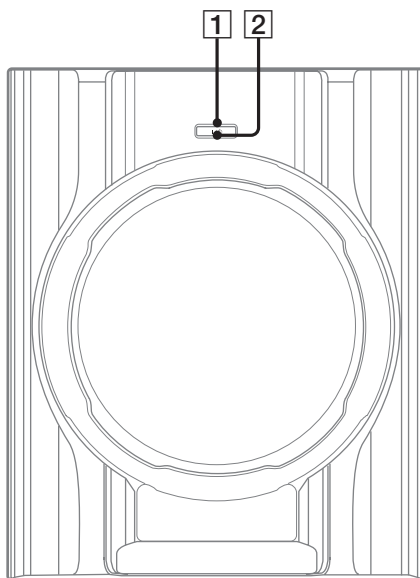


Sub woofer (MHC-GX750/GX450/RG551S/RG444S/RX550 solamente)

ORDEN ALFABÉTICO

Indicador **1**

SUB WOOFER ON/OFF **2** (21)



Mando a distancia

ORDEN ALFABÉTICO

A - E

- ALBUM -* **13** (12, 14)
- ALBUM +* **11** (12, 14)
- CD **18** (11, 14)
- CLEAR **15** (14)
- CLOCK/TIMER SELECT **2** (26, 27)
- CLOCK/TIMER SET **3** (10, 25, 26)
- DISC SKIP **10** (12, 14)
- DISPLAY **21** (17, 27, 28)
- ENTER **9** (10, 14, 15, 25, 26)
- EQ **14** (22)

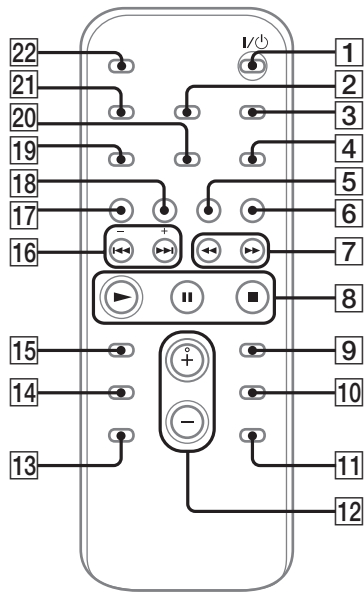
F - Z

- FM MODE **4** (17)
- FUNCTION **6** (11, 14, 15, 16)
- PLAY MODE **20** (12, 14, 18)
- REPEAT **4** (13)
- SLEEP **22** (25)
- TAPE **17**
- TUNER BAND **5** (15, 16)
- TUNER MEMORY **19** (15)
- TUNING MODE **20** (15, 16)
- VOLUME +/- **12** (21, 25)

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

- I/⏻ (alimentación) **1** (8, 26)
- ◀◀/▶▶ (rebobinado/avance rápido) **7** (12, 19)
- /+ (sintonización) **16** (15)
- ◀◀/▶▶ (retroceso/avance) **16** (10, 12, 19)
- ▶ (reproducción) **8** (12, 18)
- ⏸ (pausa) **8** (12, 19)
- (parada) **8** (12, 19)

* MHC-GX750/GX450/RG555/RG551S/RG444S/RG441/RG333/RG222/RG221/RX550 solamente



Información adicional

